



González, dispuesto a negociar con el PP los presupuestos

Según José María Aznar, el cambio político en España no tardará mucho en llegar

□ Felipe González se muestra optimista ante el resultado de las futuras elecciones generales, que podrá ganar su partido, en opinión manifestada por el jefe del Ejecutivo, que ayer llegó a Paraguay, en visita oficial.

Antes de salir, según información de «Colpisa», dio su versión del acercamiento a los nacionalistas, pero aceptó la invitación que el sábado le hizo el Partido Popular para debatir

los presupuestos generales del Estado.

Por su parte, José María

Aznar se encuentra en Chile, donde ayer se entrevistó con dirigentes de la coalición gobernante.

Ambos políticos han aprovechado para dirigirse mutuas críticas, que en línea con lo iniciado recientemente son cada día más acerbas.

El jefe de la oposición aseguró, por ejemplo, que está abierta la vía para el cambio político en nuestra Nación, el

cual no va a tardar mucho tiempo en llegar.

González, por su parte, en su política nueva de «cambiar de estilo», plantea la colaboración del Partido Popular en la renovación de los órganos institucionales, mientras ha comenzado a propugnar una nueva legislación para los partidos políticos sobre financiación y funcionamiento.

PAGINA 27

Sube la polémica ante la conferencia de El Cairo

□ Ante la conferencia de El Cairo, que comienza hoy, el Papa Juan Pablo II ha recordado a los que van a tomar parte en ella, que los problemas del subdesarrollo no se solucionan reduciendo la natalidad.

Ha hecho un llamamiento para que no se destruyan los valores y derechos fundamentales, el primero de los cuales es el derecho de nacer.

Por otro lado, la sesiones de la Conferencia sobre Población y Desarrollo comenzará con el debate de los asuntos más polémicos.

PAGINA 28



LUIS

DIA DE LA COMARCA DEL ARLANZA, EN LERMA.—La Villa Ducal acogió un año más la celebración del Día de la Comarca del Arlanza, una jornada de encuentro que pretende ser un medio para contribuir a reafirmar el sentimiento comarcal de esta zona. Centenares de vecinos llegados de distintos municipios participaron ayer en los actos, entre los cuales se incluyó una exhibición de danzas.

PAGINA 9

deportivo

El Atlético Bungalés acudió a El Plantío con un notario

□ Todos los jugadores del Atlético Bungalés, junto con el cuadro técnico y su Junta Directiva, acudieron ayer al Estadio de El Plantío, donde recibieron un homenaje de sus incondicionales.

A pesar de saber que el Bembibre no iba a presentarse quisieron dejar constancia de su interés y derecho por participar en Tercera División. El notario Julio Romeo dio fe de lo acontecido. También asistió el alcalde de la ciudad, Valentín Niño. Hoy comenzarán a presentar los recursos pertinentes ante la Federación Española.



ANGEL AYALA

Maxi saluda al notario en presencia de Fernando Gómez.

Sorprendente derrota del Barcelona

Covarrubias, campeón regional de supercross

El Castillo acoge la tercera etapa del Circuito Montañés

El Concurso de Oveja Churra cerró la Feria de la Ribera

□ El VII Concurso Morfológico de Oveja Churra centró ayer la última jornada de la Feria de la Ribera. La muestra, que ha reunido a más de un centenar de expositores, ha resultado bastante positiva.

Cerca de veinte ganaderos de varias provincias de la región participaron en el certamen ovino organizado por OVIDUERO, que el próximo año se ampliará con pruebas de producción. La Cooperativa «San Antonio Abad», de Milagros, ha sido una de las ganaderías ribereñas más galardonadas.

PAGINA 12

EDITORIAL

Contenedores de basura

MUCHO se ha hablado de los contenedores de basura, de la conveniencia o no de tenerlos, de lo que hacen los demás, incluso en el extranjero, pero parece claro que son absolutamente necesarios.

El último dato lo tenemos de la zona de la Catedral, en pleno verano, con los veladores sirviendo cenas, la basura muy cerca y los olores como revulsivo para atraer el turismo. Podríamos citar decenas de casos que en los tiempos de calor son absolutamente impresentables para el depósito de la basura en una esquina, rotas las bolsas por los perros o por otras circunstancias. Quizás sea lo que hacen en muchas ciudades, incluso del rango de Londres, aunque hay cosas de las que poco tendrán que enorgullecerse en materia de limpieza, pero es llegado el momento de colocar contenedores en determinados lugares, dejando las bolsas de basura a buen recaudo, evitando que los contenidos estén encima de las aceras.

El año próximo tendrán contenedores en la zona de Gamonal, el Ayuntamiento ha aprobado la adquisición de trescientos cuarenta recipientes para colocarlos en la ciudad. Con ello habremos dado un paso importante en la limpieza urbana, que si en otros tiempos tuvo una nota excelente —acaso más alta que en este mismo momento— no es menos cierto que tuvo como asignatura pendiente ésta de los contenedores de basura para depositar las bolsas que se dejan en la calle de manera harito arcaica y descontrolada. Es necesario que en esta ciudad se hagan esfuerzos nuevos para conseguir que la limpieza siga siendo el orgullo de Burgos. Cuesta bastante la inversión que ha de hacer el Ayuntamiento en este momento, pero a la vista de los pros y contras, es evidente que hay que procurar no tener la basura al aire libre sino en los contenedores que cada noche se retiran, sin más. Hace tiempo que se pidieron, pero el Concejo creía equivocada nuestra postura.



RETINA



MONTEJO

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Andreas

Y con eso está dicho todo: aquí está su colección, cuyo resultado económico será destinado íntegramente a la Catedral. Ya saben: seis piezas formidables, de auténtico valor artístico. Todas juntas se ofrecen al precio de trescientas mil pesetas. Seltas, cincuenta mil cada una. Precio simbólico porque valen mucho más.

Gratitud

Desde Valldoreix nos escribe Mariano Pedrero. Es una carta que nos llena de satisfacción. Resulta que en la sección *Burgos de ayer* se recogió la peti-

ción de mano de su madre. El es el quinto hijo de aquel matrimonio que se celebró hace ya 75 años, matrimonio del que descienden seis hijos, 25 nietos y 17 biznietos. Nos da las gracias. A nosotros, como decimos, la carta nos ha congratulado.

Fátima

Alguien, punto menos que escandalizado, nos dice que se está recibiendo en Burgos un comunicado de Prensa (o como haya que llamarlo), de una organización conocida por *Fátima Internacional* (con un apartado de Correos en Leiria (Portugal)). Según esta persona, en nombre de la Virgen parece que se blasfema. «¿Cómo puede un católico

EN VALLE DE LOSA. Este periódico sigue aumentando en las preferencias de los burgaleses. A veces ha podido ocurrir que las dificultades derivadas de nuestra extensa geografía, ha entopercido la llegada a su hora, pero terminan siempre por resolverse, como es el caso que les mostramos, en pleno Valle de Losa, en Quincoces, donde el establecimiento de Juanma lo recibe ya a primera hora y, claro, se hace notar entre las demás publicaciones. De este modo, los intereses de tan entrañable Valle son mejor servidos por DB que, como siempre, se debe al Burgos total, el de toda esa geografía que, a veces, como hemos dicho, nos presenta alguna dificultad.

AGENDA

Continúa celebrándose en los bajos de la Catedral la exposición de pintura hispano-flamenca sobre tabla, con gran afluencia de público.

Hasta el próximo día 15 de este mes de septiembre, continúan expuestas en los Ayuntamientos de Burgos y provincia y en el Centro de Reclutamiento las listas parciales del personal apto para el reemplazo de 1995, al objeto de efectuar las reclamaciones o corregir los posibles errores que formulen los alistados.

Desde el jueves día 1 y hasta el 19 de este mes, en la sala de exposiciones del Servicio Territorial de Cultura de la Junta de Castilla y León, sita en la plaza de San Juan, se exhibe la muestra del colectivo de seis artistas de la estampación bajo la denominación de «Taller de Grabado de Vicolozano», en horario de 12 a 14 y de 17 a 21 horas.

sabemos si en el caso que comentamos es así, pero hay algunos que esa ropa la venden luego, en el tercer mundo, como nueva.

Servicios de RENFE

Que dicen de RENFE que no cerrará líneas regionales, pero que sí lo hará con algunos servicios. O sea, que si es usted usuario habitual del tren, tiembale. ¿Está es la forma de cohesionar España, que decía el jefe de más arriba del autor de las declaraciones ferroviarias? Y en el recuerdo, claro, aquello de que se cerraba el Santander-Mediterráneo, pero que a los ciudadanos afectados se les ponían autobuses que... ¿dónde están esos autobuses?

A partir de las 12 de la noche
SALA DE FIESTAS Y DISCO-PUB
 Calle Conde Jordana, 2. Teléfono 27 88 36

ESECTACULOS
PRONES
 Calle Vitoria, 17. (Edinco)

TONROS ARANDA, S.L.

La Junta general extraordinaria de esta Sociedad, celebrada en fecha 15 de julio de 1993, acordó, por unanimidad, disolver y liquidar la Sociedad, aprobando, también por unanimidad, el siguiente Balance final de liquidación:

	Pesetas
Activo:	
Activo circulante:	
Tesorería	39.310
Total Activo	39.310
Pasivo:	
Fondos propios:	
Capital suscrito	3.500.000
Resultados	- 3.460.690
Total Pasivo	- 39.310

Lo que se pone en público conocimiento a los efectos oportunos.
 Aranda de Duero, 16 de agosto de 1993.-La Administradora única, Rosario Rodríguez Aratuzo.

Mesón de los Infantes
 RESTAURANTE
 Todos los días

- OLLA PODRIDA
- COCHINILLO ASADO
- LENTEJAS MEDIEVALES
- PAELLA DE MARISCO
- CORDERO LECHAL
- GALLO DE CORRAL

Reserve su mesa
 Corral de los Infantes. Tlf. 20 59 82

deportivo
 los lunes con
Diario de Burgos

RENFE INFORMA

Por trabajos de renovación de vía en el Paso a Nivel de la Calle Madrid, P.K. 370/424, Línea Madrid-Hendaya, será cortado al tráfico de vehículos y peatones en las fechas y horas siguientes:

- Lunes, día 5 de 6,00 h. a 13,30 h.
- Martes, día 6 de 6,00 h. a 13,30 h.
- Miércoles, día 7 cortes intermitentes en un solo sentido de la circulación, entre las 7,00 h. y las 15,00 h.
- Jueves, día 8 cortes intermitentes en un solo sentido de la circulación, entre las 7,00 h. y las 15,00 h.
- Viernes, día 9 de 6,00 h. a 13,30 h.

Los desvíos serán señalizados.
 Se ruega a los peatones se desvíen por las calles colaterales.
 Rogamos disculpen las molestias ocasionadas.

ENTREVISTA CON UN MEDICO ORIUNDO DE HACINAS QUE HA ESTADO EN GOMA

El 4 de agosto, Manuel Díaz Olalla, médico, partía con otro compañero de Médicos del Mundo hacia Ruanda. Descendiente de Hacinas, localidad burgalesa a la que se siente muy vinculado, cuenta en una entrevista, recién llegado de Africa, los horrores del campo de refugiados.

MANUEL DIAZ OLALLA

«En mi vida siempre habrá un antes y un después de Ruanda»

MONTSERRAT GOMEZ
BURGOS

MANOLO Díaz Olalla estará, como cada año, en la romería de Santa Lucía, en Hacinas, que se celebra el tercer domingo de septiembre. Manolo es médico. Hace cinco días llegó de los campos de refugiados ruandeses en Goma. «Es imposible contar con palabras la experiencia, hay que vivirla», concluye al final de una larga conversación telefónica Madrid (ciudad donde reside)-Burgos.

Este joven médico de 35 años, que nació en Madrid pero se siente de Hacinas, el pueblo de su madre, ha contemplado en Ruanda escenas que quedarán para siempre en sus retinas, acontecimientos que relatará a los paisanos de la Sierra burgalesa cuando les visite por Santa Lucía dentro de unos días.

—¿Cómo surgió la idea de ir a Ruanda?

—Yo pertenezco a la organización Médicos del Mundo. Habitualmente, trabajo en un centro de salud de Madrid como médico de familia. Desde hace un año, participo en los programas de la citada organización, con carácter voluntario y humanitario. Mi labor en Médicos del Mundo se centra en la ayuda a Cuba, pero cuando se inició el conflicto de Ruanda se planteó la posibilidad de ir allí. El 4 de agosto, un compañero mío y yo nos fuimos.

—¿Cuál ha sido su labor en una zona que ha sufrido el caos

de los enfrentamientos tribales y el éxodo de refugiados?

—La situación es desastrosa tanto desde el punto de vista sanitario como humano. Nosotros hemos trabajado en uno de los cinco campos de refugiados que hay en Goma, en Mugumga, donde hay unas 300.000 personas. Cuando llegamos, ya había bastantes organizaciones no gubernamentales trabajando, coordinadas todas por el ACNUR (Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados). Los médicos de nuestra expedición empezamos a trabajar en el hospital que había abierto Médicos del Mundo Francia. Hemos atendido casos de disentería, cólera, meningitis,

tifus y paludismo. Los primeros días fueron caóticos. Paulatinamente fue mejorando algo la situación.

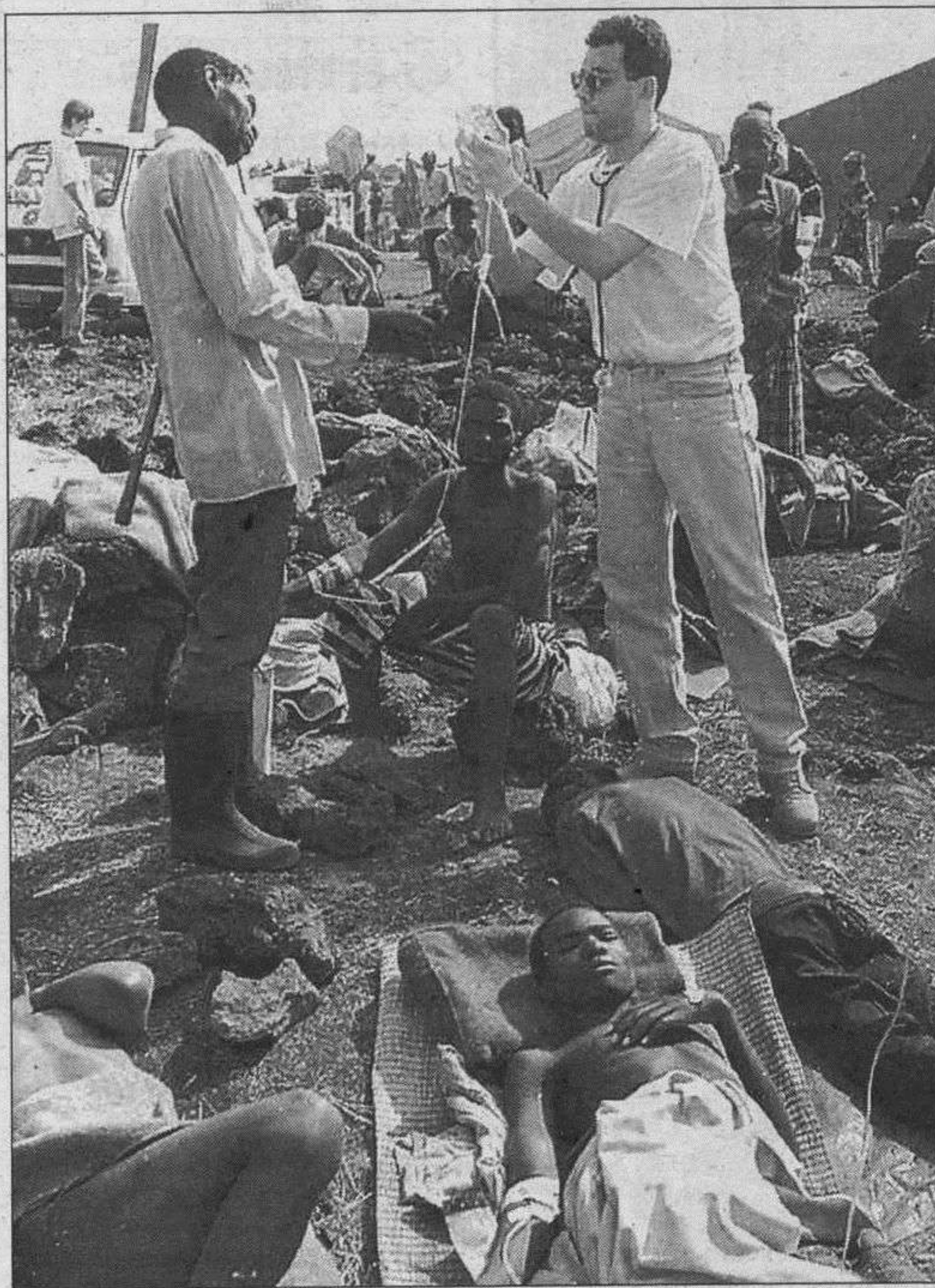
—¿Cuáles son las principales carencias y las necesidades más acuciantes?

—Podemos contemplar que, en la medida en que remitían otras epidemias, aparecía una tan grave o

más, la desnutrición infantil. Por eso, tras 12 días colaborando en el hospital los médicos españoles nos dedicamos a poner en marcha tres centros de salud y dos de nutrición infantil. Los niños padecen una situación caótica a todos los niveles, huérfanos, enfermos, deambulan solos por el campo. Catastrófico.

—¿Es verdad que los niños soportan una presión tal que les impide llorar?

—Es una de las cosas que más



EFE

Manuel Díaz Olalla durante su estancia en Mugumga.

nos ha llegado a calar. Los niños allí no lloran, pero tampoco ríen. Son incapaces de mostrar un gesto de felicidad o tristeza en la cara.

—¿Es imposible definir lo que pasa, la realidad siempre superará a los relatos como dicen quienes han estado allí?

—Sí, es cierto. Es una cantidad tan impresionante de sensaciones que tienes cada minuto que pasas allí que sería imposible

transmitirlas con palabras o con imágenes fotográficas. Creo, desde luego, que la labor de los medios de comunicación y de los periodistas, además del apoyo sanitario y humanitario, es primordial por la capacidad de sensibilizar al resto del mundo. Puedo decir que en cada momento de dolor, había una cámara que captando el momento. La misión de los periodistas es muy importante.

Madrid, Hacinas, La Habana, Ruanda

□ En la vida de Manuel Díaz hay más de un espacio y más de una vivencia para cada uno de estos enclaves geográficos. De Ruanda acaba de llegar, en Madrid trabaja y vive, Cuba es el país que ha visitado en numerosas ocasiones y en el que se centra su labor como integrante de Médicos del Mundo y Hacinas es el pueblo del que desciende y donde todos le conocen por Manolo.

Pero quizás la experiencia más fuerte la ha vivido en Goma este mes de agosto. A nivel profesional, ha tenido oportunidad de tratar enfermedades que sólo conocía de los tratados de Medicina. El impacto más grande ha sido el sufrido a nivel personal y humano, de tal modo que se atrevió a asegurar que en su vida hay un antes y un después de Ruanda.

El campo de Mugumga, que acoge a 300.000 del millón largo de refugiados que ha salido de Ruanda tras la matanza humana, es uno de los más peculiares de los cinco existentes ya que a él han llegado militares directamente llegados de la masacre. Para Manuel Díaz, la solución del problema ruandés es complicada.

4.792 PLAZAS de JUSTICIA
- Puestos de trabajo en Juzgados y Tribunales de toda España
- Presentación de Instancias hasta el día 20-9-94. Infórmate en:
LIBRERIA HIJOS DE SANTIAGO RODRIGUEZ: P/ José Antonio, 22 ó Bonifaz, 3 Tno. 20/14/43 Burgos
Edije temarios de CENTRO DE ESTUDIOS PROCESALES. Son únicos
- Más de 50.000 ejemplares vendidos y miles de opositores aprobados
LINEA TELEFONICA: Resuelve tus dudas por teléfono hasta la fecha de los exámenes. Infórmate.
Primera editorial especializada en oposiciones de Justicia.

4.792 AGENTES, AUXILIARES Y OFICIALES PLAZAS DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA PARA OFICINAS DE JUZGADOS Y TRIBUNALES DE TODA ESPAÑA
Requisitos de los aspirantes: mayores de 18 años y posea la titulación de Certificado de Escolaridad (1.264 Agentes) o Graduado Escolar (2.481 Auxiliares) o B.U.P. (1.047 Oficiales). Abierto el plazo para la presentación de instancias hasta el 20 de septiembre de 1994. Recoja hoy mismo las bases de la convocatoria y los textos para la preparación en:
LIBRERIA UTOPOS Huerto del Rey, 14 - BURGOS
INFORMACION FACILITADA POR EDITORIAL MAD, S.L.

4.792 PLAZAS CON O SIN TITULO
YA TENEMOS LOS NUEVOS TEXTOS
Convocadas oposiciones (BOE 30-7-94) para la Administración de Justicia (Juzgados, Audiencias, Tribunales Superiores de Justicia, etc.)
• AGENTES (1.264 plazas). NO SE EXIGE TITULO. Se pide certificado de escolaridad. NO SE PIDE MECANOGRAFIA.
• AUXILIARES (2.481 plazas). Título: Graduado Escolar o equivalente. Ejercicios: Mecanografía y 24 temas. NO SE PIDE TAQUIGRAFIA.
• OFICIALES (1.047 plazas). Título: Bachiller Superior o equivalente. Dos ejercicios escritos, teórico y práctico.
¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS!
Vea la relación de nuestros alumnos aprobados. Ya tenemos publicados (enviamos a reembolso) los **NUEVOS TEXTOS ACTUALIZADOS** (edición AGOSTO 1994). Plazo de instancias: hasta el 20 de Septiembre. Pídanos información **URGENTE** indicando la oposición que desea.
JURISPERICIA. Jardines, 3. 28013 MADRID
Teléfonos (91) 522 40 07 (4 líneas) y 369 11 21

Aviso de
IBERDROLA
INTERRUPCIONES EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA
MARTES, 6 DE SEPTIEMBRE 1994
DE 9,00 A 10,30 HORAS APROXIMADAMENTE
A LOS CLIENTES DE LAS SIGUIENTES FINCAS DE BURGOS-CAPITAL:
PASEO DEL EMPECINADO N.ºS 3 y 5
AVDA. DEL CONDE GUADALHORCE N.º 2 AL 12 PARES.
Teléfono de atención permanente de AVERIAS 484081

Manos Unidas
CAMPANA CONTRA EL HAMBRE

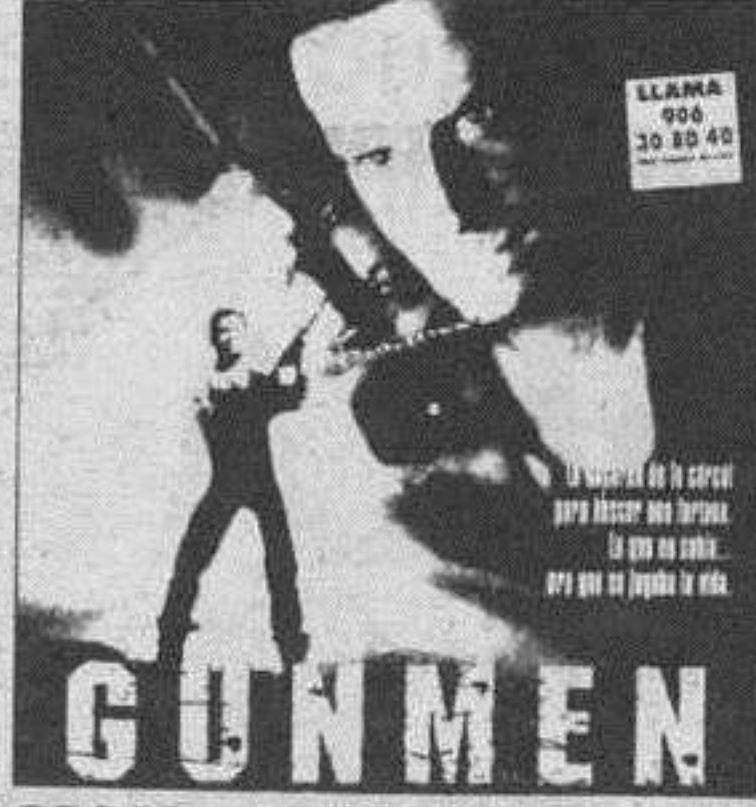
TU INDIFERENCIA TE HACE COMPLICE

DONATIVOS:
En los principales Bancos y Cajas de Ahorro, en las 74 Delegaciones de MANOS UNIDAS y en su Comité Ejecutivo
09005 BURGOS
Pl. Particular. C/. Clunia. Tel. 21 07 95
Manos Unidas agradece la publicación gratuita de este anuncio.

Cartelera

GRAN TEATRO

¡HOY!! A LAS 5,30, 8 y 10,45
ESTRENO
LA MAS RECIENTE INTER-
PRETACION DE
CHRISTOPHER LAMBERT



GUNMEN
ACCION... JUSTICIA... VEN-
GANZA... (NO RECOMENDADA
MENORES 18 AÑOS)

CORDON 1 CORDON 2

LUNES DE LABOR, DIA DEL ESPECTADOR. 26 27 27.

Horario Especial:
5,30 Tarde y 10 Noche

UNA EPICA HISTORIA DE AMOR Y
AVENTURA EN UNA TIERRA SIN LEY

Kevin Costner es



(MAYORES 18) - 2.ª SEMANA

5,15 - 8 Y 10,45

INVEROSIMIL ACCION Y HUMOR

Siempre dijo que lo hacia,
pero nunca dijo que.



(NO REC. MENORES 18)

VAN GOLEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71

EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION. IVEN AL CINE!

5,30 - 8,10 - 10,45

UNA HISTORIA DE HACE 300
AÑOS DE LA ISLA DE PASCUA

«RAPA-NUI»

DE KEVIN REYNOLDS
NO REC. MEN. 13

5,00 - 6,45

DIBUJOS ANIMADOS DEL GATO
Y EL RATON MAS FAMOSOS

«TOM Y JERRY

(La Película)»

APTA PARA TODOS

5,30 - 8,30 - 10,30

WALT DISNEY PRESENTA LA 2.ª
PARTE DE «COLMILLO BLANCO»



APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45

Tres tipos listillos andan en busca de dinero fácil.
Un peque inteligente anda en busca de aventura

Del creador de "Solo en casa".

EL PEQUE
SE VA
DE MARCHA

NO REC. MEN. 7

5,15 - 8,00 - 10,30

LLEGA EL HUMOR CAVERNICOLO

¡YABBA-DABBA-DO!



APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,30

PREPARATE PARA LA HORA PUNTA



NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,45

LA FAMILIA ES LO PRIMERO
ALFREDO LANDA



por fin
SOLOS!
APTA PARA TODOS

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Ayuso, Avda. Reyes Católicos, 10; De Castro, N.ª S.ª de Fátima, esquina Lavaderos; Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno, 30.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: De Castro, Nuestra Señora de Fátima, esquina Lavaderos; Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno, 30.

TEMPERATURAS

Datos recogidos en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraía.

Barómetro.- Presión atmosférica, 691,1 milímetros de mercurio.
Temperatura ambiente.- Máxima, de 22,9 grados, a las 15,40 horas de la tarde. Mínima, de 8,3 grados, a las 7,40 horas de la mañana.

Viento.- Nor-Noreste

Humedad.- 68%.

EFEMERIDES

1567.- El Duque de Alba crea en Flandes el Tribunal de la Sangre.

1910.- Marie Curie y André Debierne informan a la Academia de Ciencias sobre su preparado de radio en estado metálico.

1926.- Un decreto de Primo de Rivera establece el estado de guerra en toda España.

1929.- El jefe de Gobierno francés Aristide Briand propone en la asamblea de la Sociedad de Naciones la constitución de los Estados Unidos de Europa.

1931.- El Tribunal Internacional de La Haya declara la unión aduanera entre Alemania y Austria.

1936.- La estadounidense Beryl Markham sobrevuela en solitario el Atlántico en dirección este-oeste, primera mujer que lo consigue.

1942.- Los aliados bombardean El Havre y Bremen, en la II Guerra Mundial.

1943.- Conmemoración del milenario de la fundación de Castilla.

1944.- Firma del tratado de constitución del Benelux (Bélgica, Holanda y Luxemburgo).

1945.- El Emperador Hiro Hito inaugura el Parlamento del Japón.

1951.- El emir Talal es proclamado Rey de Jordania.

1960.- El poeta Leopoldo Sedar Senghor es elegido presidente del Senegal.

- El Real Madrid gana la Copa Intercontinental de fútbol al vencer al Peñarol de Montevideo por 5 a 1.

1981.- El máximo responsable del GRAPO, Enrique Cerdán Calixto, es muerto a tiros por la Policía, en Barcelona.

ABUTAXI
Capitales 55 - BURGOS
RADIO TAXI
27 77 77

Funeraria
SAN JOSE
Servicio Permanente
Capillas Velatorias
Avda. del Cid, 83 - Tfno. 209452 - 222907

Su anuncio
Vende Más en
Diario de Burgos
Telf. (947) 26 83 75
Fax (947) 27 72 19

HOY

5 Van transcurridos del año 248 días y faltan para que el año finalice 117.



EL SOL sale a las 5,46 y se pone a las 18,41.



LA LUNA sale a las 5,23 y se pone a las 18,14.

Luna nueva a las 18,33 en Virgo.

SANTORAL

Ss. Lorenzo, Justiniano, Taurino, Victorino, obs.; Herculano, Rómulo, Eudocio, Zenón, Macario, Urbano, Quincio, Areoncio, Donato, Teodoro, Menedemo, Censorino, Dídimo, ms.; Bertín, ab.; Alberto, Guido, Aniano, Ansario, Artión, cfs.; Obdulia, v.
Misa: De Ferta.

Salas de arte

□ **SALA ARLANZON** (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición colectiva de Artistas Burgaleses. Organiza: Burgos Acoge. Hasta el 16 de septiembre. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.

Varios

□ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Cristina Bárbara Gómez Crespo cumple 2 años y asiste a guardería «Kekos».



Jorge Ruiz Mayoral cumple 1 año.



Miguel Contreras Martínez cumple 2 años.



Natalia Gallo Cabello cumple 3 años.



Mónica Martín Porras cumple 3 años.



Jaime Fernando Ramajo cumple 9 años y estudia en Sagrada Familia.

TARJETAS RASCA-RASCA PRODUCTOS **DPS**
ATENCIÓN AL NÚMERO DE TU TARJETA "RASCA RASCA".
ADEMAS DE MAGNIFICOS PREMIOS DIARIOS, SORTEAMOS UN ESTUPENDO VIAJE SORPRESA LOS DIAS 15 DE CADA MES.
NUMERO PREMIADO EN EL DIA DE HOY: **45.058.**
Si has sido afortunado, llama al 235564 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o T.V. portátil.

La Junta estudió proyectos de inversión por valor de 20.000 millones en el primer semestre

□ **BURGOS.** - En los primeros seis meses del año la Comisión Provincial de Promoción Económica estudió proyectos de inversión industrial para la provincia de Burgos por un importe de 20.000 millones de pesetas, informó el servicio territorial de Economía a Efe.

En la sección de promoción industrial se presentaron proyectos de inversión por 7.000 millones de pesetas, que suponen la creación de 200 puestos de trabajo, mientras que otras líneas de ayuda fueron solicitadas ante las secciones de industria y energía, industrias agroalimentarias, turismo y comercio.

Las subvenciones para los proyectos de inversión tienen que ser aprobadas por la Comisión Regional de Promoción Económica y en algunos casos por la Administración central.

RECUPERACION

Según Emilio Izquierdo, jefe del servicio Territorial de

Economía, los proyectos de inversión de este primer semestre superan ampliamente a los del mismo periodo del pasado año, y representan un claro síntoma de la recuperación industrial en Burgos.

Las mayores inversiones industriales en la provincia de Burgos se registraron en 1988, con 45.000 millones de pesetas, y en 1989 con 72.000 millones, mientras que en 1991 la inversión cayó hasta los 12.000 millones y en 1992 se situó en los 8.000 millones de pesetas.

Durante el primer semestre del pasado año, las inversiones en el sector industrial fueron de 2.000 millones de pesetas, una de las cifras más bajas de la última década.

Burgos es la provincia que tiene un mayor número de grandes empresas en la Comunidad de Castilla y León, al contar con 18 industrias que están entre las 2.000 más grandes de España, con un volumen de negocios de 210.000 millones de pesetas.

Un incendio destruye varios robles en el monte de Ibeas

□ **BURGOS.** - Un incendio de rastrojos estuvo a punto de provocar graves daños en el monte de Ibeas de Juarros, que fueron evitados gracias a la rápida intervención del personal de Bomberos del Ayuntamiento de Burgos y de los equipos de la Junta de Castilla

y León.

Las llamas afectaron a diez robles y dos hectáreas de rastrojos. Un helicóptero, con base en Pradoluengo, y el avión cisterna de Villafría participaron en la extinción del incendio, que quedó apagado a las cinco de la tarde.

La región recibió entre un 7% y un 10% más de turistas este verano

Burgos, Valladolid y Zamora han sido las provincias con menor número de visitantes

□ **BURGOS.** - El número de turistas que visitaron Castilla y León durante los meses de julio y agosto se incrementó entre un 7 y un 10 por ciento, respecto al mismo periodo del año anterior, según aseguró a Efe el director general de Turismo de la Junta, Alberto Galerón.

Las provincias de la región más visitadas han sido Soria, Segovia, Avila, Salamanca, Palencia y León, mientras que Zamora, Valladolid y Burgos han sido las que menos turistas han recibido.

Galerón destacó que las 60 casas y posadas rurales que hay en toda la Comunidad han tenido una ocupación completa, aunque -según indicó- es un número escaso.

Por ello -agregó- es nece-



LUIS L. ARAICO

Aberto Galerón.

sario que en los próximos 5 años el número de casas y posadas rurales se incremente hasta las 500 para que «el turismo rural se convierta en una complementación importante de los

ingresos derivados de la agricultura y la ganadería».

TURISMO RURAL

El responsable del departamento de Turismo de la Junta subrayó que Castilla y León es la región de Europa más importante en lo que se refiere a turismo rural y patrimonial.

«Estamos en la región patrimonio de la humanidad, donde hay más de 5.000 monumentos y más de 6.000 ermitas, y eso debemos aprovecharlo», apostilló.

Según la Dirección General de Turismo, los franceses, ingleses, italianos, alemanes y americanos han sido los visitantes extranjeros que en mayor número han acudido a Castilla y León.

Uno de los objetivos que se plantea Alberto Galerón para el futuro es conseguir atraer el turismo japonés, «ya que cada año visitan España más de 300.000 japoneses y de ellos sólo el 10 por ciento viene a nuestra región».

CONVOCADAS 5.022 PLAZAS

230 PLAZAS AUXILIARES COMUNIDAD CASTILLA Y LEÓN. Instancias hasta 5 de septiembre 1994.
4.792 PLAZAS ADMINISTRACION DE JUSTICIA. Instancias del 1 al 20 de septiembre de 1994:

• 1.264 plazas Agentes • 2.481 plazas Auxiliares • 1.047 plazas Oficiales

Para ambos sexos, desde 18 años (sin límite). Comienzo de preparación con textos propios. Pídanos información gratuita y modelo oficial de instancia a:



CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS

MADRID - BARCELONA - VALENCIA - SEVILLA

Sagasta, 23 Tef.: (91) 445 93 35 Madrid 28004 - Velázquez 24, Tef.: (91) 575 34 01 Madrid 28001

POR FIN UN DIESEL DONDE SE PUEDE SENTIR LA POTENCIA SIN NECESIDAD DE ESCUCHARLA.



**Nuevo Volvo Serie 400 1.9 TD.
— TURBO DIESEL —**

Vuelva a oír el silencio. Porque es casi todo lo que se escucha dentro del nuevo Volvo Turbo Diesel de la Serie 400. Un diesel potente y robusto con un motor de 1.9 litros, un consumo de sólo 4,4 l. (90 Km/h.) y toda la seguridad Volvo. Venga a probar el nuevo Turbo Diesel de la Serie 400. Y sienta su potencia en el corazón. **VOLVO** Respuesta segura.

Precio recomendado Volvo Serie 400 1.9 TD, desde 2.990.000 Ptas. (Impuesto de matriculación, IVA y transporte incluidos).

Concesionario oficial:

AUTO OLSAN, S.A.

Venta, Servicio Postventa y Recambios:
Ctra. Madrid-Irún, Km. 245. "Aduana de Burgos".
Tel.: 48 46 12. VILLAFRIA (BURGOS).

SALA DE EXPOSICIONES ARLANZON

Avda. General Sanjurjo, s/n.

Exposición Colectiva de Artistas Burgaleses

Organiza:

"BURGOS ACOGE"

.....

Del 5 al 16 de Septiembre

Horario de visitas:

Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9



CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS

■ BREVES

El PSOE pide proteger el patrimonio paleontológico

□ **BURGOS.**—Los procuradores socialistas por Burgos han demandado a la Junta, protección para el patrimonio paleontológico burgalés que, según señalan, se encuentra amenazado no sólo de deterioro sino de expolio, a la vez que piden un plan concreto de actuaciones que pase por la catalogación, protección y divulgación de este patrimonio.

En su iniciativa, el procurador burgalés Octavio Granado señala cómo en este verano han sido descubiertos nuevos restos de huella de dinosaurios en diversas localidades de la provincia, por las que pide a la Junta que realice estudios para confirmar su autenticidad y la correspondiente protección.

Preparación para Económicas

□ **BURGOS.**—Del 19 al 30 de septiembre tendrá lugar en la Universidad de Valladolid un Curso de preparación para los estudios de Ciencias Económicas y Empresariales, que tiene como objetivo la consolidación de los conocimientos básicos en determinadas materias, con el fin de mejorar el rendimiento académico de los estudiantes que inician este año sus estudios en esta Facultad.

El coste del mismo es de 7.000 pesetas. Para más información dirigirse al ICE de Valladolid, entre los días 6 y 15 de este mes. Tfno.: 983-29 63 66.

II Certamen de Literatura Epistolar

□ **BURGOS.**—Correos y Telégrafos ha convocado el II Premio de Literatura Epistolar «Juan Valera» y «Doctor Thebussem», destinados a difundir el interés por este tipo de literatura.

Al premio «Juan Valera» podrán concurrir las cartas, dirigidas a personas o instituciones reales o imaginarias, y al «Doctor Thebussem» los artículos o reportajes sobre literatura epistolar o referidos al fomento del interés por la carta como medio de expresión o comunicación. El primer premio, en cada modalidad, está dotado con dos millones de pesetas y un accésit de 500.000.

Los trabajos, con una extensión entre 500 y 1.500 palabras, tendrán que haber aparecido en una publicación periódica española entre el 23 de abril y el 31 de diciembre del 94.

«Fool Moon» y «Harry Jones» logran una plaza para la final provincial de «Imaginarock»

Un concierto en La Flora mostró lo mejor de las cinco formaciones aspirantes

□ **BURGOS/M.G.**—Los grupos de rock «Fool Moon» y «Harry Jones» consiguieron ayer una plaza para la final provincial del concurso «Imaginarock», que organiza la Cadena 100 y la Sociedad General de Autores y tendrá lugar el próximo sábado, día 10, en Peñaranda de Duero, localidad que acoge también ese día la celebración del Día de la Provincia.

La final local congregó en La Flora a centenares de personas, en su mayoría jóvenes, que pudieron escuchar a formaciones como la de los vencedores «Fool Moon» y «Harry Jones» otras como «Zente», «Los Peyotes» y «La conjura de los necios».

Tras una actuación que se prolongó hasta las once de la noche —cada grupo interpretó cuatro temas— el jurado, integrado por siete personas, emitió un veredicto que alzaba con el triunfo a los «Fool Moon» y «Harry Jones».

El certamen, que supone una gran oportunidad para jóvenes talentos del rock y del pop que



ANGEL AYALA

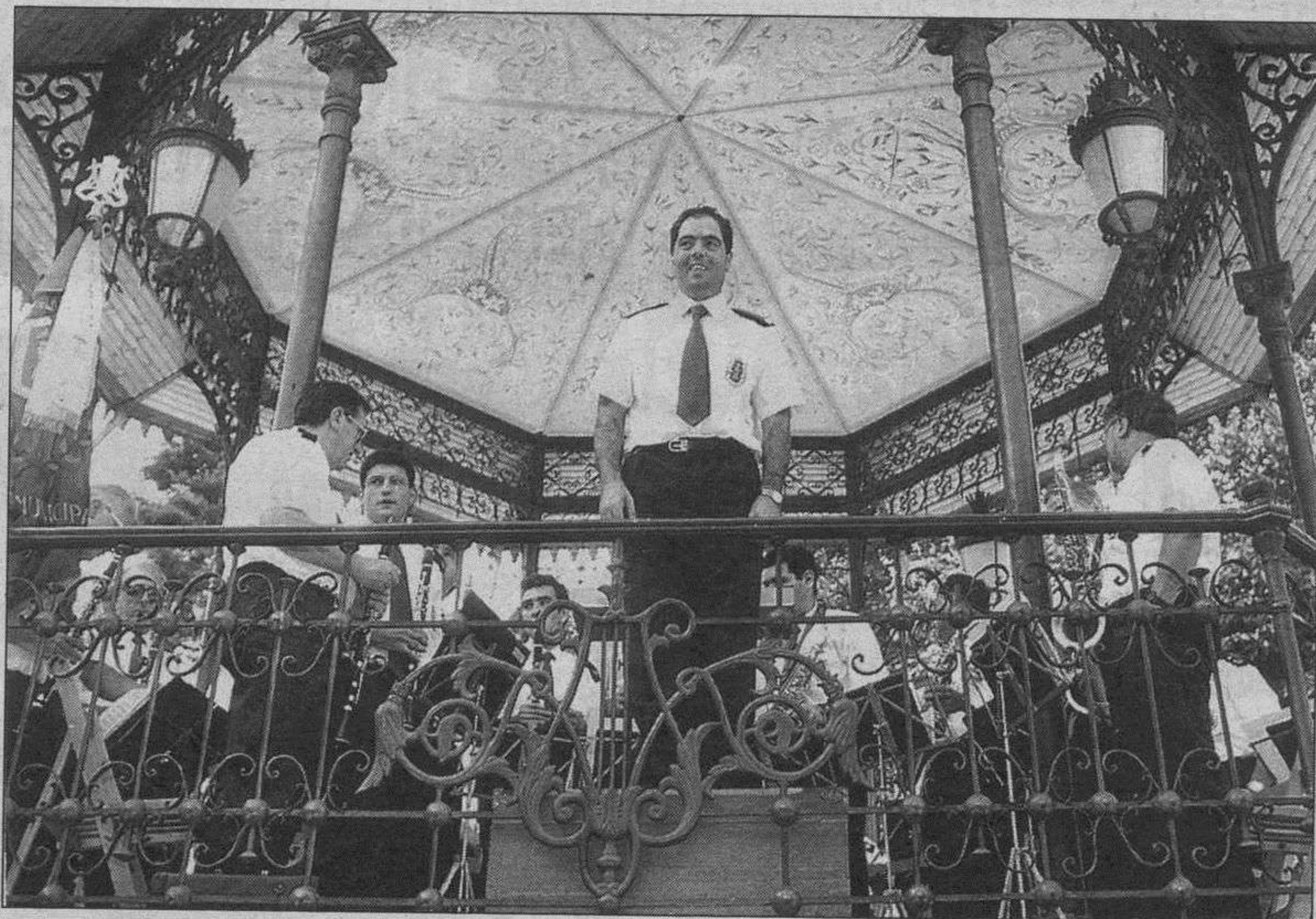
Numerosos jóvenes acudieron a La Flora para asistir al concierto.

aspiran a una oportunidad que les lance al mercado discográfico, ha puesto de manifiesto uno de los problemas con que cuentan estos grupos en Burgos: la falta de locales y de colaboración institucional para seguir con una actividad en la que algunos se iniciaron hace

ya años. «Imaginarock» es, para ellos, una forma de darse a conocer y que les ha permitido actuar este verano en numerosas localidades.

Después de la prueba provincial, se efectuará la autonómica y, tras ella, la nacional. El ganador podrá grabar tres

discos. «Imaginarock» ha servido también para promocionar a los numerosos grupos que, dentro de esta modalidad, hay en la provincia. Cadena 100 ha emitido las maquetas recibidas desde el mes de junio, un total de 15, de las que seleccionó a los cinco grupos citados.



LUIS L. ARAICO

El director de la banda «Ciudad de Irún» saluda al público al término de una de las piezas.

La veterana banda de música «Ciudad de Irún» arrancó los aplausos del público en el Espolón

□ **BURGOS.**—Con sus 55 componentes y un variado programa musical que conjugó pasodobles, temas vascos o una selección de «Jesucristo Superstar» entre otros, la Banda de Música «Ciudad de Irún» arrancó ayer los aplausos del público en El Espolón.

Esta banda, que hace la número once de las que han pasado este verano por Burgos dentro del ciclo «Templete del Espolón», inició su andadura hacia 1820, lo que le convierte en una de las más veteranas de Guipúzcoa, por detrás de las de Pasajes de San Juan y Fuenterrabía. Junto al director, Juan José Iturrioz, acudió el presidente de la Banda, Juan Antonio Lecuona, quien destacó la vinculación que tradicionalmente ha existido entre Irún y Burgos.

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada **Hoy FELICITAMOS a...**, destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años, a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Añote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro Cardeña, N.º 31 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**).

NOTA: las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico teniendo prioridad los suscriptores.

Nombre N.º SUSCRIPTOR en caso de serlo

Apellidos

Fecha de nacimiento Localidad

Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

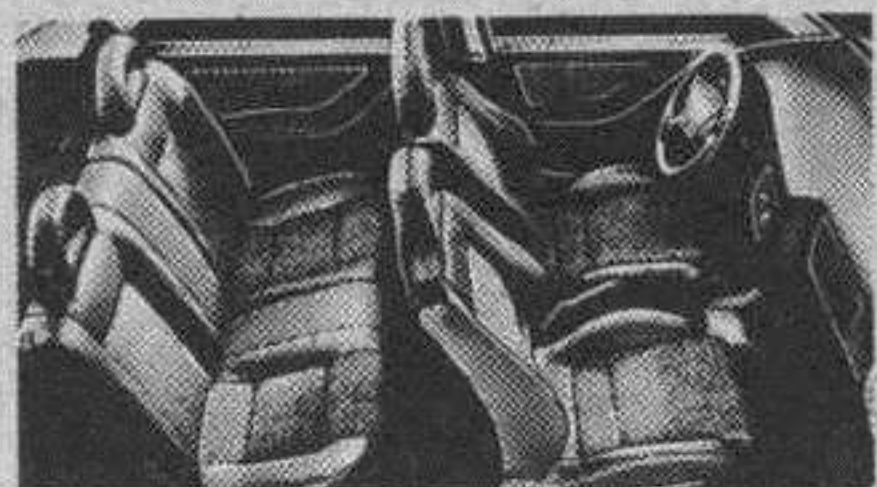
Nombre

Domicilio Teléfono

POR FAVOR, ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. y NUMERO SUSCRIPTOR EN CASO DE SERLO

NUEVOS SEAT TOLEDO DIESEL Y TURBODIESEL

SEAT ha creado un coche capaz de resistir, con la misma seguridad, los efectos del tiempo

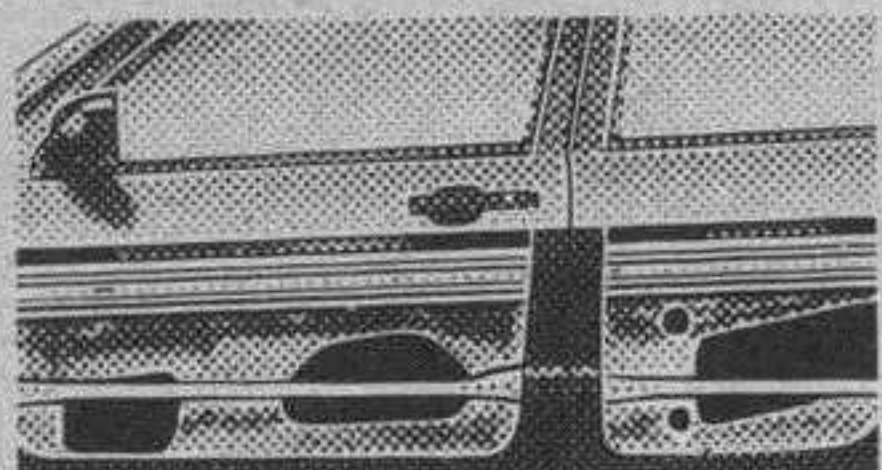


y los de la carretera.

Los nuevos SEAT TOLEDO 1.9 Diesel y TOLEDO 1.9 Turbodiesel.

Tecnología alemana que aúna fiabilidad y robustez, con la mayor economía en

cualquiera de sus motorizaciones. Diseñada



para durar toda la vida.

Pero la mecánica no es lo único

que hay que asegurar

en un coche. Por eso los nuevos SEAT TOLEDO incorporan lo último en sistemas antibloqueo. ABS Mark IV.

Todo ello protegido, blindado por los 4 costados, gracias a una robusta estructura de 6 anillos y

a sus barras de protección

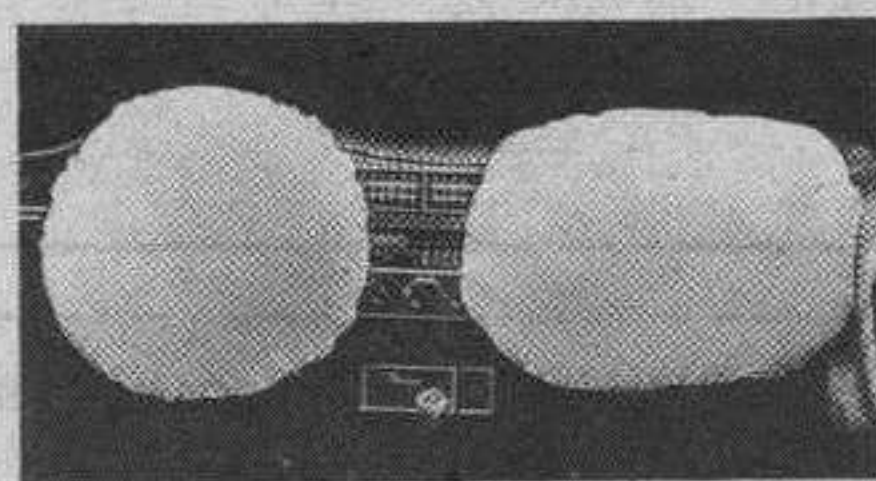
lateral.



PENSADO PARA VIVIR MUCHOS AÑOS

Una caja fuerte diseñada para proteger lo más valioso de un coche, su interior, ahora más amplio y confortable, con mayor equipamiento. Y por encima de todo, pensada para proteger a quien

viaja dentro. Por eso los nuevos TOLEDO diesel y turbodiesel pueden incorporar, además de lo más



avanzado en seguridad activa, lo último en seguridad pasiva.

Doble Airbag para conductor y pasajero.

En suma, un coche pensado para vivir. Por muchos años. Desde 1.882.000* ptas.

* P.V.P. IVA. Transporte, ahorro promocional y subvención gubernamental según Real Decreto Ley 4/1994, del 8 de Abril, incluidos. Válido hasta fin de mes en Península y Baleares. No compatible con otras ofertas.

TENGA LA ABSOLUTA SEGURIDAD

LA CATEDRAL SE HUNDE



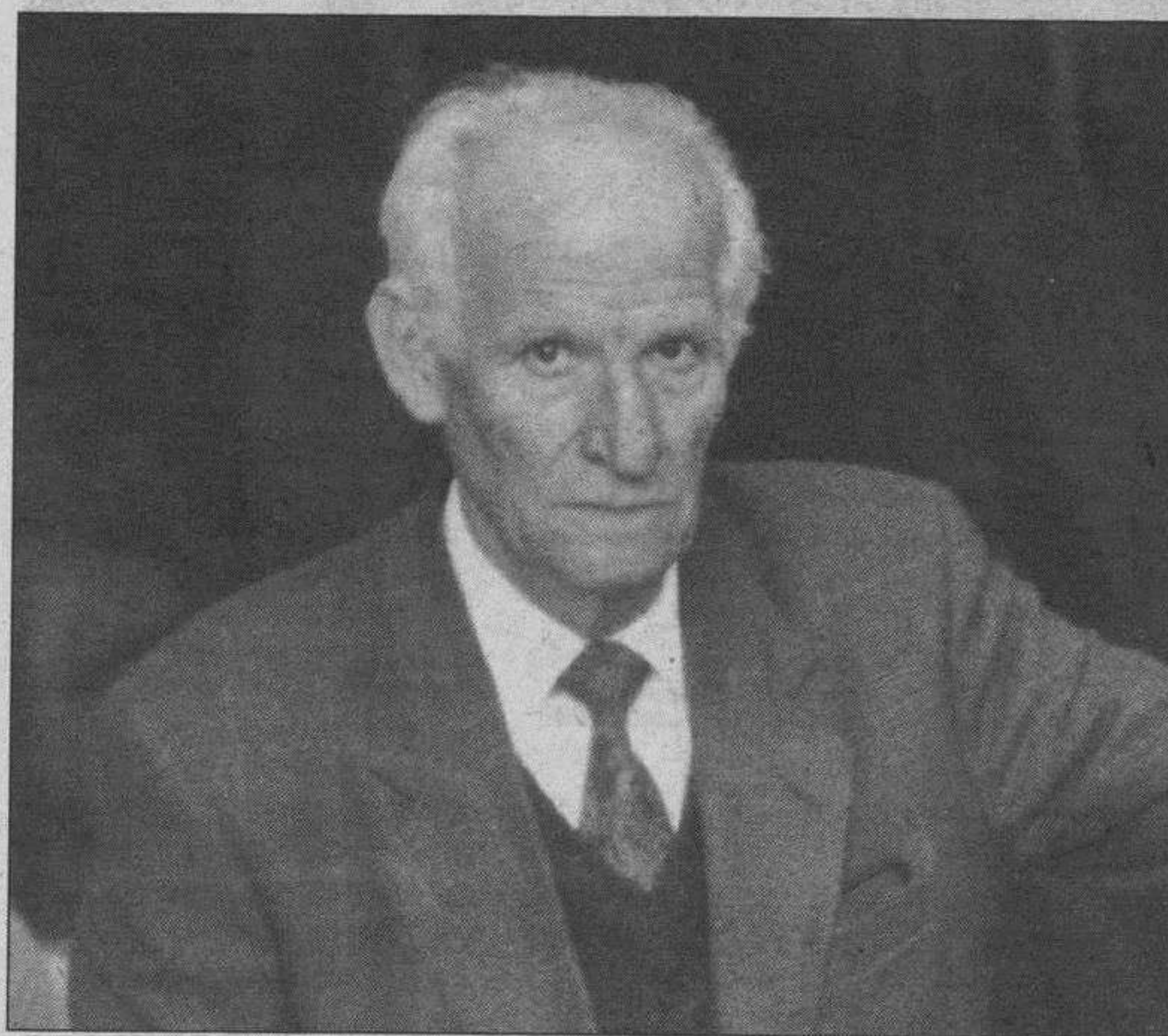
SALVEMOS LA

Adhesiones a la carta en favor de la restauración urgente de la Catedral

Continúa

MARINA ECHEVARRIA MASIP, BURGOS. JOSE IGNACIO GIL-PERALTA GONZALEZ DE CASTEL, BURGOS. EUGENIO ORTEGA VILLA, BURGOS. PABLO ZAPATERO DIEZ, BURGOS. VIDAL SAETA CALLEJA, BURGOS. MARIA LUISA ROMAN NEBRED, BURGOS. FELIX MONTES CASTRILLO, BURGOS. ESTEFANIA MEDINA GARCIA, BURGOS. PILAR LOPEZ AVENDAÑO, BURGOS. JUDITH SAIZ LOPEZ, SALAMANCA. JESUS MIGUEL SAIZ DIEZ, BURGOS. ANTONIA GIL PAJARES, QUINTANILLA VIVAR. PRIMITIVO GONZALEZ HERNANDO, BURGOS. CECILIA GARCIA GARCIA, BURGOS. MARIA TRINIDAD GONZALEZ GARCIA, BURGOS. OSCAR JAVIER GONZALEZ GARCIA, BURGOS. JUVENCIA GARCIA CEBALLOS, SAN SEBASTIAN. MARIA MERCEDES VILLAFRUELA GARCIA, SAN SEBASTIAN. ANTONIA RIBA FALGUERA, RIBA (BARCELONA). ESTHER GONZALEZ RIBA, RUBI (BARCELONA). FERMIN GONZALEZ ALIENDE, RUBI (BARCELONA). MARIA DE LOS ANGELES NEVADO MARTINEZ, BURGOS. PAULINO MARTINEZ, BURGOS. MARIA DOLORES RODRIGO CORRAL, BURGOS. PILAR SAGREDO BALBAS, BURGOS. MIGUEL RENUNCIIO GALERON, BURGOS. BENITO RENUNCIIO GALIANA, BURGOS. MARIA JESUS

GALERON GONZALEZ, BURGOS. LUISA CARLOTA GARCIA ANTOLIN, BURGOS. MARIA LUZ HERRERO ESTEBAN, BURGOS. ALFREDO PRESENCIO GARCIA, BURGOS. JOSE IGNACIO DE LA FUENTE GUTIERREZ, MELGAR DE FERNAMENTAL. GUMERSINDO MARTINEZ MORENO, BURGOS. JULIAN CHAPERÓ VICENTE, VILVIESTRE DEL PINAR. GUMAR MARTINEZ MORENO, BURGOS. GONZALO SANCHEZ SANCHEZ, BURGOS. AUREO CABEZUDO VILUMBRALES, BURGOS. ANA MARIA MARTINEZ IZARRA, BURGOS. OSCAR SAEZ SASTRE, BURGOS. LUIS ENRIQUE HEROS LOPEZ, BURGOS. JOSE ANTONIO FERNANDEZ CASTAÑO, BURGOS. JOSE ANTONIO RUIZ FUENTE, BURGOS. MONICA VIZCAINO CASTAÑO, PRAT DE LLOBREGAT (BARCELONA). CASTO CLEMENTE ROMAN, BURGOS. TOMAS GOMEZ CARRILLO, BURGOS. MARIA REMEDIOS GIL SALA, BURGOS. MARIA TERESA GIL SALA, S. LEONARDO DE YAGÜE. (SORIA) SANTIAGO ANDRES ASENJO, BURGOS. CESAR MARTINEZ IZARRA, BURGOS. EMILIA SALAS GARCIA, BURGOS. CESAR MARTINEZ SALAS, BURGOS. DIEGO MARTINEZ SALAS, BURGOS. JOSE ARA-CO RIVERA, BURGOS. JUAN ANTONIO ESPINOSA ALMENDAREZ, BURGOS. ANTONIO MARTIN ROJO, BURGOS. MIGUEL MARTIN ROJO, BUR-



JESUS J. MATIAS
Santiago Martín Guada, ebanista y artesano burgalés

GOS. SANTIAGO MARTIN GUADA, BURGOS. ROSARIO ROJO ALVILLA, BURGOS. ANGEL MARIA PEREZ GONZALEZ, BURGOS. FELIX MARTIN PEREZ, BURGOS. ROSARIO MARTIN ZORCA, BURGOS. JULIANA MARTIN-MARTIN, BURGOS. MARIA ARANZAZU MARTIN MARTIN, BURGOS. JOSE LUIS PEREA ALVAREZ DE EULATE, MADRID. MANUEL JOSE RAFALES MOLINA, BURGOS. RAFAEL GUTIERREZ GALIANA, BURGOS. ENRIQUE GAR-

CIA DE VIEDMA HITOS, BURGOS. EMILIO IBEAS IBEAS, BURGOS. FEDERICO SALDANA MARTIN, BURGOS. RAFAEL MEDINA GOMEZ,

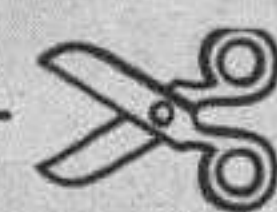
BURGOS. ANA ESCOLAR PEÑACOPA, BURGOS. JOSE LUIS ORTIZ GOMEZ, BURGOS. ROBERTO PEREZ PEREZ, BURGOS. MARIA LUISA FANO NARBAIZA, BILBAO. ESTIBALIZ BARRENECHEA RUIZ, OÑA. EMILIA BERZOSA CAMARERO, BURGOS. ESTEBAN ALBILLOS REVILLA, BURGOS. ANA MARIA MATE ENEDAGUILA, BURGOS. MARIA DEL CARMEN SERNA PADRONES, BURGOS. MARIA CORBI SERNA, BURGOS. JOSE MIGUEL CORBI ECHEVARRIETA, BURGOS. PABLO CORBI SERNA, BURGOS. VICENTE VARONA DE LA PEÑA, SONCILLO. TOMAS ORTIZ ALVAREZ, SONCILLO. MARIANO GONZALEZ HERNANDO, BURGOS. GLORIA PIEDRA CABESTRERO, BURGOS. ANTONIO LOPEZ-SANVICENTE Y LOPEZ, MELGAR DE FERNAMENTA. ANA ISABEL SANTAMARIA SANTAMARIA, BURGOS. MARIO LOPEZ-SAN VICENTE Y RAMOS, MELGAR DE FERNAMENTAL. MAXIMIANO MARTIN GOMEZ, BADALONA. JUAN MARTIN PARRA, HONTORIA DEL PINAR.

Continúa

Aportaciones para la Catedral

Son muchas las personas que, aparte de estampar su firma en la carta de adhesión en favor de la Catedral, expresan su intención de hacer aportaciones dinerarias para allegar fondos para la restauración.

Diario de Burgos recuerda a sus lectores que la Asociación de Amigos de la Catedral tiene abiertas cuentas en las Cajas de Ahorro de la ciudad donde se pueden ingresar estas aportaciones en metálico. Burgos sabrá siempre responder a esta llamada en favor de la Catedral.



Excmo Sr. D. Felipe González Márquez
Complejo de la Moncloa
28071 MADRID

Excmo Sr. D. Juan José Lucas Jiménez
Plaza Castilla y León, 1
47008 VALLADOLID

Excmos señores:

La Catedral de Burgos está agrietada, deteriorada, gravemente enferma. Recientemente se ha caído una estatua exterior -San Lorenzo- y hay peligro de más desprendimientos. La Catedral se hunde y podría sufrir daños de carácter irreversible.

Aunque ubicada en Burgos, es evidente que es patrimonio de toda España. Ningún país que se considere civilizado puede consentir que se pierda este inigualable ejemplo del Arte Universal.

Por todo ello entendemos que es la hora decisiva de los hechos y de que todos asumamos, sin titubeos ni excusa alguna, la responsabilidad de salvar de forma efectiva y definitiva este monumento.

El Gobierno de la Nación, como máximo responsable de la política general del Estado y el Gobierno Autonómico, como responsable más inmediato por razones de competencia administrativa, deben afrontar, sin dilación y sin regatear esfuerzo alguno, las medidas que aseguren las reparaciones y consolidaciones necesarias, así como establecer las garantías de conservación para el futuro.

A tal efecto, y sin perjuicio de cualquier otra y del empleo inmediato y decidido de los fondos públicos estatales y autonómicos necesarios, proponemos la adopción de las siguientes medidas:

A.- Toda cantidad que se done para la restauración de la Catedral de Burgos deberá gozar de desgravación fiscal especial. Existen los precedentes de la Exposición Universal de Sevilla, los Juegos Olímpicos de Barcelona y el Año Santo Jacobeo.

B.- La colaboración en las tareas de restauración deberá gozar de ventajas de todo tipo que contemple la Ley de Mecenazgo.

C.- Que en toda obra pública nacional o regional un porcentaje del presupuesto se destine a Patrimonio.

D.- Dado el perjuicio ocasionado por la contaminación en las grandes ciudades, destinar, de los impuestos recaudados por gasolina, dos pesetas por litro para la restauración de Patrimonio.

E.- Posibilidad de que los burgaleses puedan asignar voluntariamente el 0,60 por ciento del Impuesto sobre la Renta a estos fines.

F.- Destinar un tanto por ciento del IVA que se recaude en el sector de Hostelería de Burgos.

G.- Creación inmediata de una Escuela Taller, al estilo de los talleres de cantería de las grandes catedrales europeas, en colaboración con el Cabildo Catedralicio, que ya ha ofrecido un local, y las instituciones locales.

H.- Elaboración de un plan de actuación a diez años y nombramiento de un Comisario en el que se centre la coordinación de los trabajos y que asuma la obligación de llevar a buen fin a los mismos.

La responsabilidad que todos tenemos en estos momentos es histórica y de no actuar decidida y adecuadamente nos caerá el baldón de haber consentido el inigualable crimen de la ruina y destrucción de un Patrimonio de la Humanidad.

A esta responsabilidad apelamos en la confianza de que entre todos se hará lo que hay que hacer.

Atentamente:

NOMBRE: _____

DNI: _____

DIRECCIÓN: _____

POBLACIÓN: _____

EDAD: _____

FIRMA: _____

NOTA: Se autoriza la difusión y reproducción de esta página. Una vez firmada nos la puede enviar por correo a **Diario de Burgos** (San Pedro de Cardeña 34, 09002 BURGOS), enviarlo por fax (947-277219 y 947-268003), o entregarla personalmente en cualquiera de las delegaciones de Diario de Burgos de Aranda, Miranda, Briviesca y la capital, así como en el kiosko donde usted compra habitualmente el periódico, que colabora de forma desinteresada en esta campaña. Las firmas recibidas se publicarán diariamente en este periódico.

LERMA



LUIS

Autoridades, asociaciones y vecinos se dieron cita en Lerma para participar en esta fiesta.

La villa ducal acogió la celebración del «Día de la Comarca del Arlanza»

A partir del próximo año la celebración tendrá un carácter itinerante

□ LERMA/B. PEREZ.-Lerma acogió un año más la celebración del «Día de la Comarca», una jornada de encuentro que pretende ser un medio para contribuir a reafirmar el sentimiento comarcal de esta zona. Centenares de vecinos llegados de distintos municipios y localidades participaron en los actos, que coincidieron con las fiestas mayores lerreñas.

Durante seis años la Federación de Asociaciones de la Comarca del Arlanza ha venido organizando esta jornada de encuentro con el objetivo de que sea un marco de convivencia entre los municipios y vecinos. En esta séptima edición, coincidiendo con el Año Internacional de la Familia, el CEAS

comarcal y Santa María del Campo han retomado la iniciativa federativa con el objetivo de implicar al mayor número de municipios y asociaciones. En este sentido, responsables de la organización explicaron la intención de que el «Día de la Comarca» se celebre cada año en un municipio de la comarca.

Vecinos y autoridades de más de medio centenar de loca-

lidades asistieron por la mañana a una misa de campaña, oficiada por el nuevo párroco de Lerma, Ildefonso Asenjo. El Grupo Arel intervino con sus canciones en la celebración eucarística.

A continuación, Clemente Martínez, diputado provincial y alcalde de Tordómar, en un breve discurso se refirió a la importancia de la celebración del Año Internacional de la Familia. El edil hizo una defensa de la institución familiar y animó a mayores y jóvenes a mantener y reforzar los lazos familiares.

En otro momento, Clemente Martínez destacó la necesidad de mantener y potenciar la celebración del «Día de la Comarca», que debe convertirse en un



LUIS

Grupos de danzas realizaron una amplia demostración de bailes.

elemento más para lograr una mayor interrelación y cohesión comarcales. En esta misma idea hizo también hincapié el alcalde de Lerma, Benigno Rodríguez, quien dio la bienvenida a los asistentes y animó a las autoridades municipales y vecinos a continuar en esta línea para conseguir que esta jornada sirva para acrecentar la unión de la comarca.

Por otro lado, durante este acto de presentación se hizo entrega de los premios del Concurso Fotográfico «Día de la Comarca del Arlanza», que recayeron este año en José Luis Pineda Alamo, de Cebrecos, y en Francisco Ventura Díaz, de Lerma.

Finalmente se desarrolló una

exhibición de danzas y bailes a cargo de los grupos «El Enebro», de Nebreda y «Lerema», de Lerma, a los que se unió el grupo «Rachel», de la Asociación de la Tercera Edad de Covarrubias.

Tras la comida de hermandad, cuyo número de comensales rebasó las previsiones de los organizadores, el Grupo Juvenil de Teatro de Pineda de Trasmonte puso en escena «La estanquera de Vallecas». Este elenco teatral, que integra a 45 personas, han presentado cuatro obras a pesar de su corta andadura. Carlos Izquierdo, responsable del grupo, indicó que el grupo se creó el año pasado, gracias a la magnífica respuesta de los jóvenes del pueblo.

El pregón y la proclamación de las «reinas» abrieron las fiestas mayores lerreñas

□ LERMA/B. PEREZ.-Con la lectura del pregón, que este año estuvo a cargo de María Cruz Rodríguez Saldaña, directora general de Servicios Sociales, y la proclamación de la «reina» y a las damas de honor, la villa ducal ha iniciado sus fiestas patronales.

Los actos, que tuvieron lugar en la noche del sábado con la Plaza del Mercado Viejo como marco, se iniciaron a la once de la noche. El alcalde de Lerma, Benigno Rodríguez, impuso a la «reina», Lorena López Rogel, y a las damas María Elena García Gadea, María Angeles Marcos Barbero, Isabel López López y María Elena García Ortega. Asimismo recibieron el correspondiente ramos de flores.

Posteriormente, María Cruz Rodríguez Saldaña dio lectura a su pregón festero en el que

la villa y animó a los lerreños a participar y divertirse en las celebraciones. «Lerma además de histórica y artística y monumental es cercana, acogedora, contemplativa y querida. Eres sencillamente castellana», señaló la directora general de Servicios Sociales de la Junta, quien en su intervención también tuvo palabras de aliento de salud y aliento hacia la juventud y la tercera edad.

Rodríguez Saldaña cerró su intervención cerraba su intervención, que fue aplaudida por el numeroso público que asistió a los atos inaugurales con una gradecimiento a la villa y a los lerreños. «Gracias Lerma, castellana y castiza», concluyó.

Una gala poética a cargo de Carlos Frühbeck de Burgos cerró la velada. El periodista José Domingo Septién presentó al poeta burgalés y recordó el brillante historial de Frühbeck,



LUIS

María Cruz Rodríguez Saldaña durante la lectura de su pregón festero en Lerma.

quien comenzó su intervención con un bonito madrigal para ensalzar la belleza de la «reina» de las fiestas y hacer un canto

a la mujer castellana. Asimismo recitó tres sonetos dedicados a Lerma. Tras la actuación del laureado poeta burgalés dio

comienzo la verbena popular que estuvo muy concurrida y fue abierta por la «reina» y las damas de honor.

OÑA

«Día de las Familias», brillante colofón del XXV aniversario del hospital oniense

El futuro Complejo Residencial sufrirá cambios mínimos según su director, Oscar Nebreda

MARIA JOSE FERNANDEZ
OÑA

«El Día de las Familias», fiesta especialmente emotiva en el calendario del Hospital oniense de «San Salvador», cerró la conmemoración de su vigésimo quinto aniversario, registrando una gran afluencia de allegados a los enfermos integrados en el mismo así como de autoridades de distinto signo.

Finalizada la misa de campaña, el director del Hospital, Oscar Nebreda señaló que, «parece que fue ayer y han pasado veinticinco años; no hay novedades, nuestro trabajo se ha reducido a humanizar la atención a los residentes».

Miguel Angel Ortiz de Valdivielso, presidente de la Comisión de Sanidad de la Diputación, pronunció un discurso en el que reseñó el esfuerzo de la institución provincial durante estos cinco lustros apoyando la labor de asistencia social a los enfermos y a las personas más desprotegidas de la provincia. «Con presupuestos reducidos, hemos profesionalizado la administración y gestión del centro y hemos trabajado por un buen clima de diálogo con los representantes de los trabajadores, consiguiendo su implicación en este proyecto de reestructuración», manifestó a la hora de abordar el balance de su equipo desde el año 1991.



La jornada de ayer, de encuentro entre residentes y familiares, resultó altamente emotiva.

Ortiz de Valdivielso informó más adelante, de la modificación del sistema de compras a fin de obtener importantes ahorros y señaló la progresiva potenciación de las laborerías. En el capítulo de infraestructuras, el presidente de la Comisión señaló la aprobación de las obras de transformación de la sala de calderas -cuyo presupuesto ronda los sesenta millones de pesetas- además de las obras en diversos pabellones y la ampliación de la sala de estar para los enfermos. No pasó por alto obras aún pendientes como la mejora de las cocinas o la ampliación de las

zonas ajardinadas. Ortiz de Valdivielso, quien apuntó la financiación como una asignatura pendiente, cerró su intervención pública agradeciendo la labor diaria de los profesionales del Hospital y la buena acogida de la villa de Oña para con el mismo.

Tras la entrega de los trofeos correspondientes a los campeones celebrados a lo largo de las cinco jornadas, el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigarra tomó la palabra para destacar una mayor afluencia de familias que en ediciones anteriores y para resaltar una vez más, el apoyo de toda la

Diputación, «sin distinción de grupos políticos» para seguir ayudando a los residentes acogidos. El presidente manifestó en un aparte que, «la regencia del Complejo se llevará a través de un consorcio en el entrarán administración central y autónoma, tomando como guía el del Divino Valles». El director Nebreda indicó a DB que la reestructuración no va a acarrear grandes cambios en la práctica: «no se trata de reestructurar personas, es algo más sutil. Se trata de adecuarnos a la normativa modificando mínimamente las infraestructuras de que disponemos».

BELORADO

Se autorizará la apertura de las peleterías los domingos

□ BELORADO.-La alcaldesa de Belorado, Florentina Blanco, explicó a Efe su intención de autorizar a los industriales peleteros del municipio la apertura de sus establecimientos en domingo, ya que de no permitirlo, el sector podría atravesar por serias dificultades.

«Me consta que los industriales de este sector, que es el principal motor económico de la zona, podrían atravesar por serias dificultades en el caso de que no se les permita abrir en las jornadas festivas, ya que es precisamente en estos días en los que realizan la mayor parte de sus ventas», señaló la alcaldesa.

Blanco afirmó que «en lo que esté en mi mano no tomaré ninguna medida que perjudique a las fuentes de riqueza de la zona, por lo que estoy dispuesta a autorizar la apertura en jornadas festivas, aunque esta medida no podrá contar con el refrendo del pleno hasta nuestra primera sesión, que tendrá lugar a finales de septiembre».

Representantes del sector peletero de Belorado habían mostrado una cierta preocupación «porque desconocemos la intención final de la alcaldesa y sabemos que no abrir nuestros establecimientos los domingos prácticamente nos llevaría al cierre».

Además, se da la circunstancia de que «el municipio de Medina de Pomar, en el que hay empresas que compiten con nosotros directamente, ya cuenta con esta autorización».



E.G.T.



E.G.T.

CLASICOS-94, FIESTA AUTOMOVILISTA EN ESPINOSA DE LOS MONTEROS.-La clásica automovilística, que este año ha incluido la exhibición de ocho motoristas de la Guardia Real, ha sido uno de los principales alicientes festivos de este fin de semana en Espinosa de los Monteros. En las pruebas de esta cuarta edición de Clásicos-94, que organiza el CIT con el patrocinio de instituciones y diversas entidades, participaron cuarenta y cuatro vehículos. La clasificación de la competición quedó encabezada por Ricardo Angulo García, de Burgos, a bordo de un «Wolkswagen» de 1960.

En segundo lugar se clasificó Ramón Talasac con un «Spitfire» de Triumph, de 1976. En tercer lugar quedó Santiago Pozo pilotando un Alfa Romeo de 1963. El cuarto y quinto lugar fueron ocupados por Julio Becedoni, al volante de un Morgan Plus de 1967, y el espinosiego Luis Fernández, que conducía un Chevrolet Caprice de 1973. El coche más antiguo de esta edición fue un Chevrolet de 1927, propiedad de Victorino Gil, de Villasana de Mena. El premio al vehículo más espectacular correspondió a Iñigo Garay que acudió a la cita con un Mercedes 190 de 1955. Numeroso público siguió la carrera y visitó posteriormente la exposición de estos automóviles de época.



TRUCHUELO

El padre Alberto Pereda ofició la misa que se celebró junto al monumento a «Juan El Ermitaño».

Un centenar de mirandeses acuden al homenaje a «Juan, El Ermitaño»

JESUS BUSTAMANTE
MIRANDA DE EBRO

□ Más de un centenar de mirandeses se dieron cita ayer por la mañana en San Juan del Monte para asistir a la celebración de la duodécima edición del homenaje a «Juan El Ermitaño» que organiza todos los años la Cofradía de San Juan del Monte. Los incondicionales de la fiesta y de este popular paraje tampoco faltaron a este ya tradicional homenaje, que comenzó pasadas las diez y media de la mañana con la misa que ofició Alberto Pereda, sacerdote de los Sagrados Corazones, junto al monumento levantado en honor a Juan el Ermitaño. Pese a que las condiciones

La Cofradía de San Juan del Monte repartió en esta nueva edición un millar de bollos

climatológicas no presagiaban una buena jornada festiva, el acto central del homenaje contó con una asistencia notable de mirandeses, que aprovecharon para volver a anudarse al cuello el popular pañuelo.

La celebración se prolongó en la misma explanada donde se procedió al reparto del típico bollo «preñado» de chistorra. La Cofradía sanjuanera llegó a dis-

tribuir en sólo unos pocos minutos los mil bollos que se habían preparado para esta ocasión, así como varias cajas de vino. La empresa «Talleres Zorrilla» patrocinaba esta actividad.

Este popular acto contó con la presencia de los miembros de la junta directiva de la Cofradía de San Juan del Monte, así como con una nutrida representación de los miembros del equipo municipal de gobierno, que tampoco quisieron perderse esta popular celebración.

Durante el oficio religioso, el padre Pereda subrayó el carácter simbólico que tenía este homenaje, así como el estrecho vínculo que une a la fiesta sanjuanera con Miranda y con el carácter abierto que tienen los



TRUCHUELO

Los asistentes degustaron los tradicionales bollos «preñados».

mirandeses. La celebración, sin embargo, no concluyó allí. También la Banda Municipal de Música aportó su grano de arena a esta celebración e interpretó posteriormente varias piezas musicales.

LIMPIAR SAN JUAN DEL MONTE

Por su parte, Susana Sadornil, presidenta de la Cofradía de San Juan del Monte, reconoció ayer que este paraje se encuentra muy deteriorado por el uso y abuso que hacen de él muchos particulares y dominigueros, así como por la actuación concreta de algunas cuadrillas sanjuaneras. Sadornil, que reconoce que el poder sancionador de la Cofradía se limi-

ta a la retirada de la subvención que concede a las cuadrillas, defiende, en líneas generales, la actitud de blusas y sanjuaneros a la hora de proteger el monte.

Así, la Cofradía está a la espera de que el Ayuntamiento se ponga en contacto con esta institución para concretar la colaboración con la Corporación en la próxima campaña de concienciación ciudadana que el Ayuntamiento quiere poner en marcha, para cortar de raíz el deterioro que sufre este monte a consecuencia de la suciedad y la basura acumuladas. Susana Sadornil, que descartó que la colaboración de la Cofradía tuviera carácter económico, entiende que ICONA tiene que colaborar en este proyecto.

Alejandro Almarcha expone una selección de óleos de su última etapa, conceptual y metafísica

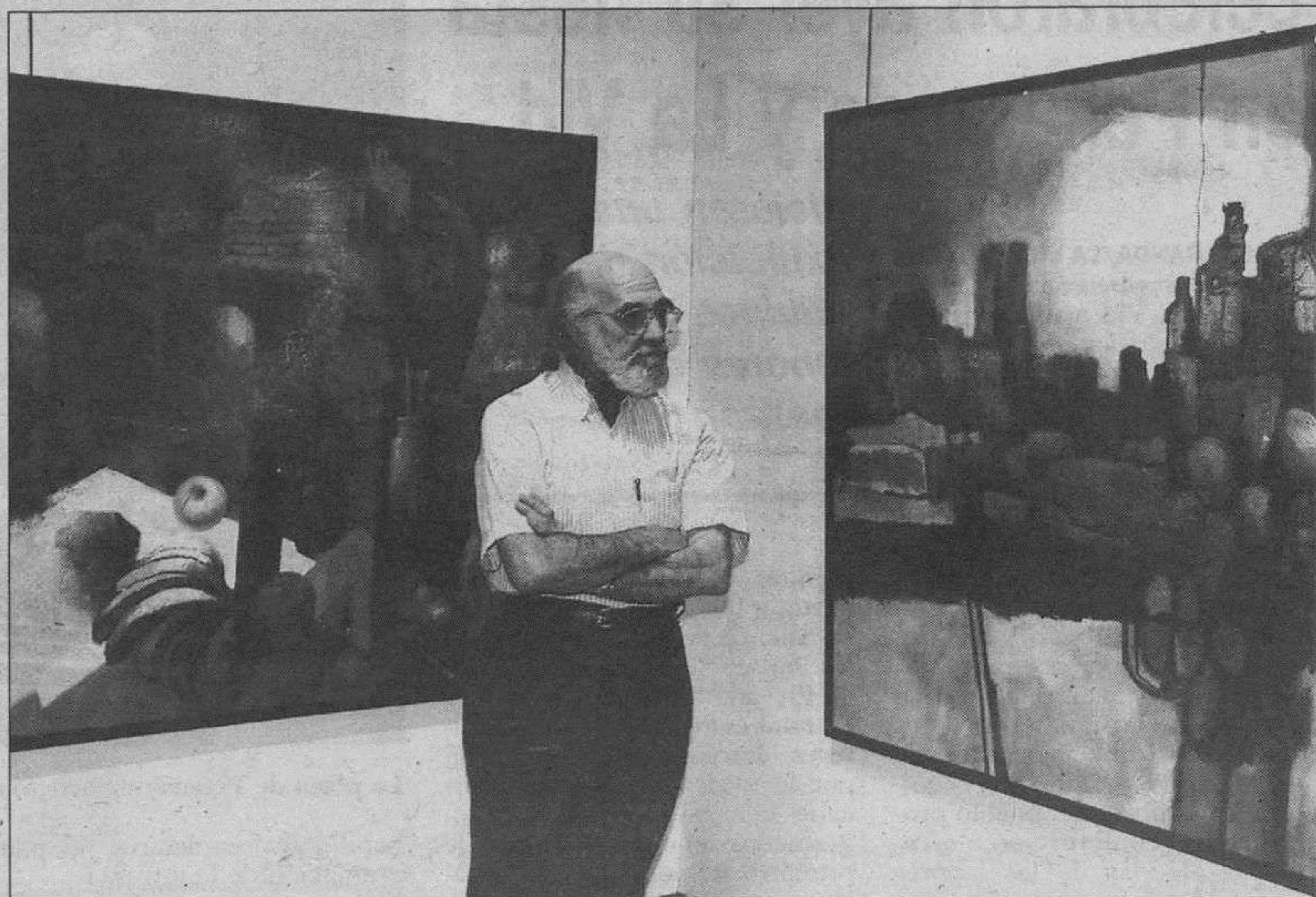
□ MIRANDA/J.B.-El artista Alejandro Almarcha Guerrero expone en la sala de la Caja de Ahorros Municipal una selección de su obra más reciente compuesta por un colección de cerca de cuarenta lienzos. Almarcha, afinado en Miranda desde hace más de medio siglo, muestra en este nuevo repertorio una variada selección que refleja la evolución experimentada por su trayectoria artística. «Es otro paso más que supone una evolución de tendencias hacia un terreno más conceptual y metafísico», dijo Carlos Díez, especialista en Historia del Arte, a la hora de definir las características que ha imprimido a sus últimos trabajos.

Esta nueva exposición, que permanecerá abierta al público hasta el 18 de septiembre, inaugura la nueva temporada artística de esta entidad financiera, según señaló un portavoz de la

Caja Municipal, satisfecho de haber podido contar con los últimos trabajos de este popular artista mirandés en esta sala de exposiciones.

En esta selección de óleos y tintas sobre papel, se exponen paisajes, bodegones, retratos y naturalezas muertas, entre otros trabajos. «El colorido es muy llamativo, más sutil y sobrio, con un predominio de los colores marrones y negros», decía Díez, quien añadía que esta última producción «se balanceaba entre la figuración y la abstracción, aunque casi siempre decantándose por este último concepto».

En la introducción que hizo este especialista en Arte de la figura y la obra de Almarcha Guerrero, no faltaron tampoco alabanzas ni adjetivos a la hora de calificar el trabajo que los mirandeses podrán conocer durante los últimos días. «Es un



TRUCHUELO

El artista Alejandro Almarcha posa delante de dos de los lienzos de esta nueva exposición.

naturalismo mágico que se mueve en un mundo de colores abigarrado, preciosista, rico en matices y barroquizante; refleja

un mundo asfixiante y mágico, con una extraña luz que hace que los óleos adquieran ese tinte conceptualista», continuó Díez.

Almarcha, con problemas para hablar, bromeó señalando no reconocerse en la introducción realizada por Carlos Díez.

El Concurso de Oveja Churra se ampliará el próximo año con pruebas de producción

Cerca de 20 ganaderos de varias provincias de la región participaron ayer en la séptima edición

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

□ Cerca de 20 ganaderos participaron ayer con 53 lotes en el VII Concurso Morfológico de Oveja Churra que organiza anualmente OVIDUERO. Su celebración coincide con la última jornada de la Feria de la Ribera. Los organizadores destacaron el alto nivel alcanzado este año por los ejemplares presentados. Ha llamado sobre todo la atención del jurado el aspecto, la limpieza, la uniformidad de rasgos y la presencia de los animales.

La Cooperativa San Antonio Abad, de Milagros, ha sido una de las ganaderías ribereñas que más galardones ha obtenido. En la categoría nacional obtuvo el primer premio en el lote de moruecos menores de dos años, un segundo en los lotes de moruecos de más de dos años y ovejas menores de esa edad, y un tercero en ovejas mayores de dos años.

Las SAT Gemega y Bonija, procedentes de las localidades vallisoletanas de Villalba de Alcores y Mayorga, respectiva-



FLORENTINO LARA

Los ejemplares presentados al certamen destacaron por su belleza y cuidado aspecto.

mente, recibieron dos premios cada una en la misma categoría, y también resultaron destacados los ejemplares presentados por la granja Retortillo, de Torrepadre, Jesús Poza Barral, de Uruños (Segovia) y Domingo Borges, de Albastros (Palencia).

En la categoría provincial, José María Muñoz, de Pinillos de Esgueva, se llevó tres trofeos, el segundo en los lotes E y F (moruecos de más y de menos de dos años, respectivamente), y un tercero en el Lote G, ovejas mayores de dos años. Félix

Alonso, de Madrigal del Monte, obtuvo el 3º y el 1º en los lotes E y F, y la Cooperativa de Milagros iguales galardones en el F y el G.

Además los hermanos Sanz Hernando, de Sinovas, se llevaron un segundo y un primero en los lotes G y H, (ovejas mayores y menores de dos años). En este último sector la Cooperativa Virgen de la Serna, de Honorata de Valdearados y los hermanos Sendino Vivas, de Castrojeriz recogieron los dos premios restantes.

Los especiales fueron para Miguel Cebrecos, de Nebreda, y los hermanos Sendino. Igualmente hubo copas para Antonio de la Cámara, de Gumiel de Izán, Jonás Lázaro, de Pinillos de Esgueva, Justo Ortega, de Santa María del Mercadillo y Angel Sanz, de Nava del Pinar.

OVIDUERO ha señalado su intención de ampliar el próximo año el concurso con la introducción de pruebas de ordeño para evaluar la calidad de la producción láctea de las ovejas participantes.

Una feria finalmente bastante positiva

□ ARANDA/A.L.- Un buen número de expositores de los que han estado participando este fin de semana en la Feria de la Ribera señalaba ayer domingo, jornada de clausura del certamen, que a pesar de los problemas que se han podido encontrar, ha resultado bastante positiva.

La mayoría coinciden en que la presencia de público ha sido algo menor que en ediciones pasadas. Son generales también las quejas sobre el recinto, pues los que exponen en la campa tienen que soportar el polvo y la incomodidad del suelo, mientras que los que eligieron la carpa soportaron elevadas temperaturas en su interior.

Sin embargo, muchos se muestran satisfechos por el nivel de contactos que han efectuado, algunos de los cuales, en los casos de concesionarios de maquinaria agrícola y vehículos, se han materializado en operaciones.

En la primera jornada arreciaron las críticas hacia el sistema de distribución de los stands, realizado a través de un sorteo en el que no están presentes los expositores, lo cual provoca sospechas y algún que otro problema en el cual también se han visto implicados los medios de comunicación.

Más de 100 apicultores celebraron ayer su fiesta en Peñaranda y La Vid

□ PEÑARANDA/LA VID/A.L.- Las localidades ribereñas de Peñaranda y La Vid acogieron ayer a los 115 participantes en la V Fiesta de la Abeja, organizada por la Asociación Provincial de Apicultores Burgaleses. Este colectivo elige cada año un lugar diferente para reunirse e intercambiar información sobre su actividad, aprovechando la jornada para celebrar algunos concursos y compartir juegos, compañía y diversión.

Los apicultores comenzaron los actos en Peñaranda de Duero, donde sorprendieron a los vecinos con una exposición de su llamativo vestuario y equipos. En la plaza del pueblo procedieron a continuación a escenificar algunas de las labores que realizan en sus colmenas para sacar la miel. Estos fueron algunos de los momentos más atractivos para el público presente.

El resto de la mañana se empleó en visitar Peñaranda y conocer algunos de sus monu-

Hicieron una exhibición de sus equipos y de las labores que realizan

mentos más representativos, hasta la hora de la comida, que se celebró en el Monasterio de los Padres Agustinos, en La Vid.

En un ambiente familiar y de total camaradería los apicultores burgaleses continuaron por la tarde en un paraje cercano con las actividades programadas, como la entrega de premios del concurso de panales convocado en la primavera. Se premia el peso y el grosor que presentes, estando la media alrededor de los 2 kilos y medio, aunque en algunos certámenes se ha superado con mucho esta cantidad.

Juegos diversos y pruebas de



FLORENTINO LARA

La plaza de Peñaranda acogió algunos de los actos, como la muestra del vestuario.

habilidad completaron la programación de la jornada.

Las anteriores ediciones de la Feria de la Abeja se han celebrado en otros destacados parajes de la provincia, como Revenega, Silos, Villafranca Montes de Oca y la ermita de Santa Casilda, situada a pocos kilómetros de Briviesca.

La Asociación de Apicultores Burgaleses lleva a cabo otras actividades a lo largo del año. Cada dos meses editan una publicación, «El Zángano», que se distribuye entre los 145 socios del colectivo.

Además para el próximo otoño tienen previsto celebrar en Burgos un ciclo de conferencias

abiertas al público sobre las abejas y sus productos, como las aplicaciones que tiene la miel desde el punto de vista sanitario, y los usos medicinales y nutricionales del polen o la cera. También abordarán problemas que sufren en los últimos años, como las enfermedades de estos insectos.

Amanecer en puerta extraña

JULIO SIERRA

estrenan gobierno tras un desastre llamado Guillermo Endara, son un país con el territorio y el alma divididos por un canal y por el espíritu de Wall Street. Han dicho que están dispuestos a acoger diez mil cubanos, siempre que

no se queden más de seis meses y no salgan de las bases norteamericanas. Una inversión segura. La presencia de los cubanos en el exterior está disminuyendo los niveles de solidaridad hacia sus problemas por parte de la gente que hasta ahora ha pedido más vueltas de tornillo alrededor del cuello de Fidel.

Manhattan se levanta y se acuesta todos los días con la revuelta cubana gracias en la aparición en escena de unos comandos añorantes de Fulgencia Batista. Son el brazo armado de los nuevos prostíbulos hispanos que ya están proyectando el después de Castro. Pretenden que Cuba recupere su condición de picadero de América, como

antes y vuelta a empezar. Están reclutando matones entre los desarrapados que llegan con lo puesto a las costas de Florida, y pronto los tendremos vendiendo parcelas lunares a los que vayan ingresando en los campos de acogida.

Las mafias cubanas acuden, como antes los señores a las subastas de esclavos, en busca de los supervivientes más audaces y más dispuestos a todo. Una no vislumbrada retirada de Castro ya ni permitiría una normal recuperación del país. En la diáspora, los frentes van consolidándose por momentos y el fantasma del dictador Batista puede acabar devorando a los hijos de una revolución que antes de comérselos ella ha preferido morir de inanición.

20 de kopas

Tal y como está el panorama musical español en la actualidad (copado de ruidos psicodélicos y sonidos sintetizados), yo me pregunto cuando llegará la alternativa.

Hartos como estamos muchos jóvenes de este país de letras tontas sin sentido y de «música» comercial prefabricada, hemos tenido recientemente la oportunidad de escuchar a una zaragozana, «20 de kopas», que en su primera maqueta, «Resaka», nos traen buena música con unas letras que reflejan rechazo hacia una sociedad podrida y llena de perjuicios. Sin ningún tipo de pudor, transmiten la realidad de la vida en su aspecto más crudo y cotidiano, mereciéndose (entre otros) el calificativo de «poetas urbanos».

Rompiendo todos los esquemas por los que al parecer se guían los grupitos de moda (que desaparecieron con la misma rapidez con la que han aparecido) estos chicos no pretenden volver locas a las quinceañeras con las sosas y empalagosas canciones de amor, llenas de palabras sin sentido cuyo único fin es el de rimar y vender.

Tampoco van de chicos guapos, de duros o de rompecorazones, sino de músicos, pura y simplemente músicos.

Al escuchar todas y cada una de sus canciones, te empapas de su sabor humano, del calor de lo que puedes ver a diario, de un dolor que se puede palpar en las personas que te rodean e incluso en ti mismo y que estos chicos expresan con una sencillez que casi raya la perfección.

Creo que Miguel Angel, Rodrigo, Roberto, Alberto, Cristóbal y Donato van a seguir sonando cada vez con más fuerza ya que nos ofrecen algo más que la ya típica «música-chicle».

Y, por último, decirles a todos los perdidos que creen saber hacer música, que comiencen a tomar nota de ese grupo si quieren seguir «arriba».

Mónica Herrera (Villadiego)

El Sasamón culturista

Siguiendo mi camino por las tierras que Fernán González y el Cid Campeador ennoblecieron defendiendo los valores humanos que están manteniéndose para orgullo de todo cristiano, encuentro los suficientes motivos que justifican mi deseo de conocer, parcela por parcela, la rica historia dejada por ellos; por los de varios siglos atrás, y también por los que muchos siglos después la están dejando

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

para que la actual generación, y las venideras, la puedan contemplar con el mismo entusiasmo y sentimiento de agradecimiento que lo hacemos los que tenemos el privilegio de disfrutarla ahora.

Y si hace un mes tuve el honor de conocer el espíritu culturalista de los hijos de Sotillo de la Ribera, después he experimentado la misma satisfacción conociendo el extraordinario patrimonio cultural dejado en la época romana, en Sasamón.

En esta hospitalaria población también tuve la ocasión de ver las recientes huellas marcadas por el saber de sus hijos, entre los que se encuentra el escultor-pintor, Carlos Salazar Gutiérrez y el tallador en madera, Teófilo Díez Cabeza, cuyas esculturas y pinturas se encuentran dispuestas para la contemplación del visitante a la villa. La obra realizada por Salazar Gutiérrez, conocida como Casa Museo Salaguti, ubicada a 2 kilómetros de la población, en cuyo rincón de la montaña adquiere el relieve que la considere la importancia que su situación geográfica la concede,

es una joya de arte en toda su dimensión escultórica y pictórica, que ha merecido —y seguirá mereciendo los cálidos elogios de los medios de información y de cuantos visitantes la vean. Desde la estructura hecha en forma de huevo, hábilmente adornada con motivos esculturales que el artista ha confeccionado en todo su perímetro, puede apreciarse el rostro ¿del autor? El pasillo circular del interior, ofrece la gama de pinturas, y esculturas de madera que han requerido para su realización, una elevada dosis de imaginación creadora.

En el casco urbano de Sasamón, pude contemplar la estatua levantada este mismo año a la memoria del que fuera todopoderoso César que ordenó la invasión a Cantabria cuando Sasamón era conocido con el nombre de Segisamone. Y hasta en la fachada de varias calles céntricas pude apreciar que el nombre de ellas está enriquecido, por este autor, con la placa de hormigón en forma de pliego labrado en piedra incluyendo en ella los motivos en figuras que hacen referencia al significado del nombre de dichas calles.

El monumento erigido en el pequeño jardín anterior a la iglesia, en honor a dos hijos históricos, Victorino Simón y Claudia Ciancas, que también han sido beneficiados con el nombre de ellos en su respectiva calle, es otro ejemplo de claro espíritu culturalista de Sasamón. Y en lo que pude comprobar en mi corta y agradable visita a esta villa, observé que también otro hijo, Teófilo Díez Cabeza, está escribiendo una bonita página para la historia de su pueblo natal, con el rico tallado en madera de diferentes clases, de piezas de extraordinario valor artesanal, que como la que representa al papamoscas de la

Catedral, son una obra de arte, que honran a su autor.

Cerrando el ciclo de mi afortunada visita a Sasamón, me complace resaltar la extraordinaria labor que un grupo de pensionistas está llevando a cabo, al ofrecer sus servicios a cuantos visitantes se acercan a conocer el rico patrimonio arquitectónico y policromático de la iglesia, sin recibir más recompensa que la satisfacción de atender bien al visitante al templo.

Máximo Fuente Núñez

Los burgaleses merecen una explicación sobre la Catedral

Señor Director:

La situación de la Catedral de Burgos merece el apoyo de todos —organismos públicos, instituciones privadas y particulares—, siendo los burgaleses los que más hemos de luchar para evitar que se desmorone un ápice más de su estructura o se pierda cualquier elemento de su interior, en ese sentido la campaña que ha lanzado Diario de Burgos merece todos los elogios al ser un vehículo de manifestación, pública y popular, que todos podemos utilizar.

Ahora bien, pienso que aún nadie ha explicado transparentemente a cuánto asciende el dinero recaudado en todas las iniciativas destinadas para salvar la Catedral, ni las acciones emprendidas hasta hace algunos días, ni por qué no se tomaron las oportunas medidas en su momento. ¿Quién es el responsable de responder a esto?, realmente no lo sé, pero los burgaleses merecen una clara explicación y pronto.

Gracias por la oportunidad

que brinda de manifestar públicamente las opiniones a todo el que lo desee.

G. Carmelo García.

Queja ciudadana

Hace mes y medio aproximadamente empezaron unos arreglos en los jardines del Paraje «Buena Vista», con el agrado de todos los vecinos, que creemos serán para dejarlo mejor, pero vemos con bastante pena, que desde que empezaron los arreglos, los jardines no les han regado. Estaban verdes, preciosos, y ahora están feos, secos, sin hierba, todo se está quedando en tierra, a los jardineros no se les ve, y eran dignos como estaban pendientes de todo, los tenían preciosos, limpios, siempre fieles a su deber:

Como los sigan dejando sin regar, esos jardines parecerán carreteras, los niños juegan, corren, no hay otro sitio, son niños, tienen derecho a jugar.

Bancos, los quitaron hace mucho, alrededor de las fuentes había cuatro en cada una, ahora ninguno, las personas se sentaban, y al tener pocos nos sentábamos en el suelo. ¿Cuándo les van a poner? pueden ponerles de piedra, duran más y son más grandes, que aprovechen ahora que están de obras.

Farolas, faltan bastantes, pues de noche tenemos trozos que da miedo pasear.

Ahí queda la queja, y creo que de todo el parque.

Gracias anticipadas.

Un saludo,

Pilar R.

Hasta luego, madre

A ti, madre, que ahora hace dos meses te has ido a la Casa de Dios-Padre. Tu amada tierra burgalesa y castellana, ya te ha dado cobijo —también amorosamente— en su seno. Tu gran pasión fue la familia, pasaste por este mundo haciendo el bien a los demás y nadie que llamó a tu puerta solicitando ayuda o limosna por el Amor de Dios, se fue con las manos vacías.

Sin embargo, tu mayor afán consistió en tejer junto a mi padre —tu esposo— (ferroviario del S-M de los buenos, de los de siempre) y tus hijos, el hermoso canastillo de un hogar cristiano, limpio, sencillo y, por ello, feliz y ejemplar.

Gracias madre, por haberme dado la vida. Mi gratitud también por tus desvelos, por tus enseñanzas y consejos constantes. Con mi eterno cariño filial, mi recuerdo y veneración imborrables. Hasta luego, madre.

José M.ª Alonso Camarero



Guía del inversor

Por Javier Herrera Campo

SEPTIEMBRE (I)

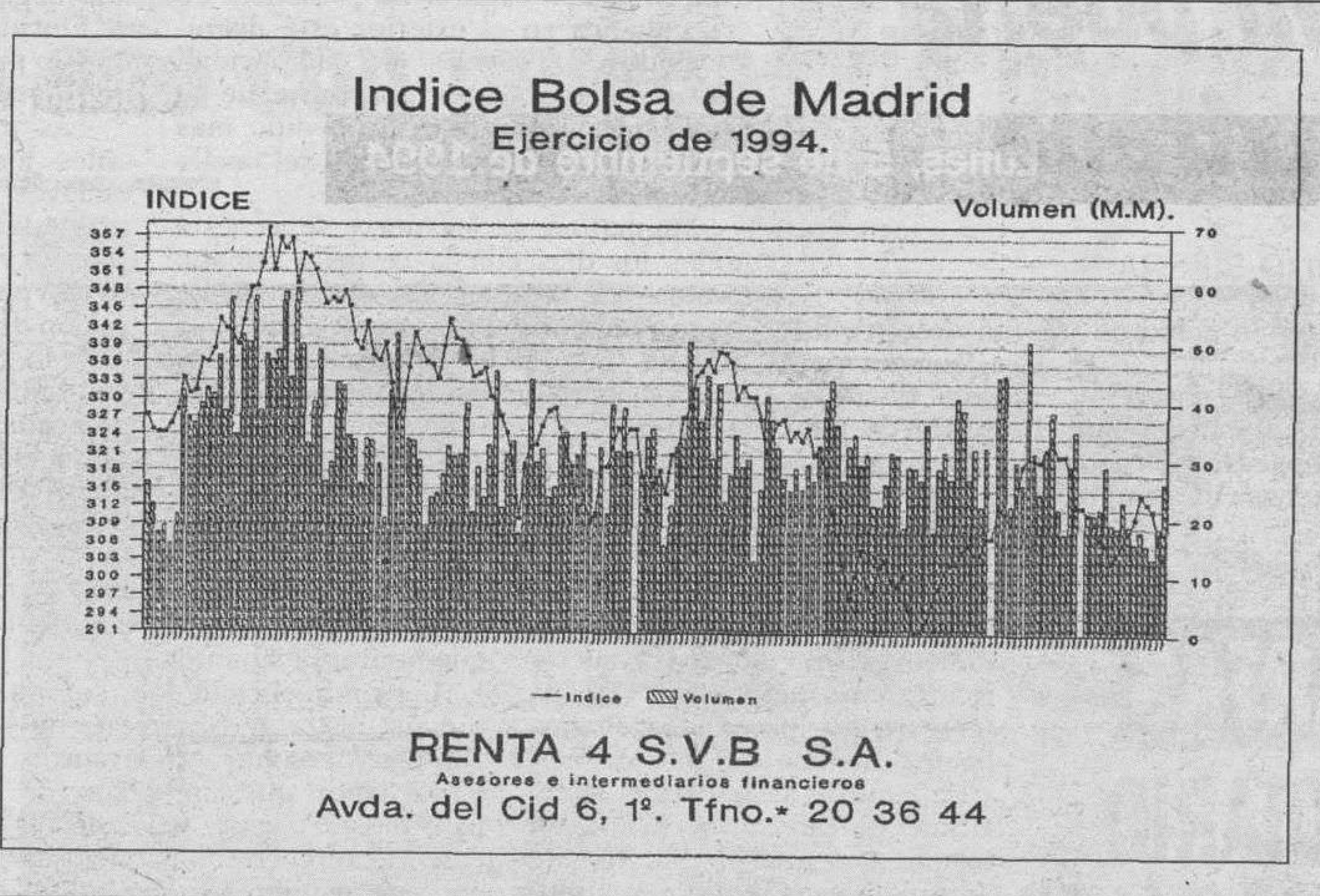
Renta 4
BURGOS S.A.

RENTA FIJA

Si bien parece que las presiones inflacionistas, y una nueva elevación de tipos, desaparecen por el momento en Estados Unidos, lo cierto es que el crecimiento económico en Europa es mayor de lo que se había previsto. Las necesidades de financiación de los estados pueden obligar a un incremento general de las rentabilidades de la deuda pública y los mercados temen que ese proceso esté a punto de comenzar. En el caso de España, las tensiones inflacionistas no están completamente controladas, lo que podría provocar que aún en el caso de una rebaja en el precio del dinero en Alemania, el Banco de España no pudiese seguir el mismo camino.

No obstante los mercados de renta fija deben recuperar la estabilidad y es de esperar que a corto plazo las rentabilidades descendan por debajo del 11%, para volver a recuperarse de forma más definitiva para finales de año. Consideramos que puede ser interesante tomar posiciones en títulos a corto plazo de cara a aprovechar posibles repuntes en el precio como consecuencia de unas mayores necesidades de financiación del Tesoro o por la propia evolución de la economía. En el largo plazo existe un mayor margen de bajada dependiendo de un mayor control de la inflación.

En el mercado de divisas destaca el buen comportamiento del dólar, motivado en parte por las noticias referentes a un crecimiento de la economía americana más equilibrada. La divisa americana se ha visto también favorecida por la actuación del Banco de Japón, que intervino a su favor siempre que se despreciaba por debajo de los 99 yenes.



RENTA VARIABLE

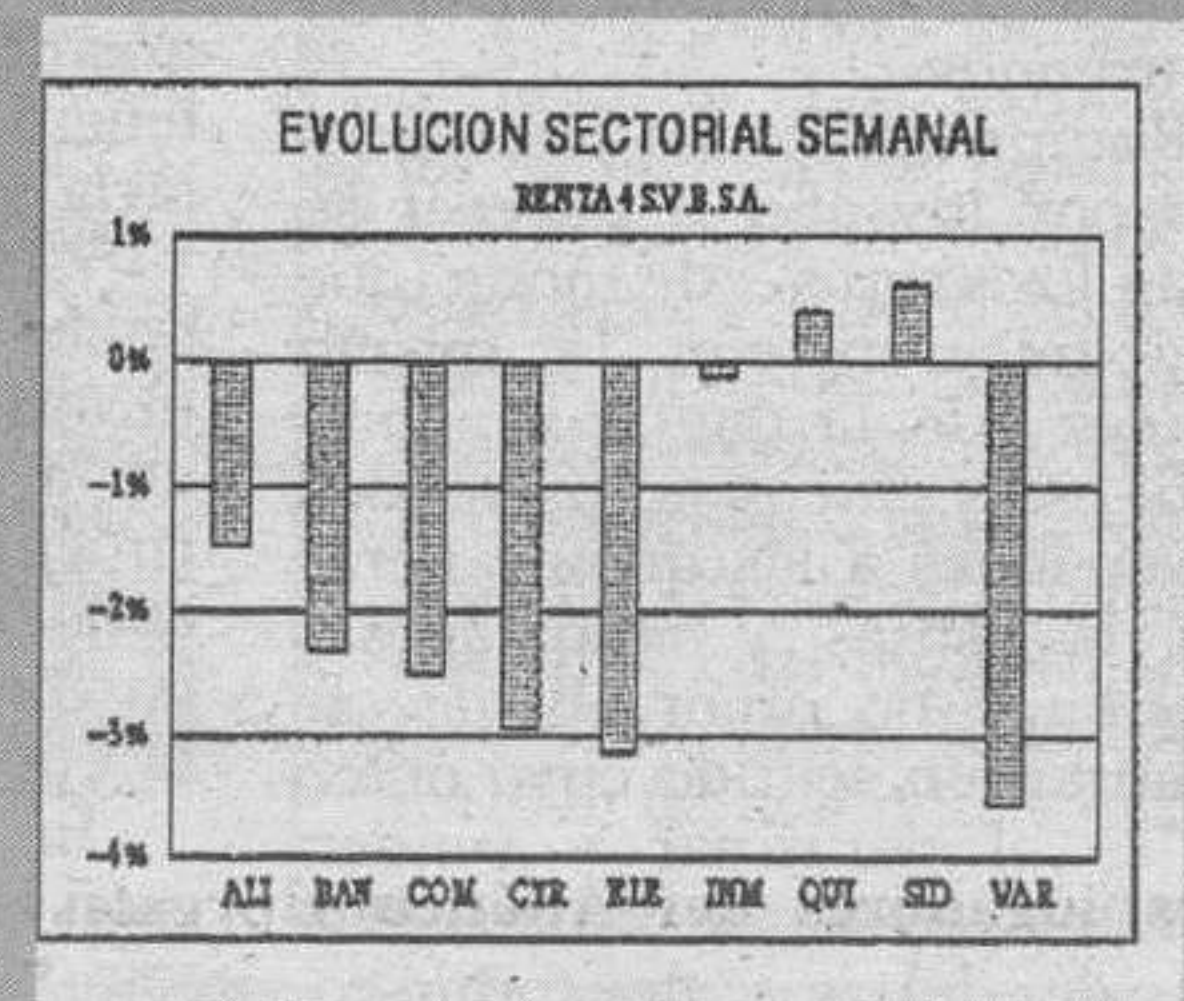
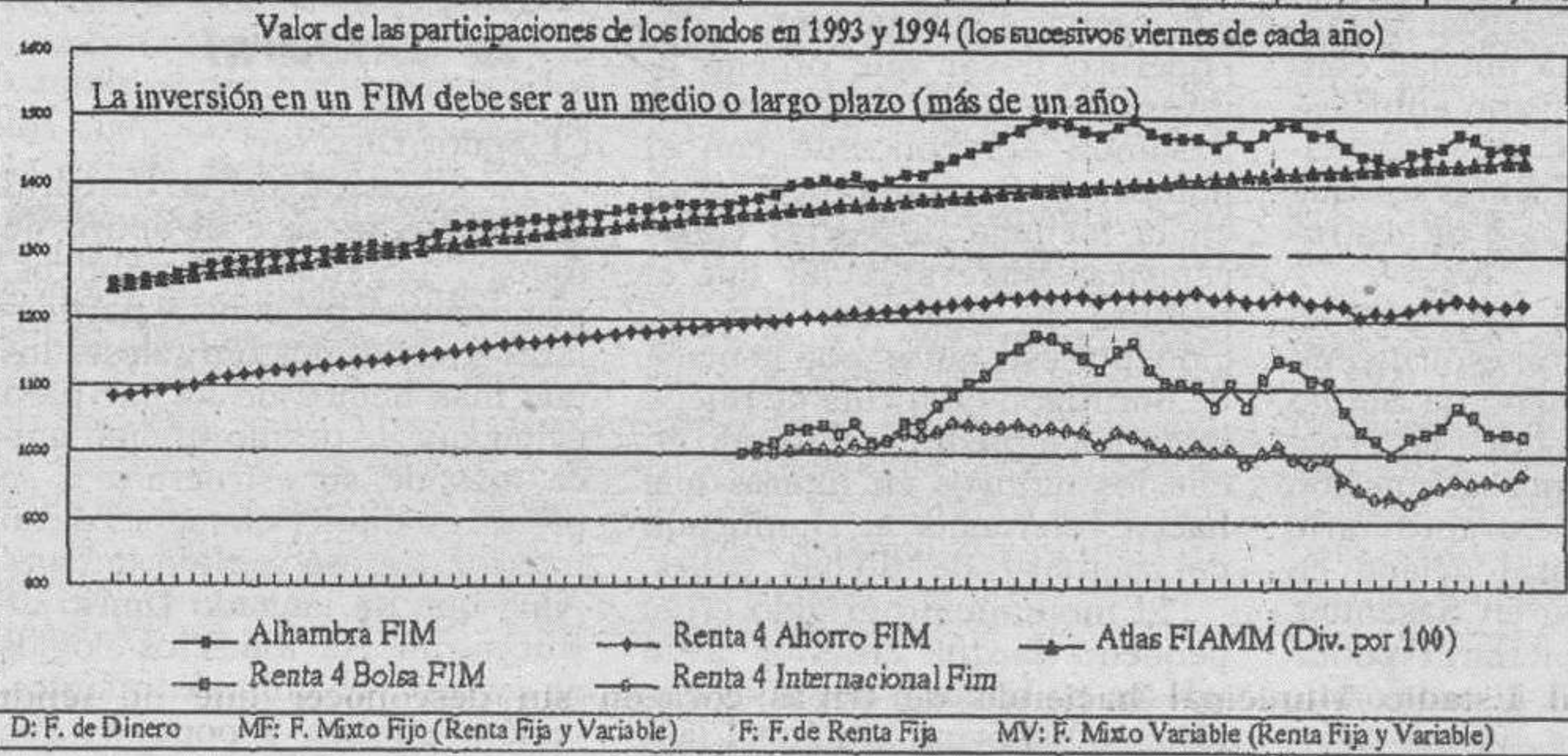
La lógica

La lógica dice que los precios actuales son baratos, y que, tarde o temprano la Bolsa subirá por la recuperación económica, por lo que ahora sería un buen momento para ir tomando posiciones. La lógica, como en otras muchas ocasiones en Bolsa, no se cumple.

Teóricamente, reunión del jueves del Bundesbank era la última oportunidad por parte de las autoridades monetarias para reducir los tipos antes de las elecciones. Si la decisión era de mantenerlos, el mercado debía asumir definitivamente que la tendencia bajista de los tipos había finalizado en Europa: Sin embargo, parece que el momento en que la deuda deje de ser el referente de la Bolsa va a posponerse, ya que inmediatamente han surgido los rumores de que todavía existe la posibilidad de que los tipos bajen en Alemania tras las elecciones, ya que el Bundesbank habría tomado la decisión de mantenerlos invariables para preservar su imagen de independencia. En nuestra opinión, los últimos repuntes en los tipos que se han observado en diferentes países europeos, como ha ocurrido esta semana en Francia y en España, muestran la verdadera perspectiva de la evolución de los tipos de interés en unas economías, que si bien no están «recalentadas» sí alcanzan tasas de crecimiento por encima de lo esperado.

Renta 4 Gestora S.G.I.I.C.: FONDOS

Información y suscripción: Renta 4 S.V.B.	Tipo de Fondo	Divisa	Valor de una participación en ptas.		Rentabilidad desde el 31/12/93	
			31-Dic-93	01-Sep-94	Lineal	T.A.E.
Alhambra FIM	MF	Peseta	1.439,65	1.458,85	1,33%	2,00%
Renta 4 Ahorro FIM	F	Peseta	1.224,31	1.226,58	0,19%	0,28%
Atlas FIAMM	D	Peseta	138.350,19	144.052,60	4,12%	6,23%
Renta 4 Bolsa FIM	MV	Peseta	1.088,65	1.030,66	-5,33%	-7,65%
Renta 4 Internac. FIM	Discrecional		1.045,79	971,32	-7,12%	-10,46%



BOLSA

Para esta semana, más dificultades de las previstas

FERNANDO MAÑUECO

Las bolsas, como el resto de los mercados financieros, afrontan esta semana con las incertidumbres derivadas, no ya sólo como estaba ocurriendo hasta ahora de los vaivenes de la deuda y de la situación del dólar, sino además, y sobre todo, por los nuevos interrogantes que se han abierto sobre el momento real que atraviesa la economía norteamericana, que puede influir en la evolución, al corto plazo, de los tipos de interés en este país, con el consiguiente efecto arrastre en el Viejo Continente.

Los diversos indicadores que se publicaron en los últimos días a este respecto hacen pensar a los expertos en la necesidad de adoptar nuevas medidas para mantener la que parecía en principio una fase sostenida en el crecimiento económico, con un control garantizado de la inflación.

El dato definitivo que ha venido a confirmar estos temores ha sido el desempleo en el mes de agosto, que se ha mantenido sin cambios en el 6,1 por ciento, mientras que la creación de puestos de trabajo -al margen del sector agrícola- ha sido inferior a lo previsto por los analistas.

Las últimas caídas de Wall Street tuvieron, como se temía, una inmediata traslación a las bolsas europeas, y muy particularmente a la española, que fue con bastante diferencia la que perdió un mayor grado de

confianza en sus posibilidades de iniciar un proceso de recuperación, coincidiendo con la vuelta de las vacaciones de la mayoría de los inversores.

En el caso concreto de la bolsa madrileña, el objetivo para esta semana está puesto en alcanzar de nuevo el que se considera un firme nivel de soporte en la cota del 310 por ciento, mientras que el índice selectivo IBEX 35 tenía como referencia el nivel del 3.400 que también se perdió en los últimos días de agosto.

Las previsiones económicas en nuestro país, para las próximas sesiones pasan por una nueva subasta de deuda pública, a corto plazo, es decir Letras con vencimiento a un año, en la que no parece probable que

el Tesoro mantenga el proceso de subidas de las rentabilidades que inició y prolongó durante todo el mes de agosto.

En la última subasta de esta deuda a un año, los tipos de interés se incrementaron hasta el 8,448 por ciento. También adquiere importancia la publicación de las cifras del desempleo en agosto para corroborar la buena marcha de la economía española, sostenida en el sector exterior, como se ha encargado de puntualizar una y otra vez el propio ministro de Economía.

En Francia se conocerá igualmente la evolución del paro mientras que en Alemania la atención estará puesta en la llamada M-3, que es la masa monetaria, de gran incidencia en la política monetaria.

Se dice

AGROMAN: La noticia de los 3.978 millones de pérdidas durante el primer semestre se ha convertido en el punto negativo de una semana plagada de datos favorables sobre la recuperación de los beneficios empresariales. Dichas pérdidas imposibilitan llevar a cabo la ampliación de capital aprobada en la última junta, y obligan a realizar una operación acordeón antes de un año con el fin de absorber pérdidas, tras la disminución de fondos propios en 15.558 millones de pesetas. La ampliación posterior a la reducción de capital tendrá lugar posiblemente en noviembre.

CONSULTORIO FINANCIERO RADIOFONICO

TODOS LOS DOMINGOS,
DE 11 A 12 DE LA NOCHE,
EN LA



PUEDEN REALIZAR SUS
CONSULTAS A TRAVES DE:

«LA OTRA CARA DE LA MONEDA»

A) TELEFONO * 906 30 40 50 B) POR CARTA O TELEFONO A

* ESTA A SU DISPOSICION LAS 24 HORAS DEL DIA,
DURANTE TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA

* RENTA Y MESA. El coste máximo de la llamada
es de 290 Ptas. IVA incluido

Renta 4
S.V.B. S.A.

Avda. del Cid, n.º 6
Telf. 20 36 44 09005 - BURGOS

Pedro Luis Covarrubias gana el Trofeo del Valle de Tobalina y se proclama campeón de Castilla y León de motocross



ANGEL AYALA

Los jugadores del Atlético Burgalés saltaron al Estadio Municipal haciendo de tripas corazón sin desconocer que no tendrían adversario enfrente de ellos.

El Atlético Burgalés estuvo en El Plantío

El equipo local quiso dar constancia de su presencia en la primera jornada acudiendo al campo

El Tardajos pierde en León ante la Cultural con un gol en propia puerta

Un nuevo en la categoría, el Iscar, supera a la Arandina por la mínima

El Racing Lermeno no falló en El Arlanza frente al difícil Endesa

Primeros positivos para el Mirandés en el terreno riojano del Balsamaiso

PRIMERA DIVISION

El Sporting pone en evidencia al Barça

La primera jornada de Liga ha deparado una sorprendente derrota del Fútbol Club Barcelona. Como ya le sucediese el año pasado, el equipo

catalán no fue capaz de puntuar en El Molinón y cayó derrotado por dos goles a uno. El Atlético de Madrid tampoco fue capaz de debutar

ganando y fue claramente superado por el Valencia de Parreira, que tuvo en Miljatovic a su gran estrella, con tres perfectos goles.

CICLISMO

La tercera etapa del Circuito Montañés llega hoy a Burgos

El Castillo acoge esta tarde la tercera etapa del Circuito Montañés.

RESULTADOS, CLASIFICACIONES Y PROXIMA JORNADA

QUINIELA

Primera División

Segunda División

RESULTADOS

PROXIMA JORNADA

Table with 2 columns: Team, Score. Includes At. Madrid 2-4 Valencia, Zaragoza 2-2 Tenerife, etc.

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Valencia - Sevilla, Tenerife - At. Madrid, etc.

RESULTADOS

PROXIMA JORNADA

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Madrid B. 4-1 Leganés, Toledo 2-3 Eibar, etc.

Table with 2 columns: Team, Score. Includes Leganés - Villarreal, Eibar - Madrid B., etc.

Quiniela grid showing match results for the 1st round (Sept 4-9, 1994) across various divisions.

SIN MAXIMOS ACERTANTES

Ningún máximo acertante de 14 resultados ha aparecido en el recuento de la Primera jornada de la Quiniela de fútbol...

J G E P GF GC Puntos

Table with 7 columns: Rank, Team, J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Lists top teams in Primera División.

J G E P GF GC Puntos

Table with 7 columns: Rank, Team, J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Lists top teams in Segunda División.

SEGUNDA DIVISION B GRUPO I

SEGUNDA DIVISION B GRUPO II

SEGUNDA DIVISION B GRUPO III

SEGUNDA DIVISION B GRUPO IV

RESULTADOS

Table with 2 columns: Team, Score. Results for Segunda División B Grupo I.

RESULTADOS

Table with 2 columns: Team, Score. Results for Segunda División B Grupo II.

RESULTADOS

Table with 2 columns: Team, Score. Results for Segunda División B Grupo III.

RESULTADOS

Table with 2 columns: Team, Score. Results for Segunda División B Grupo IV.

J G E P GF GC Puntos

Table with 7 columns: Rank, Team, J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Classification for Segunda División B Grupo I.

J G E P GF GC Puntos

Table with 7 columns: Rank, Team, J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Classification for Segunda División B Grupo II.

J G E P GF GC Puntos

Table with 7 columns: Rank, Team, J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Classification for Segunda División B Grupo III.

J G E P GF GC Puntos

Table with 7 columns: Rank, Team, J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Classification for Segunda División B Grupo IV.

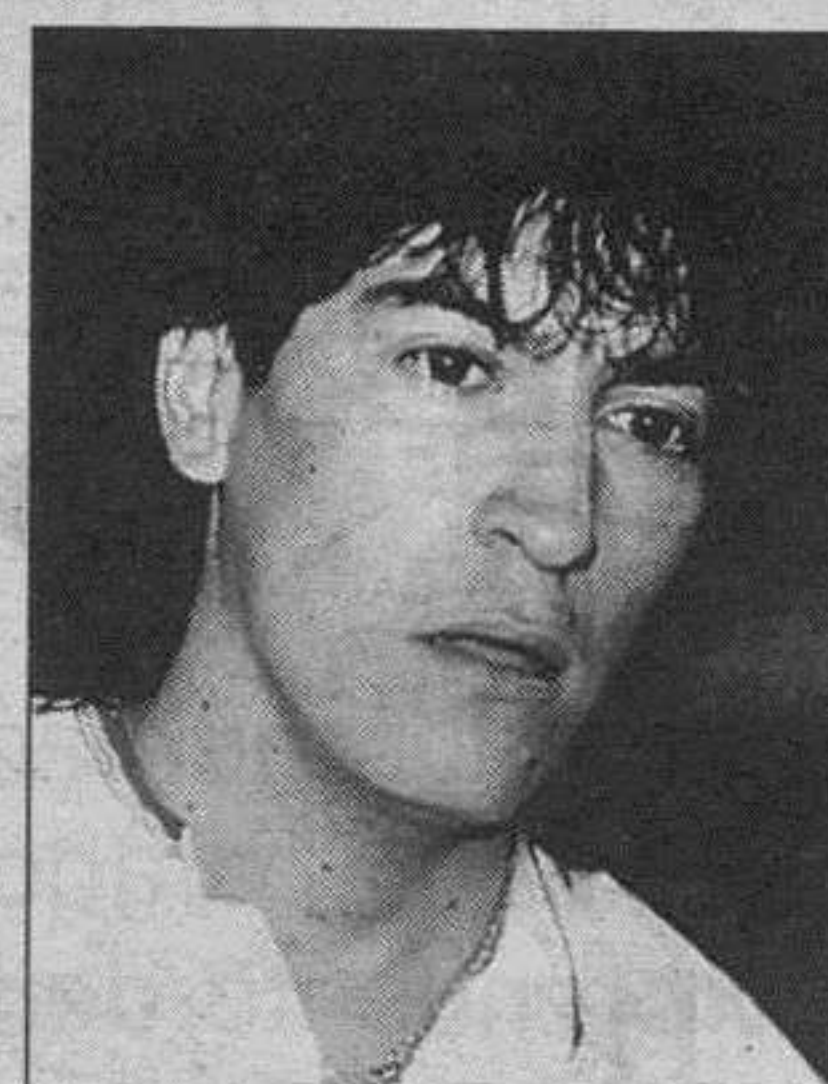
Tercera División GRUPO VIII

Tercera División GRUPO XV

FUTBOL/CHILE

La prensa chilena destaca con titulares a Zamorano

SANTIAGO DE CHILE/ EFE.- La prensa chilena destaca con titulares como «Show de goles da Iván en España»...



Iván Zamorano.

Si el buen cometido de Zamorano fue destacado en toda la prensa capitalina, el mismo sábado, cuando se jugó el partido, «Bam-Bam» fue comentario obligado de casi todos sus compatriotas...

Recuerda que hace sólo algunas semanas, Zamorano, postergado, olvidado y casi humillado y hasta vejado.

RESULTADOS

PROXIMA JORNADA

Table with 2 columns: Team, Score. Results for Tercera División Grupo VIII.

Table with 2 columns: Team, Score. Next match for Tercera División Grupo VIII.

J G E P GF GC Puntos

Table with 7 columns: Rank, Team, J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Classification for Tercera División Grupo VIII.

RESULTADOS

PROXIMA JORNADA

Table with 2 columns: Team, Score. Results for Tercera División Grupo XV.

Table with 2 columns: Team, Score. Next match for Tercera División Grupo XV.

J G E P GF GC Puntos

Table with 7 columns: Rank, Team, J, G, E, P, GF, GC, Puntos. Classification for Tercera División Grupo XV.

El Atlético Burgalés recibió el homenaje de sus incondicionales en El Plantío

El notario, Julio Romeo Maza, dio fe de todo lo ocurrido en el Estadio Municipal

PESA

BURGOS

El Atlético Burgalés recibió ayer en El Plantío el homenaje de sus incondicionales. A las cinco en punto de la tarde, aún a sabiendas que ni el Atlético Bembibre, primer rival del calendario hasta hace bien poco, ni el trío arbitral se iban a presentar, el equipo pisaba el césped y su salida era acogida con grandes aplausos por todos los presentes.

Entre las personas que aguardaron la salida de los jugadores, se hallaba Julio Romeo Maza, notario, cuya presencia en el terreno la explica él mismo: «Me ha requerido el club para que vea como el At. Burgalés sale al campo y que no se presentan ni el árbitro ni el equipo contrario. Estoy como notario y doy fe de que esto se produce así. Los trámites posteriores ya no son de mi incumbencia, yo sólo constato el hecho ocurrido aquí».

Valentín Niño no faltó tampoco a la cita. Según sus palabras lo hizo como alcalde y como aficionado al fútbol. «Creo que mi obligación como alcalde, como persona, como burgalés y como enamorado del deporte era la de estar aquí. El Atlético Burgalés necesita apoyo, le hemos dicho que le comprendemos y que vamos a luchar por él. Y a los jugadores, que lamento tanto o más que ellos lo que está ocurriendo; que no desesperen, que apoyaremos al

«Como alcalde, como burgalés y como aficionado, mi obligación era estar aquí», dijo Valentín Niño

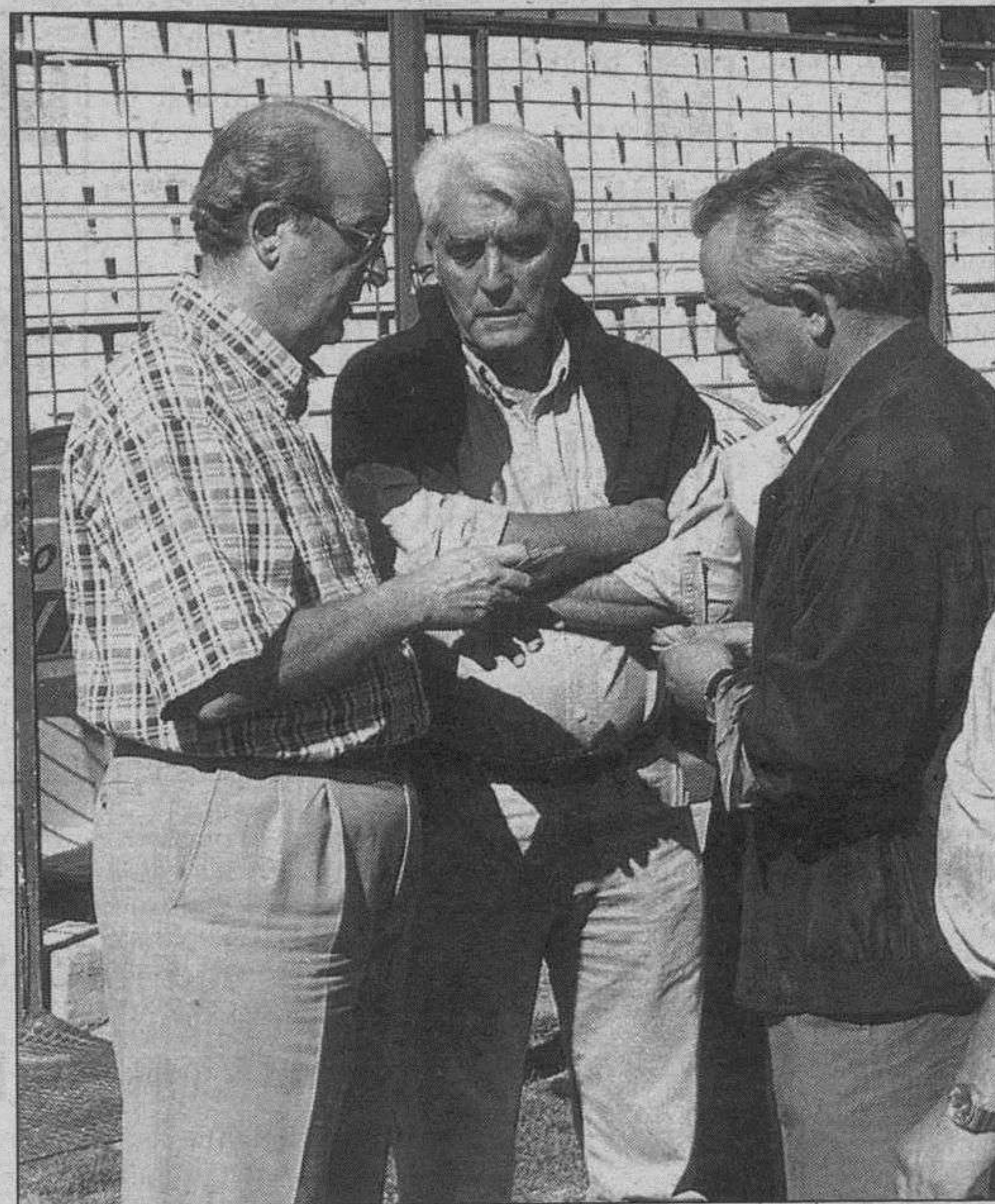
club en todos los recursos que sean necesarios, que habrá que dar la razón al que la tenga, pero el que no la tenga pagará por sus culpas».

Sobre lo ocurrido, comentó: «No entiendo lo que ha pasado, me parece kafkiano y además creo que, como en todo, hay cosas raras; que si leyes para acá, que si leyes para allá. Y cuando podíamos tener un equipo en Segunda B y otro en Ter-



ANGEL AYALA

El Atlético Burgalés, como si de un partido oficial se tratara, posó para los fotógrafos.



ANGEL AYALA

El alcalde de Burgos junto al notario que comprueba las fichas.

cera, parece ser que la realidad es que no lo están. Es lamentable, y hay que tomar las medidas que hagan falta».

Valentín Niño no ve ningún inconveniente, al contrario, que el At. Burgalés y el San Esteban, jueguen en El Plantío: «La intención del presidente de Instalaciones Deportivas es que los equipos de la superior categoría de Burgos tengan las mismas oportunidades. Si el At. Burgalés y el San Esteban cumplen con esa condición jugarán los dos equipos. Y si no es así, ¿para qué queremos entonces El Plantío?»

Finalmente, el presidente del equipo, Teodoro Tejedor, confirmó que, «estamos preparando todos los documentos que hagan falta para defendernos, incluso los que ha mandado la Federación Territorial en este sentido a la Nacional, para saber a que atenernos. Enviaremos nuestra reclamación a la Federación Española, después al Comité de Competición y, si no nos atienden, llegaríamos a la vía judicial, pero esto sería lo último que haríamos. Y fuera de lo deportivo, habrá que pedir responsabilidades a quien las tenga. Creo que, después de tener un gran proyecto, nos han traicionado».

Prisciliano Nieto:
«Esto es
vergonzoso»

El presidente del Racing Lermeyo acudió a El Plantío para prestar todo el apoyo que pudiera al Atlético Burgalés.

Para Prisciliano Nieto lo ocurrido no tiene explicación. «Es que no se puede ni opinar; lo ocurrido con el equipo ha sido vergonzoso. No hay por donde cogerlo, que si la Federación Territorial, que si la Nacional, pero quien puede entender esto. Se rumorea por ahí que la Oeste lo sabía ya como a mediados de Agosto y el club no ha tenido conocimiento de esto hasta hace muy poco».

Merino quiso dejar constancia de su apoyo al Atlético Burgalés, con estas palabras: «Me pongo en cabeza para apoyar cualquier medida que pueda tomarse».

Quintano: «Se tenía que saber mucho antes»

El que fuera presidente del Burgos, José María Quintano, no quiso estar ausente en esta nueva incidencia ocurrida dentro del fútbol local.

«Yo pienso que esto tenía que haberse conocido mucho antes, para cada parte integrante, Federación y Club, saber a que atenerse y no dar este espectáculo, que nos ha dejado prácticamente sin fútbol en la capital».

Hay algo que no entiende Quintano y es la admisión de las fichas de los jugadores por parte de la Federación. «Conociendo la situación por la que atravesaba el Real Burgos la Federación Territorial tenía que haberse decantado y tanto los Comités como la Española haber fallado bastante antes en lo del Real Burgos».

Casado: «Es una goleada, pero por la espalda»

Arsenio Casado, asiduo espectador al Estadio Municipal califica lo ocurrido al At. Burgalés como «una goleada, pero por la espalda».

«Algo así, continúa, como una puñalada traquera a Burgos, a la afición a su fútbol, encuadrando aquí a jugadores, dirigentes y todos. Creo que culpables hay muchos, pero es como siempre: los nombres siempre se ocultan. La gente siempre se esconde cuando tiene que dar la cara y el resto no quiere saber nada de nada. Somos una afición que aguanta uno o dos años en Primera, lo mismo en Segunda, si todo va bien. En caso contrario, nos inhibimos. Es la auténtica realidad».



¡ÚLTIMAS UNIDADES!
¡Solo tendrá que hacer el seguro!

POR CAMBIO LETRA EN MATRICULA LIQUIDAMOS STOCK DE COCHES MATRICULADOS "S" km. 0

BU-9084-S IBIZA 3p. GTI 2.000i DA/CC/EE/TC.	Negro	1.840.000,-
BU-9086-S IBIZA 3p. GTI 2.000i DA/EE/CC/TC.	Rojo	1.875.000,-
BU-7418-S IBIZA 5p. CLX 1.800i DA.	Blanco	1.510.000,-
BU-7310-S IBIZA 5p. CLX 1.800i DA.	Blanco	1.510.000,-
BU-9105-S TOLEDO CL 1.800i DA.	Plata	1.730.000,-
BU-9106-S TOLEDO CL 1.800i DA/Airbag.	Blanco	1.775.000,-
BU-9196-S TOLEDO CL 1.800i DA/AA.	Rojo	1.872.000,-
BU-9195-S TOLEDO CL 1.800i DA/AA.	Blanco	1.864.000,-

DA: Dirección Asistida. TC: Techo Abrible. CC: Cierre Centralizado. EE: Elevalunas Eléctricos. TD: Turbo Diesel. D: Diesel.

**TODOS
A PRECIOS
DE COSTO**

Infórmese en:

B-AUTO
Ctra. Madrid, 10.

Un autogol del Tardajos derrota al equipo burgalés en León

Cuando el marcador señalaba empate, José María marcaba en propia puerta

C. LEONESA	2
TARDAJOS	1

□ **LEON/MENCHETA.** - Partido de pocos acontecimientos durante la primera parte. Comenzó dominando el equipo visitante creando dos claras ocasiones de gol, pero nada más. Hasta la continuación no llegaron los goles, dos para los locales y uno para los burgaleses.

C. LEONESA: Juan Carlos, José, Rupi, Aláez, Julio, Fierro, Juan Manuel, Angel Luis, Cantero, Valderrey y Carol. Cambios: Blanco por Fierro y Javi por Juan Manuel.

TARDAJOS: Roberto, Dani, José María, Alberto, Gil, Conde, Fernando Sancha, Oscar, Jesús Mari y Chechu. Cambios: Richar por Oscar y Nacho por Fernando.

Arbitro: Dirigió el encuentro Baquerín Giraldo, del colegio castellano-leonés. Estuvo correcto. Amonestó por parte del conjunto local a Cantero y por los visitantes a Alberto.

Goles: 1-0 Min. 49: Carolo a pase de Juan Manuel.

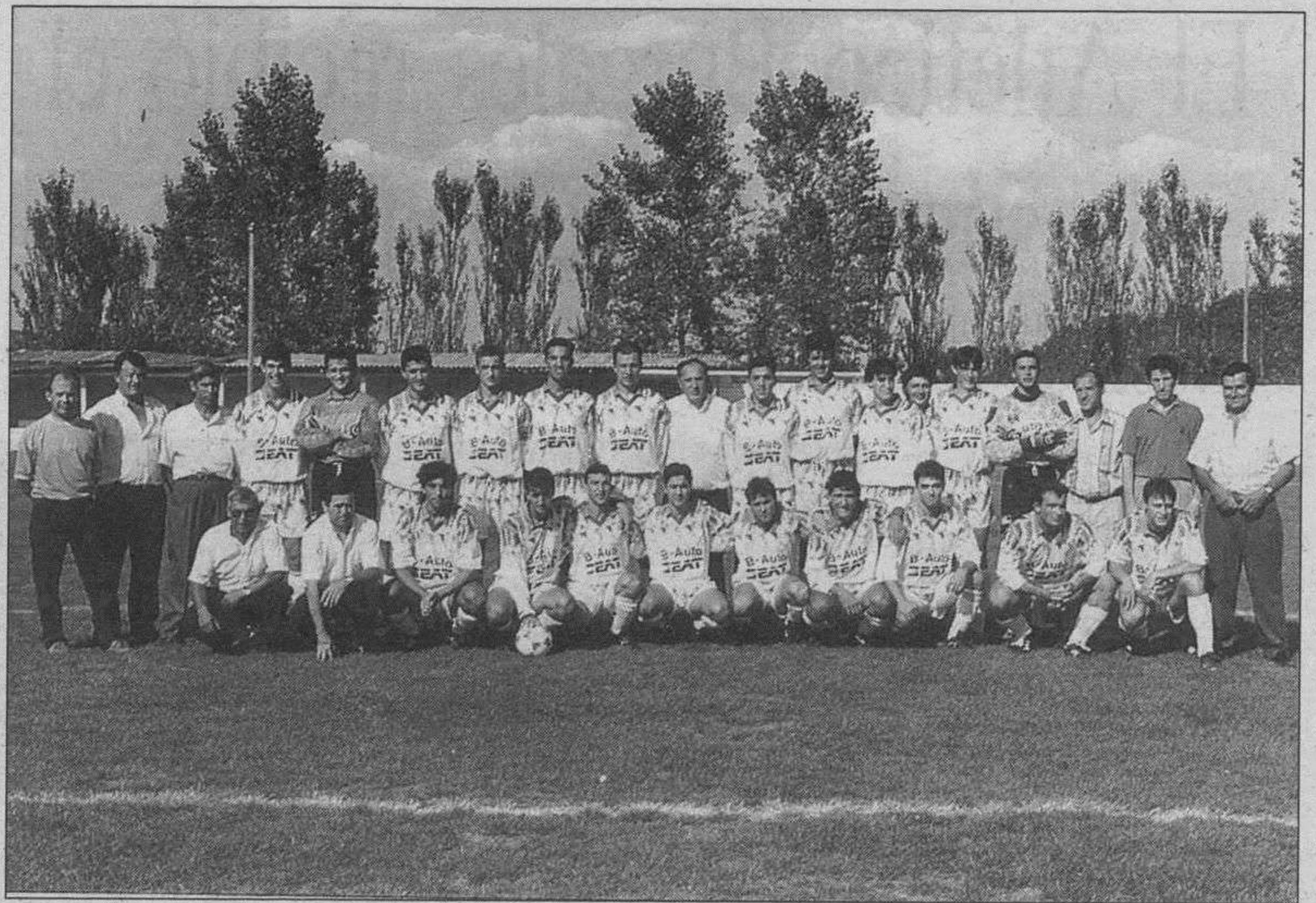
1-1 Min. 50: Oscar de fuerte disparo fuera del área.

2-1 Min. 56: José María en propia puerta.

El equipo leonés más fuerte

y mejor asentado en el terreno de juego ganaba la partida al cuadro visitante, pero no encontraba la forma de llegar a la meta visitante, puesto que el equipo del Tardajos tras esas dos jugadas de contraataque decidió practicar el juego de contención y se dedicó a acumular hombres dentro del área, con lo cual hacía casi imposible que el cuadro local penetrara dentro de su área, máxime cuando los locales no se mostraban acertados a la hora de elaborar jugadas ofensivas, con lentitud en los pases, poca profundidad y falta de ideas para desbordar la nutrida defensa planteada por el Tardajos.

No pudo comenzar mejor el segundo período para la Leonesa, corría el minuto cuatro y Carolo consigue perforar la meta adversaria. Esto parecía que iba a romper al conjunto visitante que se presentaba en esta categoría recién ascendido, pero en la siguiente jugada y nada más sacar del centro del campo, el visitante Oscar consigue batir a Juan Carlos en un gran disparo desde fuera del área. La afición leonesa de nuevo volvió la cara a su conjunto y conforme pasaban los minutos se iban acrecentando las críticas desde las gradas. Los locales reaccionaron, pero sin duda no



PATRICIA

El Club Deportivo Tardajos pecó de conservadurismo, aunque no estuvo lejos de la igualdad.

Buen debut del conjunto visitante que tuvo en sus manos el empate, para perder en una jugada desgraciada

Oscar, de potente disparo desde fuera del área, logró el 1-1, nada más abrir el marcador la Cultural

fue fruto de la reacción sino de la fortuna, puesto que en una jugada desgraciada para el cuadro de Burgos, José María introducía el balón en su propia meta.

Este sí fue el gol que iba a minar la moral del conjunto visitante, y los locales con el marcador a favor desarrollaron todo el juego que se presenció de ahí al final del partido. El cuadro local comenzó a desple-

gar su mejor juego, contra el que nada podía hacer un Tardajos descolocado y excesivamente conservador. Fueron numerosas las ocasiones para los locales de ahí al final del partido, pero unas veces la precipitación, otras el individualismo y las más la falta de coordinación en los últimos metros impidieron que el marcador sufriera alteración alguna.

Naufragó totalmente el con-

junto visitante después de encajar su segundo gol, y mostró su debilidad, que durante los primeros cuarenta y cinco minutos había escondido bien. El conjunto burgalés pecó de conservadurismo y quizás esta circunstancia valió para que el conjunto local cercara el área visitante y a fuerza de tesón, esfuerzo y lucha consiguiera la victoria, que vino como consecuencia de esas circunstancias, puesto que el conjunto de la Cultural aún se encuentra lejos de su mejor momento.

Dentro del capítulo de los mejores jugadores sobre el terreno, destacar por el conjunto de la Cultural Leonesa a Valderrey y Rupi, al tiempo que por el Club Deportivo Tardajos la mención recae en Gil y el guardameta Roberto.

Un solitario tanto del Iscar supera a la Arandina

En tiempo de descuento, minuto 94, Merayo falló la gran ocasión de la igualdad

ISCAR	1
ARANDINA	0

□ **ISCAR (VALLADOLID)/MENCHETA.** - Partido correspondiente a la primera jornada del grupo VIII, jugado en el Municipal de San Miguel, entre el Iscar Industrial y la Arandina. Terreno de juego en excelentes condiciones y unos 600 espectadores en las gradas, entre los que se dejó notar una nutrida presencia de seguidores arandinos.

ISCAR INDUSTRIAL: Oscar, Cuaresma, Nacho, César,

Falcón, Milán, Cali, Chesco (Alvaro, minuto 68), Ismael, Félix y San José.

ARANDINA: Luis, Tito, Roberto, Raúl, Carlos, Villahoz, Lorenzo (Campillo, minuto 80), Camarero (Merayo, minuto 68), Amado, Miravalles y Maroto.

Arbitro: Martín Llorente, de Segovia. Amonestó con cartulinas amarillas a Nacho, César, Iván, Cali y San José; y a los burgaleses Miravalles, Maroto, dos amarillas a Roberto y roja directa a Raúl.

Goles: 1-0. Minuto 46: Ismael, a pase de Milán.

Mal comienzo de temporada

ha tenido el cuadro de Burgos, que además de la derrota ha perdido, por sendas cartulinas rojas, a dos jugadores, Roberto y Raúl, que se pueden definir como claves en su conjunto. A pesar de ello, el cuadro entrenado de Manolín ha cumplido, al menos, en labores defensivas, fantándole algo de chispa de cara al marco contrario.

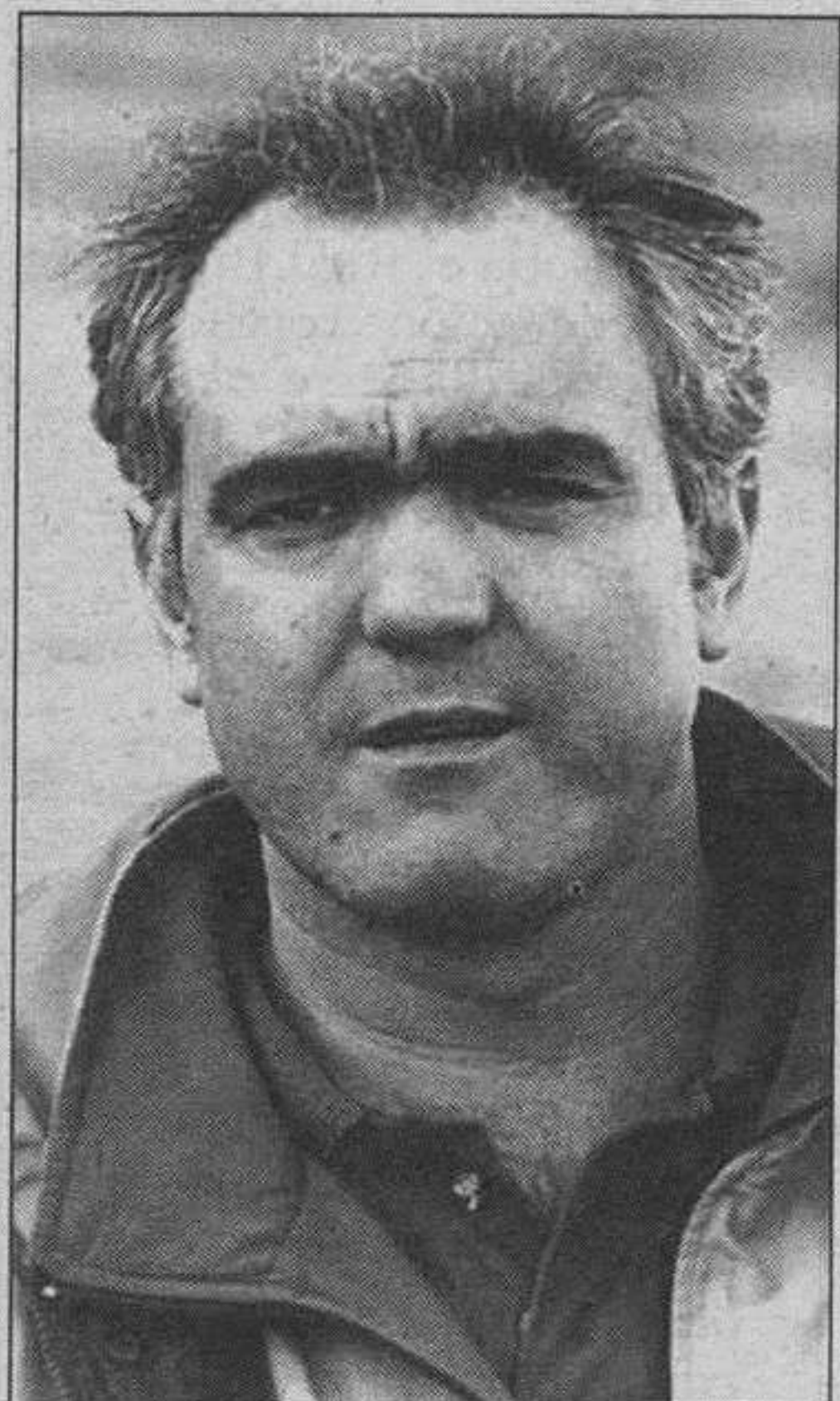
Empezó la Arandina dominando el centro del campo y fue desde ésta demarcación desde donde nacían sus mejores acciones, pero la firme defensa pucelana abortaba con acierto el peligro que llegaba de las

botas especialmente de Carlos, desde la banda derecha, y sus centros sobre el área eran echados a perder por Falcón, Nacho y Cuaresma, que se adelantaban sobre Miravalles y Maroto.

Pero cumplido ya el minuto 45 y en tiempo de descuento, el Iscar Industrial anotaría su primer gol en la recién estrenada categoría. Jugada por la izquierda de Félix, que cede en profundidad sobre Iván, éste da el «pase de la muerte», para que Ismael, a puerta vacía, mande el balón a la red de Luis.

En la reanudación llegarán ocasiones claras por ambas partes, pero el balón saldría desviado o atajado por los guardametas, evitando que el marcador se alterase de nuevo. Sería en tiempo de descuento cuando ambos conjuntos gozaron de las más claras ocasiones de marcar. Por parte local, Cali, minuto 92, que tras su galopada dispara a bocajarro y el balón sale rechazado, llegando de nuevo el balón a Cali, que dispara por encima del larguero.

Por parte de la Arandina, en el minuto 94, y cuando ya se cantaba el tanto del empate, Merayo hace lo más difícil, mandar el esférico fuera de entre los tres palos.



LUIS

Arranz, entrenador visitante.

POLO COUPE GT 1300



COCHES MATRICULADOS Km. 0. Stock limitado.

NO PIERDAS LA OPORTUNIDAD DE TENER UN VOLKSWAGEN A UN PRECIO EXCEPCIONAL

Reserva el tuyo en:

Automoba. Ctra. Madrid, 10.

El Racing Lermeno anota su primera victoria a costa del Endesa

El primer tiempo finalizó sin hacer funcionar el marcador, para ser Emilio y Ramiro, los autores de los goles locales

R. LERMEÑO 2

ENDESA 1

□ **LERMA/BONI.** - En partido disputado en El Arlanza, el Racing ha vencido al Endesa de Ponferrada por 2-1. La primera parte concluye sin goles. Tarde ventosa, terreno en perfectas condiciones y regular asistencia de público.

R. LERMEÑO: Sugus, Antonio, Oscar, Ramiro, Raúl, Diego, Félix, Emilio, Juan Carlos, Requejo y Montero. En el minuto 60, Sedano sustituye a Raúl y en el 84, Roberto a Montero.

ENDESA: Meni, Manolo, Marce, Oria, Castaño, Cadenas, Juan Carlos, Lucio, Rogelio, Careca y O Donell. En el minuto 52, Víctor entra por Careca y en el 69, Calleja sustituye a Juan Carlos.

Arbitro: García Calvo. Regular. Mostró tarjeta a Careca, Cadenas y roja directa a Castaño, minuto 52, siendo expulsado, por los visitantes. Por parte local, vieron la amarilla Requejo y Sedano.

Goles: 1-0. Minuto 63. Centro de Diego, entrando al rema-

te Montero y Emilio, para ser este último el que bate a Meni.

2-0. Minuto 74. Pena máxima sobre Requejo, que transforma Ramiro.

2-1. Minuto 84. Lucio logra el gol del honor visitante.

El encuentro como se presumía ha sido un toma y daca entre la delantera local y la nutrida defensa leonesa, que tapaba huecos y tener en última

Meni fue el más destacado de su equipo, siendo Oscar, Raúl, Requejo y Juan Carlos, los mejores del Racing

instancia a un Meni muy seguro, que hacía inútil el abrumador dominio del Racing.

La primera parte concluyó sin goles, y en la segunda al quedar el Endesa en inferioridad numérica, la presión de los de casa se hizo mucho más intensa. Llegó el primer gol, el Endesa adelantó líneas y recibió el segundo. Mal se les puso el

partido aunque lograron acortar distancias, pero el marcador no se le escapó al cuadro local.

El choque se inició con presión casera, pero los nueve hombres que amontonaba el rival hacía imposible la penetración, a pesar de ese disparo de Juan Carlos, minuto 16, que detiene Meni. En el minuto 30, Diego lo intenta, fallando por poco. Y cuatro minutos después, Oscar remata pegado al poste por fuera, para en el minuto 40 fallar la gran ocasión de la primera mitad al lanzar Diego, con toda la portería para él, por encima del larguero.

En la segunda parte, es expulsado Castaño al zancadillar a Requejo cuando se iba lanzado al marco de Meni. Medina da entrada al delantero Sedano, por el defensa Raúl, y en el minuto 63 llega el 1-0. Diego corre la banda centra al segundo palo y Montero y Emilio saltan al alimón para ser Emilio el que de cabeza rompa el cerrojo leonés.

El gol anima al Racing que hace el juego más vivo y en el minuto 74 una pena máxima sobre Requejo la convierte Ramiro en el 2-0.



LUIS

El defensa local Ramiro marcó el 2-0 desde los once metros.

El Endesa abre líneas y tras un semifallo de la zaga y el portero acorta distancias, pero hasta el final del encuentro el equipo local domina la situación y el marcador permanece inamovible. Aunque en el minuto 90 se produce un enorme barullo

en el área del Endesa y el balón después de dar en el poste se va fuera.

Destacó por los visitantes, sobre todos, su portero Meni y por los de casa Oscar, Raúl, Requejo y Juan Carlos, fueron los mejores.

Primeros positivos del Mirandés en el terreno riojano del Peña Balsamaiso

El «once» visitante se hizo pronto dueño de la zona ancha y su superioridad sobre el equipo debutante se hizo patente

P. BALSAMAISSO 1

MIRANDES 3

□ **LOGROÑO/MENCHETA.** - El Balsamaiso no ha tenido un buen debut en Tercera División, pues se vio superado al final del partido por un Mirandés que se mostró superior en la zona central merced a la gran labor de Néstor, lo que le permitió alzarse con un triunfo e incluso se permitió fallar un penalty.

PEÑA BALSAMAISSO: Genares, Toño, Juanan (m. 67 Tito), Coco (m. 54 Raúl), Pituco, Lozano, Crespo, Ceniceros, Iván, Virto y Carlos.

MIRANDES: Damián, Juamper, Floren, Ochoa, Lahoya, Marcos (m. 68 Isasi) Mitas, Néstor, Ocasar, Palo, Cubillas (m. 76, Jiménez).

Arbitro: López Pascual II. Amonestó a Toño del Balsamaiso y a Lahoya y Palo de los visitantes. Expulsó con tarjeta roja directa a Pituco (m. 52) por evitar con la mano un gol, y a los forasteros, Ocasar (m. 62) y a Damián, con roja directa por derribo a Iván.

Goles: 0-1, minuto 32: Ocasar.

1-1: minuto 37, Iván.

1-2: minuto 49, Cubillas.

1-3: minuto 79, Palo.

Desde que, el también debutante López Pascual II, diera orden de iniciar el lance, el conjunto de Miranda se adueñó de la zona ancha lo que le permitió gozar de las primeras oportunidades a pies de Cubillas y de Marcos, pero en las tres oca-

Ocasar, Cubillas y Palo, marcaron los goles del conjunto forastero y Ocasar y Damián fueron expulsados

siones el meta Genares se lució enviando el cuero al saque de esquina.

Pasada la primera media hora llegó el primer gol visitante, en un tiro lejano de Ocasar que tropezó en un defensor riojano, descolocando al meta Genares. No tardó mucho en empatar el Balsamaiso, pues en el minuto 37, Iván empalmó a la escuadra de Damián un excelente servicio de Ceniceros.

Tras el descanso fue mejor el Mirandés que marcó de nuevo en el minuto 49, en un fallo en cadena de la defensa y el meta locales, que aprovechó Cubillas para deshacer el empa-

te. Tres minutos más tarde, el mejor hombre del Balsamaiso, Genares, se lució al detener un penalty lanzado por Ochoa. Pero el Mirandés, que se quedó con nueve jugadores a consecuencia de sendas expulsiones, aún lograría un nuevo gol en el minuto 79 al aprovechar Palo una cesión de Jiménez.

El Balsamaiso pudo tenerlo todo a favor con las expulsiones de dos jugadores del Mirandés, y pese a ello vio como se engrasaba la cuenta de goles en su contra y aún tuvo la suerte de que su portero volviera a lucirse parando un penalty.

El partido no fue bueno, pero sí entretenido por la evolución del marcador. Sólo cabe lamentar que se endureciese progresivamente, lo que provocó numerosas tarjetas y expulsiones. El Mirandés demostró que tiene un buen equipo, quizá uno de los más potentes de la categoría, y con jugadores capaz de resolver, que dominan el juego en el medio campo y son incisivos, capaces de provocar numerosas ocasiones de peligro.

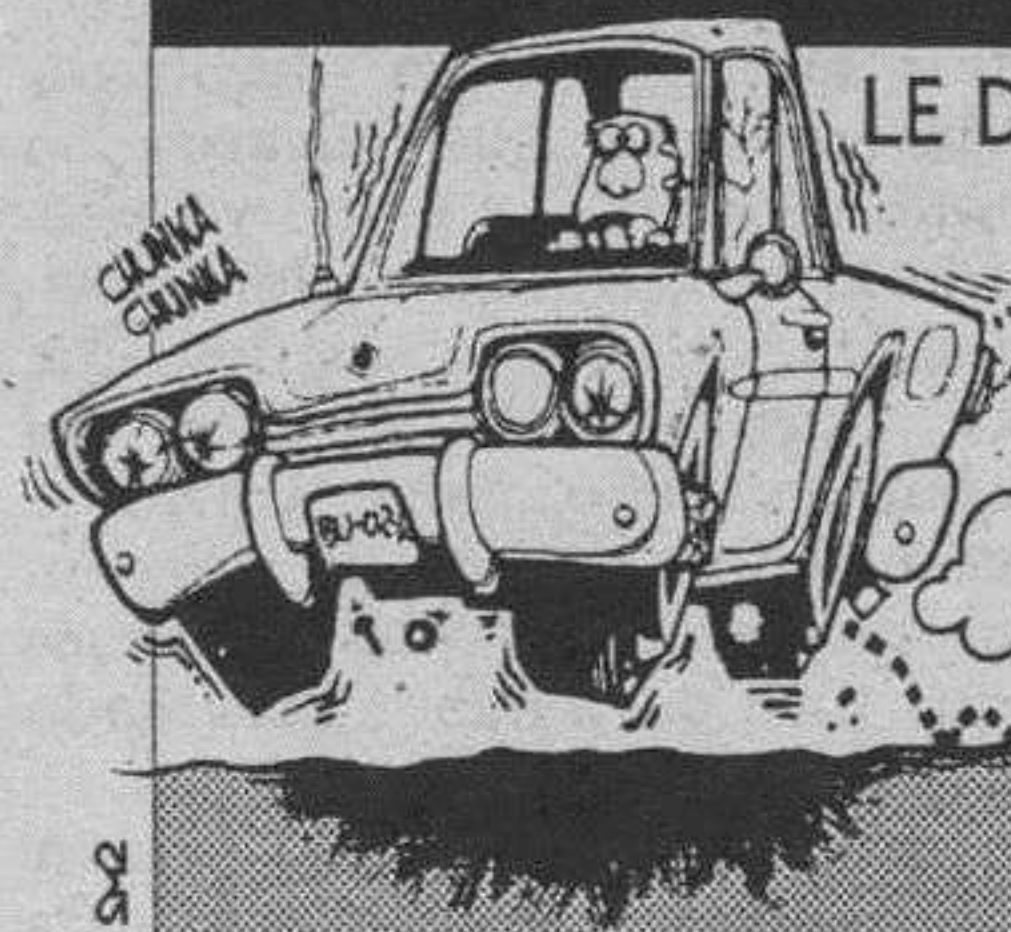
Por desgracia, tras el partido de ayer no podrá contar con su equipo titular en algunos domingos, pues ya se sabe que las tarjetas rojas suelen acarrear suspensión por algún encuentro.



TRUCHUELO

El centrocampista Néstor jugó ayer un buen partido en Logroño.

SI USTED VIVE EN LA ZONA DE SAN PEDRO CARDEÑA Y TIENE COCHE ...



LE DAMOS LA OPORTUNIDAD DE TENER UNA BUENA PLAZA DE GARAJE

TEL. 274320

de lunes a viernes en horario de oficina

PRECIOS MUY INTERESANTES

El Barcelona sufre la primera decepción

El Sporting de Gijón aprovechó las ausencias del conjunto catalán

SPORTING	2
BARCELONA	1

□ GIJÓN/EFE.- El Sporting de Gijón venció al Barcelona, 2-1, en un encuentro en el que los asturianos fueron superiores al conjunto catalán que acusó las ausencias de sus extranjeros Stoichkov y Hagi en ataque y tuvo sus habituales problemas en defensa, sin que el brasileño Romario aportara nada al juego de su equipo.

SPORTING: Ablanedo; Velasco, Pablo, David, Muñoz, Castaño, Morales (Sabou, m.71), Saric (Míner, m.79), Pier, Lediakhov y Tomás

BARCELONA: Busquets; Ferrer (Nadal, m.64), Guardiola, Koeman, Sergi, Bakero, Ezkurza, Iván, Amor, Romario, Beguiristain (Jordi Cruyff, m.64)

Arbitro: Fernández Marín, del colegio valenciano. Expulsó a Guardiola por doble amonestación (m. 60 y m.77). También vieron cartulina amarilla Pier, Castaño, Sergi, Lediakhov y Amor.

Goles: 1-0, min.15: Pier. 1-1, min.30: Koeman en lanzamiento de falta. 2-1, min.41: Lediakhov.

Incidencias: Partido disputado en el estadio de El Molinón ante 22.000 espectadores que dejaron en taquilla 5,4 millones de pesetas. El Barcelona finalizó el partido con nueve jugadores debido a la lesión de Ezkurza en el minuto 83 tras un encontronazo con Tomás al luchar por un balón cerca del área local.

DOMINIO ALTERNO

En la primera parte el dominio fue alterno, con unos últi-



Romario disputa un balón con el sportinguista David.

Pier y Lediakhov fueron los goleadores del Sporting, mientras Koeman fue el autor del tanto barcelonés

mos 20 minutos en los que los gijoneses crearon la mayoría de las oportunidades de gol ante la portería defendida por Busquets.

Romario en los primeros 45 minutos demostró que se encuentra muy bajo de forma,

mientras que el resto de sus compañeros no pudieron crear ocasiones claras de peligro a excepción de varios intentos de Beguiristain y el gol conseguido por Koeman, al sacar magistralmente una falta al borde del área.

En el segundo tiempo los catalanes no mejoraron su juego, mientras que los asturianos atacaban con insistencia creando ocasiones de peligro que fueron desbaratadas por Busquets o la defensa barcelonista con bastantes apuros.

La intensidad del encuentro fue en aumento a medida que el Barcelona trataba de reen-

contrarse con su juego y el Sporting defendía la ventaja obtenida en la primera parte.

Buena muestra de ello fue el número de tarjetas amarillas mostradas por Fernández Marín, que fue muy protestado por jugadores y público.

BAJA FORMA DEL BARCELONA

Los jóvenes sportinguistas han demostrado las ganas de lucha ante los barcelonistas mientras que el equipo que entrena Johan Cruyff notó demasiado la falta de sus estrellas y el bajo momento de forma de algunos de sus titulares.

Suárez presenta su dimisión como entrenador del Albacete

ALBACETE	1
----------	---

CELTA	1
-------	---

□ ALBACETE/EFE.- Luis Suárez, hasta ayer entrenador del Albacete, presentó su dimisión al presidente del club, José Vicente García Palazón, al término del partido que disputó el equipo manchego frente al Celta de Vigo en el estadio Carlos Belmonte, confirmó Radio Nacional de España (RNE).

Luis Suárez, tras empatar el Albacete contra el Celta (1-1), decidió tomar esta postura al enterarse que la directiva negociaba el regreso de Benito Floro a la dirección técnica del Albacete, apuntó la cadena radiofónica.

El choque entre manchegos y gallegos fue decepcionante y el Albacete sólo pudo empatar de penalti.

ALBACETE: Balaguer, Alejandro (Cordero, min. 71), Santi, Fradera, Tomás, Sala, Oscar, Oliete, Zalazar, Dertycia (Morientes min. 46) y Dos Santos.

CELTA DE VIGO: Cano, Alejo, Mariano, Salinas, Berges, Vicente, Ratkovic, (Aguirrechu, min. 77), Merino, Decio, Gudelj y Urribarrena, (Gil, min. 82).

Arbitro: Pajares Paz (Extremeno). Mostró cartulinas amarillas a Alejandro, Santi, Sala, Gudelj, Berges, Merino y Mariano, expulsó por doble amonestación a Alejo en el minuto 80 del encuentro.

Goles: 0-1, min. 42, Urribarrena. 1-1, min. 65, Zalazar de penalti.

Cantatore y el Tenerife causan la primera decepción a los aficionados del Zaragoza

El Tenerife superó el 1-0 inicial y pudo llevarse el triunfo

ZARAGOZA	2
TENERIFE	2

□ ZARAGOZA/EFE.- El C.D. Tenerife llevó la primera decepción a los seguidores del Real Zaragoza, que después de la gran pretemporada realizada por el conjunto aragonés se las prometían muy felices en una campaña en la que se espera la consolidación de su equipo entre los grandes.

REAL ZARAGOZA: Cedrún; Belsué, Aguado, García Sanjuán, Solana; Poyet (min.77, Nayim) Aragón, Geli (min.46, Franco); Pardeza, Esnaider e Higuera.

TENERIFE: Ojeda; Aguilera, Ramis, César Gómez, Mata, Paqui; Chano, Llorente (min.66, Del Solar), Conte; Juanele (min.72, Víctor) y Latorre.

Arbitro: Ansuategui Roca,

del Colegio Valenciano. Mostró tarjeta amarilla a Belsué, Pardeza, Esnaider, Higuera, Poyet, Franco y Nayim, por los locales, y a Aguilera y Latorre por los visitantes.

Goles: 1-0, min.3. Esnaider; 1-1, min.14. Ramis 1-2, min.28. Latorre; 2-2, min.61. Franco centra, el balón golpea a Paqui y el rebote se cuela en la portería engañando a Ojeda.

El encuentro tuvo dos periodos muy distintos ya que mientras en el primero fueron los visitantes los que llevaron en todo momento el ritmo y tuvieron la posesión del balón constantemente, en el segundo fue de claro y total dominio del equipo maño, que volvió a cometer el pecado de no concretar las numerosas ocasiones que tuvo para haber decantado el marcador a su favor.

Lo peor que le pudo ocurrir al conjunto de Víctor Fernández

fue haber conseguido un gol tan temprano como el del minuto 3 ya que se relajó después de su consecución y fue dominado por un Tenerife que presionó con fuerza y no dejó pensar al creativo centro del campo de su rival, que lo único que hacía era correr detrás de los «chicharreros» continuamente.

Visto este panorama, el empate logrado en el minuto 14 y el segundo gol de los foráneos en el 28 no extrañaron a nadie ante la ausencia de presión de los aragoneses y sus continuos despistes defensivos que pudieron haberles costado algún gol más. La entrada de Darío Franco por un desacertado Geli dio mayor mordiente al centro del campo local que recordó al del partido de ida de la Supercopa contra el Barcelona en todo, incluso en la falta de acierto en el remate después de haber creado innumerables ocasiones.

Reparto de puntos en un partido lleno de imprecisiones

Tomás y Setién fueron los hombres más destacados

RACING	0
REAL VALLADOLID	0

□ SANTANDER/EFE.- El Racing de Santander y el Real Valladolid se repartieron los puntos en un flojo partido en el que se produjeron ocasiones en ambas porterías, aunque el encuentro se caracterizó por la falta de acierto de los delanteros y por las imprecisiones en el centro del campo.

RACING DE SANTANDER: Ceballos; Torrecilla (Popov, min.58), Merino, Pablo, Zigmantovic, Carreras; Villabona, Tomás, Quique Setién (Iñiqui, min.72); Christiansen y Radchenko.

REAL VALLADOLID: González; Cuaresma, Ramón, Belodevic, Cidoncha (Ferrer, min.70), Macón, Gracia, Matosas, Pablo; Iñiqui y Alberto (Quevedo, min.86).

Arbitro: Contador Crespo, del Colegio Vizcaíno, que

debutó en Primera División. Mostró cartulina amarilla a González, Alberto, Cidoncha, Cuaresma y Matosas, por el Valladolid, y a Pablo, Merino y Tomás, por el Racing.

En los comienzos de la primera parte ninguno de los dos equipos logró acercarse con peligro, pero mediado este período se sucedieron las ocasiones. Por el Racing pudieron marcar Tomás y Quique Setién, pero sus disparos salieron desviados; también pudo marcar el Valladolid, favorecido por las indecisiones de la zaga cántabra.

La más clara ocasión del Valladolid se produjo tras driblar Alberto al portero cántabro y ceder para que Gracia fallara a puerta vacía.

En la segunda parte, el Racing salió con ganas y dispuso pronto de dos claras oportunidades a pies de Christiansen y Radchenko, pero la inoperancia de su centro del campo favoreció al Valladolid.

FUTBOL/PRIMERA DIVISION

Mijatovic ridiculiza al Atlético de Maturana

El jugador montenegrino marcó tres goles y puso en evidencia la zaga atlética

ATCO MADRID	2
-------------	---

VALENCIA	4
----------	---

□ MADRID/EFE.- El montenegrino Predrag Mijatovic, con tres tantos, aguó el debut oficial del ex seleccionador colombiano Francisco Maturana con el Atlético de Madrid y guió al Valencia a una contundente victoria (2-4) sobre un equipo que no dio síntomas de recuperación respecto a la anterior Liga.

ATLETICO DE MADRID: Abel; Tomás, López, Iván Rocha, Toni; Simeone, Vizcaíno (Geli, m.46), Caminero, Pirri; Benítez (Manolo, m.58), Valencia.

VALENCIA: Zubizarreta; Juan Carlos, Serer, Camarasa, Romero; Maqueda, Mazinho, Poyatos (Eloy, m.83), Fernando; Mijatovic, Salenko (Gálvez, m.66).

Arbitro: Miguel Angel Marín López (colegio riojano). Amonestó a Poyatos, Simeone, Maqueda, Rocha.

Goles: 0-1, m.25: Mijatovic. 1-1: m.45, Pirri. 1-2: m.47, Mijatovic. 1-3: m.50, Salenko. 1-4: m.58, Mijatovic. 2-4: m.84, Caminero.

Mijatovic corroboró el estado de gracia mostrado en la pretemporada y se convirtió en el protagonista de un Valencia que con Carlos Alberto Parreira, ha encontrado la misma efectividad y ausencia de brillantez que convirtió al técnico brasileño en campeón del mundo.

La seriedad del Valencia alimenta también nuevas dudas



López intenta rematar un balón que detiene Zubizarreta.

sobre la eficacia defensiva del sistema de Maturana, que sigue sin dejar margen al error a unos jugadores excesivamente res-

ponsabilizados.

Además, el precipitado debut del colombiano Adolfo Valencia, favorecido por los problemas

estomacales que padeció ayer por la mañana Francisco Narváez «Kiko», obsesionó al Atlético durante toda la primera mitad.

El conjunto de Maturana vivió pendiente de sacar partido por alto de la potencia física del delantero colombiano y tan sólo en una ocasión lo encontró en condiciones favorables (m.19), pero su doble-remate de cabeza rebotó primero en el larguero y posteriormente fue frenado por Zubizarreta sobre la línea de gol.

El Valencia explotó por medio de Mijatovic las limitaciones físicas de Tomás Reñones, capitalizó todo el peligro por su banda izquierda y encontró la recompensa en la primera ocasión en que titubeó la defensa atlética (m.25).

La respuesta del conjunto rojiblanco volvió a estar más cerca del juego de la temporada pasada que de la disciplina táctica que se le presupone a un equipo de Maturana. Recurrió a la casta de sus jugadores y halló el gol en una jugada trenzada en dos que demuestran esa condición sobradamente, el argentino Diego Simeone y Francisco Javier Mori «Pirri», justo antes del descanso.

Sin embargo, el Valencia acabó en trece minutos con cualquier atisbo de ilusión que pudiera generar el Atlético ante una afición más numerosa de lo habitual.

Dos goles de Mijatovic y uno de Salenko devolvieron a los seguidores rojiblanco a la indiferencia frente al desastre.

Kodro impide al Compostela sumar sus primeros puntos en Primera

□ SANTIAGO DE COMPOSTELA/EFE.- Un error defensivo y un penalti de los que no suelen señalarse supusieron la primera derrota en Primera División del Compostela, que acusó la novatada en su debut frente a una Real Sociedad superior y que lo tuvo todo de cara.

COMPOSTELA: Iru, Galdames, Nacho, Toño Castro (José m.59), Bellido, Tocornal, Abadía, Fabiano, Christensen, Ohen y Bodelón (Pasi m.46).

REAL SOCIEDAD: Alberto, Imanol, Aranzábal, Imaz, Loren, Pikabea, Lumberras, Karpin, Kodro, Luis García (Iturrino m.35) y De Pedro (Luis Pérez m.60).

Arbitro: Daudén Ibáñez (Colegio Aragonés). Expulsó a Nacho (m.69) con roja directa, por un derribo a Kodro por detrás, y amonestó con cartulina amarilla a Luis García, Karpin, Pikabea, Toño Castro, Tocornal, Loren, Imanol y Aranzábal.

Goles: 0-1 m. 12 servicio de De Pedro y Kodro, en posible fuera de juego, bate a Iru de tiro suave y cruzado; 0-2 m. 49 Kodro, al transformar un penalti por mano de Tocornal.

El equipo donostiarra decidió en los minutos iniciales de cada período, por lo que se encontró con un partido fácil, sobre todo tras obtener el segundo gol.

El Español regresa a Primera con una victoria

El equipo catalán, con Raducioiu de estrella, dominó con claridad al Oviedo

ESPAÑOL	4
---------	---

OVIEDO	2
--------	---

□ BARCELONA/EFE.- El Español consiguió una clara victoria sobre el Oviedo, 4-2 en su regreso a la División de honor, a la que ascendió la temporada pasada.

ESPAÑOL: Toni; Mendiondo, Torres Mestre, Herrera, Pochettino, Brnovic, Francisco, Roberto, Raducioiu (Luis, m. 81), Arteaga y Lardín (Kuznetsov, m. 81).

OVIEDO: Mora; Cristóbal (Oli, m. 67), Rivas, Andrés, Luis Manuel, Jovanovic (Manel, m. 46), Armando, Berto, Suárez, Carlos y Jankovic.

Arbitro: Barrenechea Montero del colegio castellano-leonés que mostró la cartulina amarilla a Francisco y Luis Manuel.

Goles: 1-0, m. 45: Raducioiu. 2-0, m. 53. Lardín. 3-0, m. 60: Lardín. 3-1, m. 71: Carlos, de penalti. 3-2, m. 74: Rivas. 4-2, m. 85: Francisco.

El encuentro tuvo un desarrollo netamente favorable al equipo españolista, que tuvo que esperar al minuto 45 para conseguir su primer gol, en una jugada con pase de Roberto sobre el rumano Florin Radiucioiu, que entró en el área y



Cristóbal intenta arrebatarse el balón al rumano Radiucioiu.

supero a Mora.

El segundo tiempo constituyó un festival de los delanteros españolistas, y de manera especial del rumano Radiucioiu que

dio tres espléndidos pases de gol, de los que el segundo fue aprovechado por Lardín y supuso el segundo gol, minuto 53. El 3-0 también fue obra de Lar-

dín en el minuto 60 y, aunque el Oviedo redujo su desventaja (Carlos de penalti y Rivas), Francisco sentenció el partido en el minuto 85.

El Betis juega un partido muy serio y rompe las ilusiones del Logroñés

LOGROÑÉS	0
----------	---

BETIS	0
-------	---

□ LOGROÑO/EFE.- El Betis, prudente y muy disciplinado, ya se siente de nuevo un equipo de Primera División al empatar sin goles con el Logroñés, que desilusionó a su afición por la falta de ideas en ataque y la mediocridad de su juego.

LOGROÑÉS: Vergara; Dulce, Herrero, Mandiá, Antón; Eraña (Juanma, m.66), Felipe, José Ignacio, Gudelj; Markovic, Matute.

BETIS: Jaro; Merino, Vidakovic, Ureña, Josete; Márquez, Cañas (Rios, m.85), Alexis, Menéndez; Stosic, Aquino (Cuéllar, m.46).

Arbitro: Andradas Asurmendi, del Colegio Navarro. Mostró tarjeta amarilla a José Ignacio, por juego duro, y a Josete, por derribar a un rival.

En el primer tiempo, el equipo riojano puso muchas ganas e intentó romper por el medio la ordenada defensa bética, pero los dos delanteros del Logroñés, Matute y el serbio Markovic, apenas pisaron el área rival.

El Deportivo supera su crisis en Bilbao

El equipo gallego no necesitó a Bebeto, Mauro Silva y Julio Salinas para ganar

ATHLETIC BILBAO 0
DEPORTIVO 2

□ **BILBAO/EFE.** - El Deportivo de La Coruña no necesitó el concurso de buena parte de sus estrellas -Mauro Silva, Bebeto y Julio Salinas- para imponerse con claridad por 0-2 al Athletic de Bilbao en un partido en el que los bilbaínos se mostraron incapaces de superar a su rival.

ATHLETIC DE BILBAO: Valencia; Larrainzar, Andrinúa, Karanka, Larrazabal; Goikoetxea, Carlos García, Urrutia, Garitano (Mendiguren, min.74); Valverde (Alkiza, min.60) y Ziganda.

DEPORTIVO: Liaño; Voro, Rivera, Djukic; López Rekarte, Donato, Nando; José Ramón, Aldana (Alfredo, min.54), Fran (Claudio, min.81); Manjarín.

Árbitro: Andújar Oliver (colegio andaluz). Mostró la tarjeta amarilla al local Mendiguren y al visitante Voro.

Goles: 0-1: min.72, José Ramón. 0-2: min.83, Donato.

Incidencias: Casi lleno en San Mamés y terreno de juego algo pesado por la lluvia. Antes del encuentro, Iñigo Larrainzar recibió el trofeo «Jugador número 12», otorgado por los aficionados al jugador más regular de la pasada temporada en los partidos de San Mamés.

En los primeros minutos, el Deportivo no tuvo problemas en dejar la iniciativa a su rival, que se veía obligado a presionar y a derrochar energías para responder a las exigencias de los aficionados.

Los de Javier Irureta intentaban superar la defensa gallega, principalmente por la banda derecha, con Juan Antonio Goikoetxea y Ernesto Valverde como responsables de esta labor ofensiva, pero en ningún momento dieron sensación de peligro.



Donato arrebató el balón a un jugador del Athletic.

EFE

José Ramón, en el minuto 72, y Donato, en el 83, marcaron los goles decisivos para el equipo gallego

Los deportivistas no parecían preocupados por no mandar sobre el campo como si estuvieran convencidos de que, poco a poco, su trabajo iba a darles la razón. Apenas habían pasado veinte minutos de juego cuando esto sucedió y el Athletic comenzó a ceder en su dominio

El conjunto vasco se mostró impreciso y sin acierto ofensivo ante un disciplinado rival en defensa

para rendirse a la evidencia de la superioridad del Deportivo en el centro del campo.

Tan sólo la falta de los suficientes efectivos en la delantera por el empeño de Arsenio Iglesias de salvaguardar su portería parecía impedir que el Deportivo doblegara descaradamente

a los locales.

El fruto del trabajo de los coruñeses afloró con toda su intensidad en la segunda mitad, en la que el Athletic se estrelló con un rival sin fisuras defensivas y paulatinamente superior del medio del campo hacia adelante.

Una vez maniatado su rival, al Deportivo le restaba rematar la faena y lo hizo en los minutos 72 y 83, con dos goles en los que Manjarín y Alfredo demostraron su visión de juego y José Ramón y Donato Gama su efectividad. Con el marcador en contra, el Athletic ya no pudo hacer nada ante la desolación de los aficionados.

Voro, Ziganda y Christiansen, a la selección

□ **MADRID/AGENCIAS.** - Voro (Deportivo), Ziganda (Ath. Bilbao) y Tomas Christiansen (Racing) fueron convocados por Javier Clemente para formar parte de la selección española que viajará hoy a Chipre y que el miércoles disputará en aquel país su primer partido de clasificación para la Eurocopa de 1996. Voro, Ziganda y Christiansen sustituyen en la selección española a Abelardo, Alfonso y Luis Enrique, respectivamente, que ayer causaron baja en el equipo nacional.

Abelardo sufrió en la mañana de ayer un desvanecimiento en el hotel de concentración del Barcelona en Gijón cuando se encontraba en el servicio y se golpeó la cabeza contra la bañera. Como consecuencia del golpe, a Abelardo, que resultó conmocionado, tuvieron que aplicársele tres puntos de sutura en la ceja, además de tener un corte en la nariz y el labio hinchado, y hoy será sometido a unas pruebas médicas por ese desfallecimiento que no es el primero que sufre en su carrera.

Sustituyen a Abelardo, del Barcelona, y a Luis Enrique y Alfonso, del Real Madrid lesionados el sábado

Alfonso y Luis Enrique se lesionaron el sábado en Sevilla, sufriendo sendos esguinces de tobillo durante el partido que jugó el Real Madrid en el Sánchez Pizjuán.

Javier Clemente adelantó en la tarde de ayer en la Cadena Cope, antes del comienzo de la primera jornada de Liga que se abrió el sábado con el Sevilla-Real Madrid, los nombres de los tres sustitutos de Abelardo, Alfonso y Luis Enrique en la selección. Christiansen sustituye a Txiki Beguiristain, convocado en un primer momento, pero que causó baja a causa de una lumbalgia. Ziganda ha sido convocado por segunda ocasión para la selección -por primera

Abelardo sufrió un desvanecimiento ayer por la mañana y se golpeó la cabeza contra la bañera

vez con Clemente-, con la que debutó en 1991 en un amistoso contra Rumanía en Cáceres cuando Luis Suárez era seleccionador nacional.

ZIGANDA, TRES AÑOS DESPUES

Christiansen, quien estaba citado en principio para actuar con el equipo nacional sub21, estará con la selección absoluta y su lugar en la sub21 será cubierto por el delantero del Real Madrid Daniel García Lara, «Dani».

José Ángel «Cuco» Ziganda, el sexto máximo goleador de la pasada Liga (el tercer español tras el ovetense Carlos y su compañero Julen Guerrero), vuelve

a la selección tres años después de su debut, aunque en su primer partido internacional sólo jugó los cinco últimos minutos contra Rumanía.

LISTA COMPLETA

Con las tres nuevas incorporaciones, la selección española viajará a Chipre con cuatro jugadores del Barcelona (Ferrer, Guardiola, Nadal y Sergi), tres del Real Madrid (Amavisca, Cañizares y Hierro), tres del Athletic de Bilbao (Goikoetxea, Julen Guerrero y Ziganda), dos del Valencia (Camarasa y Zubizarreta), además de Caminero (At. Madrid), Higuera (Zaragoza), Thomas Christiansen (Racing de Santander) y Voro (Deportivo).

Los dieciséis jugadores seleccionados por Javier Clemente viajarán hoy a las doce del mediodía con destino a la localidad chipriota de Limassol, donde el miércoles España se enfrentará a Chipre a partir de las siete de la tarde hora española.

El búlgaro Emil Kostadinov confirma su fichaje por el Deportivo

□ **VIGO/EFE.** - El búlgaro Emil Kostadinov, delantero del Oporto, confirmó ayer, tras un entrenamiento realizado en las instalaciones del club portugués, que esta temporada jugará como cedido en el Deportivo de la Coruña con opción de compra, confirmando así las palabras del presidente del club gallego, Augusto César Lendoiro.

«Sé que este año el club tiene algún problema en su delantera. Intentaré rendir al máximo y espero convertirme en uno de los máximos goleadores del campeonato de España», indicó Kostadinov.

Estas palabras se las dijo al corresponsal de la televisión gallega en una entrevista que emitió la cadena autonómica en el programa «En Xogo» en la noche del domingo.

LIGA ITALIANA

El Sampdoria, pese a jugar en el terreno neutral de Bolonia por sanción de su estadio, ha logrado ante el modesto Padua (5-0) la primera goleada del campeonato 1994-95 de la Primera División italiana de fútbol.

El argentino Batistuta y los uruguayos Herrera y Rubén Sosa figuran entre los goleadores de la primera jornada.

En el resto de la jornada, el Juventus Turin sólo pudo empatar en el feudo del Brescia. Resultados completos de la primera jornada: Bari-Lazio (0-1), Fiorentina-Cagliari (2-1), Nápoles-Reggina (1-0), Parma-Cremone (2-0), Roma-Foggia (1-1) y Torino-Inter de Milán (0-2).

Muere un aficionado durante el partido Valencia B y Castellón

□ **VALENCIA/EFE.** - Francisco Badenes Gasset, vecino de la localidad de Godella, falleció ayer por la mañana a la edad de 78 años como consecuencia de un infarto de miocardio que le sobrevino cuando presenciaba el encuentro de Segunda División B entre el Valencia y el Castellón, informaron fuentes de la Cruz Roja.

El espectador se indisputó durante el transcurso de la primera parte del encuentro y fue atendido por los servicios de la Cruz Roja que asistían al partido y que le practicaron los primeros auxilios.

INGRESO CON VIDA EN EL HOSPITAL

Posteriormente fue trasladado al hospital La Fe de Valencia en donde ingresó todavía con vida, pero donde falleció poco después.

FUTBOL/SEGUNDA DIVISION

Justo empate
entre Getafe
y Salamanca

GETAFE	0
SALAMANCA	0

□ **GETAFE.** - El Getafe en su regreso a la división de plata dejó escapar un punto de su feudo ante otro de los debutantes: el Salamanca.

GETAFE: Caballero; Lucio, Angelín, Pedro, López Martín; Jaime, Mariano (Rafita, m. 54) Guerrero, Julián (Paquito, m. 61); Argenta y Montero.

SALAMANCA: Olave; Josema, Jandri, Torrecilla, Balta; Sucunza, Quiroga, Medina, Igoa (Kiko, m. 75); Barbará y Paco (Carlos, m. 78).

Arbitro: Fernando Carmona Méndez, del colegio extremeño.

El Real Madrid B
remonta gracias
a dos penaltis

REAL MADRID B	4
LEGANES	1

□ **MADRID/EFE.** - El Real Madrid B goleó al Leganes.

REAL MADRID B: Valerio; Velasco, Moreno, Santamaría, Fernando; Paco Sanz (Sanz, m.84), Gerardo, Jaime, López (Recio, m.58); Pedro y Dani.

LEGANES: Aguilera; Guti, Dorado, Vázquez, Tocho; Alonso, Alfredo (Luis, m.46), Chuso, Andrés (Iñigo, m.46); Antonio y M. Angel.

Goles: 0-1, m.6: Miguel Angel. 1-1, m.17: Gerardo (penalti). 2-1, m.32: Velasco (penalti). 3-1, m.36: Jaime. 4-1, m.74: Moreno.

El Hércules concreta
su superioridad
con tres goles

HERCULES	3
AT. MARBELLA	1

□ **ALICANTE/EFE.** - El Hércules se impuso claramente al Atlético Marbella.

HERCULES: Abellán, Benito Sánchez, Dani, Lledó, Quique Medina, Parra, Paquito, Adzic (Tortosa, m. 57), Sigüenza (Alfaro, m. 76), Palomino y Zafra.

AT. MARBELLA: Josu, Merino, Aranalde, Jaro, Francis, Raúl (Jose Carlos, m. 46), Domínguez, Vironic (Gray, m. 73), Lukic, Bursac y Juan Carlos.

Arbitro: Vico Díaz. Amarilla a Dani, Adzic, Tortosa, Merino, Jaro, Raúl y Martín Domínguez.

Goles: 1-0: m. 6; Medina. 2-0: m. 39; Palomino. 2-1, m. 64; Lukic, 3-1, m. 87; Alfaro.

El Mérida vence al Barcelona B
- en el primer partido de Liga

El conjunto catalán dominó claramente en el segundo tiempo aunque no consiguieron materializar sus ocasiones de gol

MERIDA	2
BARCELONA B	1

□ **MERIDA (BADAJOZ)/EFE.** - El Mérida derrotó al Barcelona B en un encuentro muy igualado, aunque con dos partes muy distintas, una primera en la que fueron mejores los locales y una segunda en la que dominó el equipo catalán.

MERIDA: Leal; Urbano, José María, Luis Sierra, Salguero; Momparlet, Mosquera, Roberto Martínez (Prieto, m. 69), Cuéllar, Tejero (Correa, m. 88) y Edu.

BARCELONA B: Angoy; Roca, Quique Alvarez, Porto, Sergio, Patri, Korneiev (Bakero, m. 46), Delgado, Cela (Celades, m. 84), Luis y García.

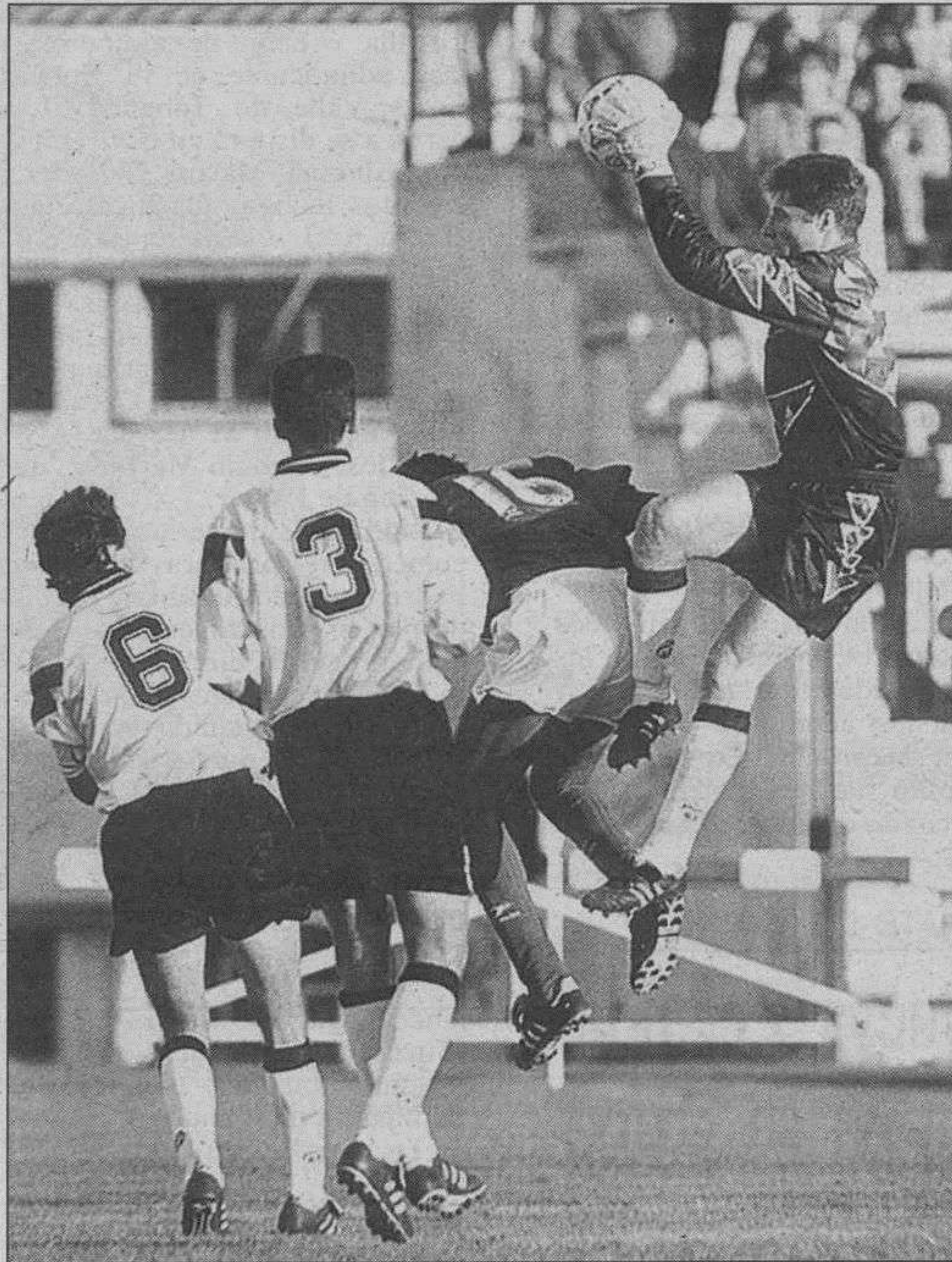
Arbitro: Alfonso Alvarez (Colegio Andaluz). Expulsó por doble amonestación al visitante Luis (m. 83) y enseñó tarjeta amarilla a Urbano, Mosquera, Sergio y Roca.

El equipo local abrió el marcador en una bonita jugada de Urbano por la derecha cuyo centro envió a la red Mosquera.

Goles: 1-0. m. 11: Mosquera. 2-0. m. 17: Roberto Martínez, de penalti. 2-1. m. 69: Patri, de penalti.

El Mérida abrió el marcador a los once minutos en una bonita jugada de Urbano por la derecha que materializó Mosquera.

Antes, dispuso de una gran ocasión (m. 5) cuando Roberto Martínez envió al travesaño otro



DB

Leal no tuvo demasiados problemas para defender el marco local.

centro del mejor jugador local del primer tiempo, Urbano.

El equipo local pudo aumentar su ventaja en el minuto quince pero el centro de Cuéllar por la derecha lo envió Roberto Martínez al poste. Dos minutos después llegó el segundo gol al transformar Roberto Martínez un penalti sobre Cuéllar.

El segundo tiempo fue total-

mente distinto con un Barcelona B que dominó el centro del campo y se plantó varias veces ante el meta Leal pero no supo rematar. A los 69 minutos los catalanes consiguieron acertar distancias al materializar Patri un penalti que Salguero cometió sobre Cela. Desde aquí hasta el final continuó el dominio catalán.

Cortina amarga
el debut del CD
Orense en Segunda

ORENSE	0
ATHLETIC B	1

□ **ORENSE/EFE.** - El Orense no pudo con el Athletic ya que los vizcaínos supieron sacar provecho de la inoperancia local.

ORENSE: Ares; Sobrino, Cantero, Rodolfo, Izurza; Bericat, Olivas, Nando, Pichi, Muguerza y Santi (Israel, min. 69).

BILBAO ATH.: Aizkorreta; Ruiz Otxoa, Corino, Oscar Vales (Chuchi, min. 30), Lambea; Gaizka Garitano, Idaurrazaga, Cortina, Edu Alonso; Huegun y Polo (Kaiku, min. 79).

Arbitro: Mejuto González (Colegio asturiano). Mostró tarjetas amarillas a Nando y Pichi, del Orense y a Ruiz Otxoa del Athletic de Bilbao.

Gol: 0-1. Min. 74. Cortina.

Igualdad entre
Villarreal y
Rayo Vallecano

VILLARREAL	0
RAYO VALLECANO	0

□ **VILLARREAL/EFE.** - Villarreal y Rayo Vallecano iniciaron la liga con un empate sin goles en un partido en el que se midieron el fútbol disciplinado del equipo local y el juego conservador del equipo madrileño.

VILLARREAL: Luis Pascual, Camarasa, Zandio, Javi, Cuxart (Seba, m. 72), Pascual, Solaeta (Ricky, m. 28), Vinyals, García Pitarch, Planelles y Juan Carlos.

RAYO VALLECANO: Wilfred, Cota, Baroja, Lema, Visnjic, Barla, Onésimo (Simón, m. 86), Chesa, Andersen (Jose, m. 40), Calderón y Alcázar.

Arbitro: Vilaseca Arroyo (colegio catalán). Expulsó por doble amonestación al visitante Barla y al local Vinyals.

Un Eibar mejor
asentado sorprende
al Toledo

TOLEDO	2
EIBAR	3

□ **TOLEDO/EFE.** - El Toledo perdió su primer partido frente a un Eibar bien asentado.

TOLEDO: Villalvilla; Lolo, Tito (De Diego, m. 84), Abel, Lito (Quique, m. 46); Mog, Thonson, Benito, Corbalán; Marina y Pardina.

EIBAR: Garmendia; Aguinaga, Stefano, Aldalur (Cortés, m. 61), Olaizola; Sarriegui, Artech, Arenaza, Pablo; Vicente y Zamarripa (Iñigo, m. 68).

Arbitro: Japón Sevilla. Tarjeta a Tito, Quique, Thonson, Marina, Pardina y Olaizola. Expulsó a Aguinaga y Abel.

Goles: 0-1, m. 12: Zamarripa. 1-1, m. 19: Corbalán. 2-1, m. 23: Pardina. 2-2, m. 63: Vicente. 2-3, m. 68: Pablo.

Osasuna supera
a un inofensivo
Palamós

OSASUNA	2
PALAMOS	0

□ **PAMPLONA/EFE.** - Osasuna empezó con victoria.

OSASUNA: Roberto; Larráinzar, Asier, Vasiljevic, Eduardo; Ibáñez, Pizo Gómez (Edu, m. 85), José Mari (González, m. 76); Ziober, Moisés y Urbano.

PALAMOS: Campos; Horcajada, Belenguer, Juanjo, Eloy; Jordi (Minguez, m. 77), Alex II, Fran (Javi, m. 66), Alex I; Mágico Díaz y Ballina.

Arbitro: Luis Antoñana. Amonestó a Belenguer y Juanjo, y expulsó a Moisés y Horcajada.

Goles: 1-0, m. 19: Urbano. 2-0, m. 83: Ziober.

Calvario para el
Mallorca que gana
por la mínima

REAL MALLORCA	1
EXTREMADURA	0

□ **PALMA DE MALLORCA/EFE.** - El Mallorca sufrió para lograr el trunfo ante el Extremadura, nuevo en la categoría.

MALLORCA: Prats, Raúl, Mino (Eres, min. 52), Bogdanovic, Julián, Oscar, Angel Luis (Soler, min. 46), Pedraza, Djurdjevic, Milojevic y Vidal.

EXTREMADURA: Amador, Cortés, Padilla, Tirado, Juanlu, Félix, Manuel (Ito, min. 59), José, Baraja (Víctor Cruz, min. 68), Peña y Sastre.

Gol: 1-0, min. 83: Eres.

Buen inicio del
Lleida para intentar
volver a Primera

CD BADAJOZ	0
LLEIDA	1

□ **BADAJOZ/EFE.** - La UD Lleida comenzó ayer con buen pie la temporada 94/95 en Badajoz frente al equipo local, al que ganó por un 1-0.

CD BADAJOZ: Lozano; Pinto (Valverde, min. 6), Armando, Durán, Aguirre (De Paula, min. 77), Sergio; Expósito, Mladenovic, Pozo; Emilio y Paco.

UD LLEIDA: Emilio; David, Elcacho (Roa, min. 35); Babunski, Txema, Gonzalo; Palau (Michel Pineda, min. 58), Rubio, Salillas; Milinkovic y Virgilio.

Arbitro: Puentes Leira, del Colegio Gallego. Mostró tarjetas amarillas a Gonzalo y Salillas.

Gol: 0-1, Min. 76: Michel Pineda.

Buena actuación de los burgaleses en La Calabaza

Pedro Covarrubias, Andrés Esteban y Eduardo Gómez coparon las tres primeras posiciones

□ **ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.** - El burgalés Pedro Covarrubias (Yamaha) venció en la prueba celebrada en el circuito arandino de La Calabaza que organizó el Moto-Club Aranda.

La competición fue muy disputada en sus dos mangas con tres nombres propios: el ya citado Covarrubias, el palentino Eduardo Gómez (Honda) y el arandino Andrés Esteban (Honda).

El desarrollo de la primera manga ofreció una interesante rivalidad entre Covarrubias y Andrés Esteban que dominaron de principio a fin la carrera con tan sólo Eduardo Gómez como alternativa para complicarles la lucha por las dos primeras posiciones.

Al final, el burgalés se hizo con la victoria en la manga inicial mientras que el arandino fue segundo y la tercera posición fue para el de Palencia.

En la segunda manga, Eduardo Gómez se puso rápidamente en cabeza seguido muy de cerca por sus dos máximos rivales. Andrés Esteban no tardó en pasar a dominar la carrera, con serias opciones a adjudicarse la victoria final en su tierra, objetivo que se vio truncado con una inoportuna caída que dejó visto para sentencia el primer puesto en favor de Pedro Covarrubias.

El segundo puesto fue para Eduardo Gómez y Andrés Esteban logró una tercera posición que, a posteriori, le concedería el segundo lugar de la general por su mejor tiempo en el cómputo global.

Al contrario que en años anteriores, la respuesta de los aficionados fue la esperada y muchos acudieron a presenciar la prueba. Lo que sí se repitió fue la excelente organización del Moto-Club.

WATERPOLO/CAMPEONATO DEL MUNDO

España golea a Nueva Zelanda y concluye primera en su grupo

El rival español, el más flojo del grupo

ESPAÑA 26

NUEVA ZELANDA 2

□ **ROMA/EFE.** - A pesar de los fallos que cometió la selección española debido a la debilidad de su rival, más que nada, y a la ausencia de uno de sus baluartes, el portero Jesús Rollán, el equipo que entrena y dirige Juan Jané no tuvo ningún problema para imponerse a una floja Nueva Zelanda.

ESPAÑA: Silvestre; Marcos (1), Estiarte (8, 3p.), Ballart (1), Gómez (3), Hernández (4), García (5) -equipo inicial-, Pedrerol (1), Picó (2), Payá, Oca (1).

NUEVA ZELANDA: Wilkinson; Bright, Ward (1), Pring (1), Hunt, Smith, Ansell -equipo inicial-, Christie, Morrison, Crowder y Saxton.

Parciales: 0-5, 0-6, 1-9 y 1-6.

Árbitros: Patelli (BRA) y Bathurst (GBR).

Incidencias: Tercer y último partido de España en la fase preliminar del torneo masculino de waterpolo, Grupo B, disputado en las instalaciones del Foro Itálico de Roma. España se proclamó campeona de su grupo y deberá enfrentarse en la fase de cuartos de final a Estados Unidos, segunda del grupo A.

Pedro Luis Covarrubias alcanza el título Regional de Supercross

El piloto ganó el VI Supercross Valle de Tobalina

□ **QUINTANA MARTIN GALINDEZ.** - Pedro Luis Covarrubias se ha proclamado campeón de Castilla y León de motocross, tras adjudicarse el VI Super Cross Valle de Tobalina. La carrera se disputó en el circuito de Quintana Martín Galíndez, con dos mangas clasificatorias (12 vueltas), una de repesca (10 vueltas) y la gran final, en la que participaron 15 pilotos.

La gran final resultó muy emocionante, con una gran pugna entre tres pilotos: Covarrubias, Alejandro M. García (Avila) y José Antonio Martínez, de Medina de Pomar.

Nada más darse la salida se colocó en primera posición Pedro Luis Covarrubias, seguido por sus dos adversarios. Sin embargo, el medinés José Antonio Martínez logró superar a Covarrubias mediada la carrera. Esta pugna duró casi al final, aunque fue Pedro Luis Covarrubias, con Yamaha) el que finalmente se llevó el triunfo.

CLASIFICACIONES

En segunda posición se clasificó Alejandro Manuel García (Suzuki), siendo tercero José Antonio Martínez, con Honda, de Medina de Pomar.

La cuarta posición correspondió a Eduardo Ruiz de Arcaute (Honda, Miranda de Ebro), que estaba clasificado en segunda posición en el Regional. La quinta plaza correspondió a Luis Fernando Gutiérrez (Honda, Valladolid). Una de las actuaciones más destacadas correspondió al piloto local Eloy Cámara y al jovencísimo David Sáez, de Frías, que con tan sólo doce años logró meterse en la gran final.

A continuación se clasificaron: Chindasvinto Peña (Honda, Villarcayo), Luis Miguel Sagredo (Honda, Burgos), José Javier Paísán (Honda, Burgos), Eloy Cámara, Ricardo Iglesias (Ya-



LUIS L. ARAICO

El Valle de Tobalina vibró con el espectáculo del motocross.

El abulense Alejandro Manuel García fue segundo y el piloto de Medina José Antonio Martínez, tercero

maha, Burgos), Alberto Herrero (Kawasaki, Burgos), David Sáez (Kawasaki, Frías), Juan Carlos Barrera (Honda, Frías), Miguel

Angel Larren (Honda, Soria) y Oscar Gutiérrez (Honda, Burgos).

Tras esta prueba, en la que Pedro Luis Covarrubias confirmó su dominio, el segundo clasificado en el Campeonato Regional ha sido Eduardo Ruiz de Arcaute.

La carrera en Quintana Martín Galíndez fue seguida por mucho público, que abarrotó la pista, y contó con el inestimable apoyo del Ayuntamiento de esta localidad.

CICLISMO

Francisco Javier García se impone en I Premio Mapfre-Aranda

Los juveniles Juan Rivero y Germán Gil fueron segundo y tercero

□ **ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.** - El ciclista del equipo Sulimar, Francisco Javier García López, se alzó con la victoria en el I Gran Premio de Ciclismo Mapfre-Aranda para juveniles y aficionados de 2ª.

La prueba se desarrolló sobre un total de 99 kilómetros entre las localidades de Aranda de Duero, La Aguilera, Quintana del Pidio, Gumiel del Mercado, Sotillo de la Ribera, La Horra, La Veñtosilla y Villalba de Duero. Los corredores tuvieron que completar dos vueltas al circuito para cubrir la distancia establecida.

Además del primer puesto

logrado por Francisco Javier García, cabe destacar la segunda posición que consiguió el juvenil Juan Jesús Ribero Vidal (Sc. Manchón) en la clasificación general, y la tercera del también juvenil y arandino Germán Gil de Pedrojuan (Grúas Bellver). Cuarto fue un compañero del vencedor, José Manuel Vázquez, y quinto Vicente Martínez (Manchón).

La meta volante de la carrera estaba instalada en el punto intermedio, es decir, al paso por Aranda tras completar la primera vuelta. En ella se impuso también Francisco Javier García. Su compañero de equipo,

Luis López Crelgo hizo un segundo puesto mientras que Roberto Amor (Grúas Bellver) fue tercero.

En el Premio de la Montaña, Germán Gil hizo valer sus extraordinarias condiciones de escalador al imponerse en el Alto de Baralto dejando en segunda posición a Francisco Javier García y a José Manuel Vázquez en la tercera plaza.

Finalmente cabe destacar que, en la clasificación general de la categoría juvenil, Juan Jesús Rivero fue el ganador por delante de Germán Gil y Vicente Martínez.

GAFAS SOL
Todos los modelos y las mejores marcas
CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO
OPTICA INTERNACIONAL
Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

Centro Auditivo Burgalés
OIR BIEN ES VIVIR MEJOR
Somos especialistas en AUDIFONOS
Audioprotésista: Ma. NIEVES ALVAREZ GARCIA
Calle Santander, 6 - 2ª Izqda. 4 - ☎ 26 48 23

¡¡ATENCIÓN!!
CONDUCTORES - CAZADORES
RECONOCIMIENTOS EN CENTRO MEDICO SILOS
C/. Segovia, n.º 12-bajo. (Esquina C/. Calzadas)
Teléfono 27 00 72

CICLISMO

El Circuito Montañés llega a Burgos

Mariano Moreda se viste de amarillo gracias a su victoria en la segunda etapa

□ **NOJA (SANTANDER).**— Mañana llega el Circuito Montañés Internacional de Ciclismo a Burgos. La tercera etapa, que se disputará además, por las provincias de Santander, Vizcaya y Cantabria comenzará en Colindres para finalizar en el Alto del Castillo de la capital burgalesa.

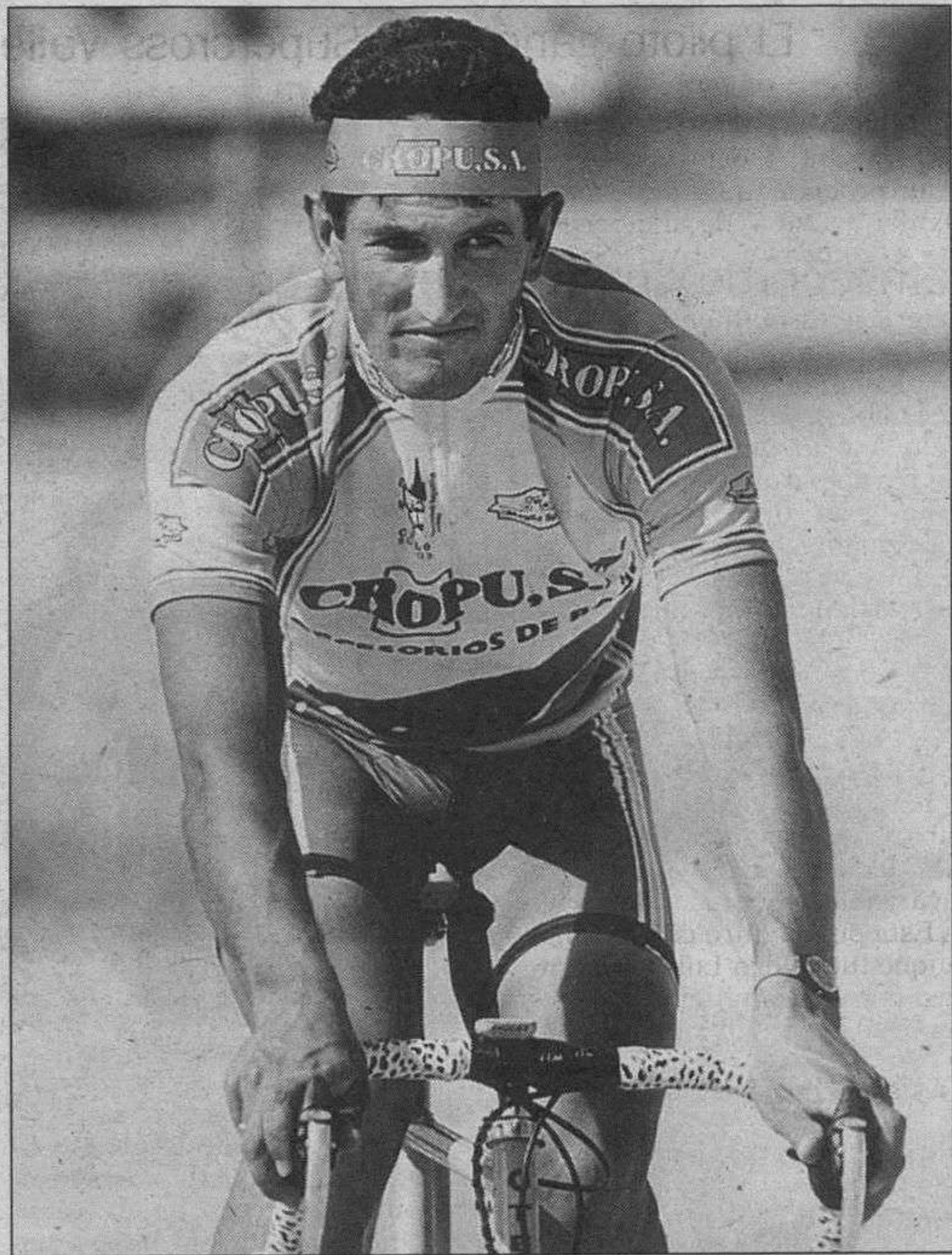
La carrera, de 159 kilómetros de recorrido, entrará en la provincia de Burgos a la altura de Medina de Pomar para pasar por Traspaderne, Oña, Corderilla, Poza de la sal, Alto Otero, Páramo de Masa, Hontomín, Peñahorada, Sotopalación y Villatoro.

La calle General Vigón será la primera que recorrerán los ciclistas por la capital. Después pasarán por la Plaza Bilbao, Avenida General Yagüe, Plaza de España, Avenida Reyes Católicos, Avenida Cid Campeador para concluir en el Alto del Castillo.

En lo que se refiere a la etapa de ayer, entre El Astillero y Noja (Santander), el corredor del equipo madrileño Model Sport, Mariano Moreda, se alzó con la victoria con un tiempo de tres horas, catorce minutos y cuatro segundos.

Esta victoria le coloca como líder de la clasificación general por delante de Ralf Schimdt, de la selección alemana, que finalizó en segunda posición en la jornada de ayer, con el mismo tiempo que el vencedor.

Moreda, un sprinter, un hombre rápido que consiguió pasar con los mejores el puerto de Alisas, se metió en una escapada de siete corredores que consiguió terminar con unos segundos de ventaja que fueron suficientes para que se convirtiera



ALBERTO RODRIGO

El ciclista Joaquín Migueláñez realizó una buena etapa.

tiese en el nuevo maillot amarillo.

Por otra parte, los corredores del Cropusa burgalés realizaron una buena actuación, colocándose cinco de ellos en los primeros puesto de la clasificación de la etapa. Los más destacados fueron Raido Kodanipork, Migueláñez y Pipe. Este último coronó el Alisas entre los primeros pero se quedó descolgado en la bajada.

La etapa estuvo acompañada de una intensa lluvia, frío y niebla que provocaron la caída de numerosos corredores en la bajada del único alto de la etapa, el Puerto de Alisas, de Primera Categoría con 674 metros.

Las escapadas se sucedieron desde el inicio de la carrera. La primera de la etapa estuvo compuesta por Borut (Eslovenia), Herrera (Fortaleza) y Kodanipork (Cropusa) pujarían por unirse a un cuarteto inicial de temerarios, Bañeros (Soliss), Lehmann (Alemania), Blasco (CAI) y León (Fortaleza) que llegó a contar con 1'47 de diferencia sobre el grupo principal en el kilómetro 47.

Pero la escapada buena la protagonizaron el alemán Jorn Reub, Blas Giner (Avila Rojas), Mariano Moreda, David Cancela (Model Sport), Schimdt, Manuel González (La Brasileña), Huser (Suiza) y García Alonso (Castrana).

Desde el puerto de Alisas hasta la meta en Noja, los corredores del Kaiku y el Cropusa burgalés tiraron del pelotón para neutralizar la escapada, pero lo único que consiguieron fue reducir las diferencias a su

mínima expresión y llegar casi al mismo tiempo que los escapados.

El alemán Luth Lehmann se volvió a erigir como protagonista de la carrera, metiéndose en todos los cortes e imponiéndose en los sprints especiales y metas volantes.

Pipe, Migueláñez y Raido Kodanipork fueron los tres hombres más destacados del Cropusa burgalés

POLIDEPORTIVO

GOLF

Nuño Arroyo vence en el Club de Golf de Lerma

□ **LERMA.**— Nuño Arroyo se impuso en el Primer Campeonato «Villa Ducal de Lerma», modalidad Metal Play Handicap, disputado ayer en el Club de Golf de dicha localidad burgalesa. Segundo fue José Antón seguido de José Álvarez, todos ellos del Club Lerma.

En la modalidad de scratch, el vencedor fue José Quevedo del Club Matalaños con 78 golpes brutos.

AUTOMOVILISMO

Adrián Campos, primero en el Circuito de Cataluña

□ **BARCELONA.**— El ex-piloto de Fórmula Uno Adrián campos (Alfa Romeo 155 TS) fue el vencedor de la séptima prueba del Campeonato de España de Superturismos, disputada ayer en el Circuito de Cataluña, y superó a su ex-compañero Luis Pérez Sala (Nissan Primera EGT), al que aventajó en 775 milésimas.

CICLISMO

Virenque se adjudica el Trofeo Escaladores

□ **FRANCIA.**— El francés Richard Virenque (Festina) fue el vencedor de la vigésima edición del Trofeo Escaladores, disputado en un circuito urbano de la localidad francesa de Argenteuil Sannois.

Tras Virenque, medalla de bronce en el Mundial de fondo en carretera, se clasificaron el australiano Scott Sunderland, el francés Didier Rous y el británico Robert Millar.

OLIMPISMO

Triatlón y taekwondo, olímpicos en Sydney 2000

□ **PARIS.**— El Comité Olímpico Internacional (COI) incorporó ayer domingo al triatlón y al taekwondo en el programa de los Juegos Olímpicos de Sydney del año 2000, según confirmó Francois Carrard, coordinador general del COI.

Las incorporaciones del triatlón y el taekwondo aprobadas por la sesión 103 del COI son «provisionales» y la permanencia o no de esos dos deportes será analizada después de Sydney según su desarrollo y popularidad.

ATLETISMO

Jan Zelezny, mejor marca del año en jabalina

□ **SHEFFIELD (INGLATERRA).**— El checo Jan Zelezny, plusmarquista mundial de jabalina, consiguió ayer, en la reunión de Sheffield, la mejor marca mundial del año con un lanzamiento de 91,82 metros.

Por su parte, el británico Linford Christie, campeón mundial y olímpico de 100 metros, quebró su racha de tres derrotas consecutivas al imponerse en 150 metros con un registro de 14.97.

BALONCESTO

El jueves se abre la Liga ACB con el encuentro Joventut-Real Madrid

□ **MADRID/AMADOR GOMEZ.**— El próximo jueves se abre la Liga ACB 1994/95 con el partido Joventut-Real Madrid, que servirá de presentación al nuevo Campeonato.

La Liga ACB, que seguirá teniendo tres extranjeros, contará con 20 equipos y la novedad del Salamanca, ascendido esta temporada.

Para el título vuelven a optar Barcelona, Joventut y Real Madrid, aunque el equipo verdinegro cuenta con menos opciones que madrildistas y azulgrana.

El Real Madrid presenta la única novedad de su entrenador, mientras que el Barcelona se ha reforzado con Xavi Fernández, Fisher, Middleton y Ellis. El Joventut presenta las novedades de Wright y Woodard. El resto de equipos luchará por su clasificación para Europa, caso de Estudiantes, Taurgrés, Amway Zaragoza, León o Caja San Fernando, o para mantener la categoría.

TENIS/OPEN USA

Sérgi Bruguera se juega su pase a cuartos de final frente a Thomas Muster

La alemana Steffi Graf y Mary Pierce, clasificadas

□ **NUEVA YORK/C. CASLA.**— Sergi Bruguera afronta hoy, lunes, su partido de octavos de final en la segunda semana del US Open. La jornada del sábado se completó con la esperada victoria de Andre Agassi frente al sudafricano Wayne Ferreira, que partía como décimosegundo cabeza de serie.

La parte de Bruguera es la que más avanzada va. A las ya conocidas victorias de Bruguera, Muster y Chang se sumaron las de Todd Martin -novenno preclasificado- Reneberg, Pozzi y Karbacher. Los emparejamientos están ahora así: Pozzi-Karbacher, Martin (9)-Reneberg, Bruguera (3)-Muster (13), Agassi-Chang (6).

Todd Martin parece el más favorecido en esa primera gran llave. El norteamericano parece tener abierto el camino a semifinales aunque hoy se la tendrá que ver con su compatriota Richey Reneberg, quien continúa su bella aventura después

de deshacerse de Becker en la primera ronda. Bernd Karbacher, alemán de 26 años y 41 de la ATP, cerró el camino al último cabeza de serie que

Si gana, el tenista catalán se medirá al vencedor del partido entre Agassi y Michael Chang

caminaba por lo más bajo del cuadro, el suizo Marc Rosset (15) al que derrotó por 4-6, 6-4, 4-6, 6-1 y 6-2.

La zona por la que va Sergi Bruguera parece algo más difícil. El catalán se mide con Muster. Sergi domina por 5 victorias a 3 en anteriores enfrentamientos, pero Muster ha ganado en las dos últimas ocasiones. Si Sergi pasa la que es su primera

gran prueba del torneo se enfrentaría al vencedor del interesante Agassi-Chang. El de las Vegas eliminó a Ferreira en la ronda anterior con una pasmosa tranquilidad (7-5, 6-1 y 7-5) y domina también 5 a 3 ante Chang, quien parte como sexto cabeza de serie.

La prueba femenina también continúa su marcha en Flushing Meadows. Steffi Graf y Mari Pierce están llamadas a repetir las semifinales de Roland Garros. Por de pronto ellas van dando su paseo hacia ese objetivo. La alemana tampoco encontró demasiada oposición ante la checa Radka Bobkova, a la que superó por 6-2 y 6-3. En tres partidos sólo ha cedido diez juegos.

Pierce, por su parte, volvió a lo que de ella se esperaba y ganó en dos simples sets a la austriaca Judith Wiesner. Pierce afrontará un interesantísimo duelo en octavos de final ante la joven croata Iva Majoli.

ATLETISMO

Pronunciar el nombre de Félix Hernando Nieto es hacer referencia a un burgalés de cuarenta y cinco años que lo ha ganado casi todo en la categoría de veteranos de atletismo. Tan sólo un título

se ha resistido a su clase, el de campeón del Mundo, pero Félix Hernando asegura que no abandonará hasta convertir a Burgos en la provincia-cuna de un número uno mundial.

En busca de la gloria mundial

Atenas'94 coronó a Félix Hernando como campeón de Europa veterano en maratón

MARIA BRETONES

BURGOS

Quien afirma que la edad es siempre un obstáculo no conoce a Félix Hernando Nieto, un burgalés de 45 años que hace tan sólo dos meses se coronó en Atenas, la cuna del atletismo mundial, campeón de Europa de maratón, en la categoría B de veteranos.

A simple vista, nadie podría asegurar que este hombre, natural de Arlanzón, ha sido campeón nacional en cinco ocasiones, tanto en pista, fondo, como en campo a través, y campeón regional otras tantas veces, además de ser quinto en los pasados Mundiales disputados en Helsinki (Finlandia).

A pesar de este brillante palmarés, la andadura deportiva de Félix Hernando comenzó hace seis años y fueron precisamente sus dos hijos, los que le «metieron el gusanillo» del atletismo en el cuerpo. «Mis hijos practican el atletismo desde muy jóvenes y yo les iba a buscar a las pistas de San Amaro. Una de las veces, me entró la curiosidad y pensé que yo también podía correr y hacer un buen papel», explica este veterano burgalés.

Así, «medio en broma, medio en serio», el atletismo se fue convirtiendo en parte de su tranquila vida aunque pasaron varios años hasta que tanto él como sus hijos se dieron cuenta de que la gloria europea no les estaba vetada.

Su quinto puesto en los Mundiales de 1991 le aportó la suficiente experiencia como para no llegar al Europeo «de vacío». Tenía la carrera bien planeada. Había estado cuatro meses entrenando a tope y estaba decidido a no dejar escapar lo más alto del podio europeo.

«Lo primero que hice nada más cruzar la meta fue echarme a llorar y dar gracias a Dios por las fuerzas que me había dado», afirma el campeón. Tras ese estallido de emoción contenida, vinieron los pensamientos e inmediatamente le vino a la cabeza su familia y como no, su provincia natal, Burgos.

LA CLAVE DEL ÉXITO: MANTENER LA PUNTA DE VELOCIDAD

El trabajo y el esfuerzo que debe realizar un veterano es mucho mayor que el de un corredor junior o un senior. Lo importante no es tanto adquirir velocidad como mantenerla y para ello, «la única clave reside en hacer mucho fondo y en variar los ejercicios, cambios de ritmo y compaginar campo a través con series de velocidad y resistencia», asegura Félix Hernando.

A poco que se quiera mantener la buena forma, es necesario dedicarle mucho tiempo y sacrificar algo. En este caso, como en la mayoría, ha sido la familia la que se ha visto privada de su compañía durante buena parte del poco tiempo libre del que disfruta este burgalés. «Eso es lo único que siento, el no poder dedicarle más horas a mi gente, pero ellos lo entienden y están orgullosos de mí».

El día a día de Félix Hernando pasa por trabajar por encima de todo. Para él, el trabajo es lo primero. De hecho, sería capaz de dejar el atletismo por su trabajo en la fábrica de curtidos de Industrias del Arlanzón, clasificando pieles. «Si supiera que puedo vivir de este deporte, dejaría el trabajo pero sé a ciencia cierta que no puedo», se lamenta Félix Hernando.

La fábrica le ocupa la mayor parte del día aunque siempre encuentra, haga frío



ALFONSO ALONSO

Este veterano burgalés ya conoce lo que significa vencer fuera de nuestras fronteras.

Casado y con dos hijos, trabaja la mayor parte del día en una fábrica de curtidos, seleccionando pieles, por lo que no puede entrenar tanto como quisiera

o calor, un rato para correr por la Ciudad Deportiva Militar. «Si no le dedicas un par de horas como mínimo todos los días, no puedes conseguir grandes cosas», afirma Félix Hernando.

Gracias a esta dedicación y constancia, ninguna carrera se le resiste aunque confiesa que lo suyo es el asfalto y siempre que tenga que cubrir distancias de diez kilómetros en adelante.

A pesar de todo lo que exige dedicarse a un deporte como el atletismo a los 45 años, Félix Hernando afirma rotundamente que merece la pena.

«Después de los resultados obtenidos, no puedo abandonar. Sería como traicionar a todos los que han depositado su confianza

Ser primero en el Campeonato del Mundo de maratón que se disputará en Estados Unidos el año próximo, se ha convertido para él en una obsesión

en mí».

Su mayor ilusión sería conquistar el Campeonato del Mundo, y «mientras no lo consiga, no puedo ni pensar en dejarlo».

Su próxima oportunidad será en el Campeonato del Mundo de maratón que se disputará en Estados Unidos el año que viene.

Esta idea se ha convertido en una verdadera obsesión y, en caso de que la suerte no acompañe a nuestro internacional, Félix Hernando volverá a las sesiones de entrenamiento en espera de que a la tercera vaya la vencida. «No sé ni dónde ni cuándo, lo que sí sé es que tengo que traer la medalla mundialista a Burgos antes de retirarme definitivamente».

Calendario de la semana

Hoy, día 5, lunes

NATACION: - Roma: Campeonatos del Mundo.
TENIS: - Nueva York: Abierto de EE.UU.

Día 6, martes

BALONCESTO: - Copa de Europa (ronda preliminar. Ida).
FUTBOL: - Copa de Europa de Naciones: Grupo V: República Checa-Malta.
- Copa de Europa de Naciones sub-21. Grupo I: Eslovaquia-Francia.
Grupo II: Bélgica-Armenia. Grupo III: Hungría-Turquía e Islandia-Suecia. Grupo IV: Ucrania-Lituania. Grupo V: Luxemburgo-Holanda. Grupo VI: Inglaterra-Portugal y Letonia-Eire. Grupo VII: Georgia-Moldavia. Grupo VIII: Finlandia-Escocia.

Día 7, miércoles

BALONCESTO: - Copa Korac (ronda preliminar. Ida).
FUTBOL: - Copa de Europa de Naciones: Grupo I: Eslovaquia-Francia y Rumanía-Azerbaijan. Grupo II: Chipre-España, Macedonia-Dinamarca y Bélgica-Armenia. Grupo III: Islandia-Suecia y Hungría-Turquía. Grupo IV: Eslovenia-Italia y Ucrania-Lituania. Grupo V: Luxemburgo-Holanda y Noruega-Bielorrusia. Grupo VI: Liechtenstein-Austria, Irlanda Norte-Portugal y Letonia-Eire. Grupo VII: País de Gales-Albania y Alemania-Moldavia. Grupo VIII: Finlandia-Escocia e Islas Feroe-Grecia.

Día 8, jueves

ATLETISMO: - Birmingham (ING): Copa del Mundo.
BALONCESTO: - Liga Europea (Ronda preliminar. Ida).
CICLISMO: - España: Vuelta a Cataluña.

Día 9, viernes

AUTOMOVILISMO: - Monza (ITA): Entrenamientos Gran Premio de Italia de Fórmula UNO.
MOTOCICLISMO: - Laguna Seca EE.UU.): Entrenamientos Gran Premio de Estados Unidos de Velocidad.

Día 10, sábado

AUTOMOVILISMO: - Monza (ITA): Entrenamientos Gran Premio de Italia de Fórmula uno.
BALONCESTO: - España: Campeonato Liga ACB (1a. jornada).

Día 11, domingo

AUTOMOVILISMO: - Monza (ITA): Gran Premio de Italia.
FUTBOL: - España: Campeonato de Liga de Primera, Segunda, Segunda B y Tercera División (2a. jornada).
MOTOCICLISMO: - Laguna Seca (EE.UU.): Gran Premio de Estados Unidos de Velocidad de 125, 250 y 500 c.c.

F. González acepta la invitación hecha por el PP para debatir los presupuestos

Según Aznar, ya está abierta la vía para el próximo cambio de la política en España

□ MADRID/COLPISA.- El presidente del Gobierno, Felipe González, cree que todavía el PSOE puede ganar las próximas elecciones, cometido para el que está dispuesto a encabezar el cartel electoral del partido. González, en Paraguay, y el presidente del PP, José María Aznar, en Chile, arreciaron en sus críticas recíprocas, si bien González tendió la mano a la principal fuerza de la oposición ofreciendo al PP la participación en la negociación del proyecto de Presupuestos Generales del Estado para 1995, prolegómenos de un debate en el que hasta ahora sólo ha cobrado protagonismo CiU.

José María Aznar, que visita Chile invitado por la Democracia Cristiana del presidente Eduardo Frei, no tardó en contestar al augurio de González y aseveró que en España «ha llegado el momento del cambio», una transformación que, predijo, se contará más «por meses que por años», informa AFP.

Aznar, que mantuvo una reunión con dirigentes del derechista Partido de Renovación Nacional, arremetió en su censura contra el Ejecutivo de González vaticinando un recorte de las prestaciones sociales, toda vez que, a su juicio, el incremento del gasto público, el fuerte endeudamiento y una presión fiscal sostenida configuran políticas «agotadas».

«Se ha abierto el camino del cambio político, que no tardará mucho en llegar», apostilló Aznar, quien aseguró que el ciclo socialista está «terminado». «Es cuestión de que los españoles lo decidan en las urnas», añadió.

Aznar tiene previsto reunirse hoy.

Para Felipe González, la visión de Aznar, recelosa de los nacionalismos representados por CiU y PNV, persiste en la

«equivocación». «Nosotros queremos que los nacionalistas moderados estén comprometidos con el desarrollo de la política de España», dijo González en la capital paraguaya de Asunción, donde se encuentra en visita oficial.

ACEPTA LA INVITACION DEL PP

El jefe del Ejecutivo subrayó su deseo de que los populares «se den cuenta de que más allá de esos juicios de intención, lo que hay es una política de Estado de integración». En este sentido, González dijo aceptar «gustosamente» la invitación del PP de debatir el proyecto de presupuestos.

Esta era precisamente la demanda que horas antes había expresado Aznar en Argentina, antes de su llegada a Chile. El presidente del PP proclamó su aspiración de alcanzar con el Gobierno un pacto de Estado para evitar que el Ejecutivo se sienta preso de las condiciones impuestas por CiU en el debate preliminar de los presupuestos.

En su apuesta por recobrar la iniciativa política, González plantea la colaboración del PP en la renovación de los órganos institucionales, al tiempo que propugna una nueva legislación sobre los partidos políticos, tanto en lo que concierne a su financiación como a su funcionamiento, según una entrevista publicada por el diario «El País».

Pero pese al ofrecimiento en apariencia generoso del jefe del



OSCAR MORENO/EFE

González, con Wamosy, a su llegada ayer a Paraguay.

Gobierno, González vierte algunos reproches al PP, partido al que considera «obsesionado con la disolución anticipada de las cámaras».

Confiado y seguro, González asevera que se pueden ganar las elecciones cumpliendo el programa electoral del PSOE, basado en el «crecimiento económico y del empleo, justicia social y transparencia», inspirado todo ello en una política socialdemócrata que considera la más adecuada para el país.

Si el partido se lo pidiera, volvería a presentarse como

candidato, «porque estoy vitalmente dedicado a esta tarea».

González pone énfasis en las contradicciones del PP, que lanza sus dardos contra CiU, presentando a la coalición nacionalista como secuestradora del Gobierno y defensora de intereses particulares. Y es que para Aznar, las cuentas del Estado se están elaborando con la vista puesta en la Generalitat, como lo demuestra, a su entender, los escollos surgidos con la deuda sanitaria, el reparto de los fondos de cohesión y la policía autonómica de Cataluña.

Desaparece un hombre por el temporal de Baleares

□ PALMA/EFE.- Las islas de Mallorca e Ibiza se mantuvieron en la alerta «L» del Plan de Prevención y Vigilancia Meteorológica (PREVIMET) hasta las 24.00 horas de ayer, ante el riesgo de que volvieran a producirse fuertes tormentas, informó a Efe un portavoz de Protección Civil.

El suceso más destacado del temporal que azotó Mallorca ayer por la mañana fue la desaparición de un hombre, Fernando Garcella, a unas dos millas al Suroeste de la punta de La Mola (Andratx), quien se cayó al agua desde la embarcación en la que viajaba después de un golpe de mar.

Efectivos del Centro Regional de Salvamento, Guardia Civil, la Armada y el Servicio de Vigilancia Aduanera, así como diversas embarcaciones particulares, participan en su búsqueda, hasta el momento, infructuosa.

Numerosas embarcaciones más se han visto afectadas por el temporal cuando estaban en alta mar, pero todas han sido rescatadas y sus tripulantes puestos a salvo.

Durante la mañana, un fuerte temporal, con viento del Norte, azotó las islas de Mallorca e Ibiza, donde produjo diversos daños de consideración en el mobiliario urbano, árboles caídos e inundaciones de plantas bajas.

Además, se produjeron cortes de fluido eléctrico, que en el caso de Ibiza duraron más de una hora, y averías en las líneas telefónicas, mientras que los aeropuertos de las dos capitales tuvieron que suspender sus movimientos durante unos treinta minutos debido a la fuerte tormenta.

Estella subraya la importancia del Tratado de Tordesillas ante los jóvenes de Ruta Quetzal

Los Reyes asistirán hoy en Portugal a los actos conmemorativos del Tratado

□ TORDESILLAS/EFE.- El presidente de las Cortes de Castilla y León, Manuel Estella, destacó la importancia del Tratado de Tordesillas como ejemplo de entendimiento entre España y Portugal, durante los actos de bienvenida con motivo de la llegada de los expedicionarios de la Ruta Quetzal.

Estella, durante el acto, confirmó la importancia del encuentro efectuado entre Tordesillas y los 400 jóvenes componentes del programa Ruta Quetzal, «en un año especial que conmemora el V Centenario del Tratado de Tordesillas».

La Ruta Quetzal, expedición financiada por el Grupo Argentaria bajo los auspicios del Ministerio de Asuntos Exteriores, inició la presente edición el pasado 27 de agosto en Sevilla, con jóvenes de edades comprendidas entre los 16 y los 17 años,

importancia de una experiencia que pretende fomentar la convivencia entre los pueblos.

LOS REYES, A PORTUGAL

Los Reyes de España harán hoy, un rápido viaje a Portugal de poco más de cinco horas, initados por el presidente de esta República, Mario Soares, para asistir a la ceremonia conmemorativa de la ratificación por parte de Portugal del Tratado de Tordesillas, por el que Castilla y este país se repartieron el mundo en zonas de influencia hace 500 años.

El programa original preveía que los Reyes llegaran a Lisboa desde Madrid y regresarán a España desde la capital lusa, pero ha sido alterado para evitar que tengan que atravesar en automóvil el puente de Lisboa, debido a la amenaza latente de



A.CACHO/EFE

Manuel Estella con los expedicionarios de la Ruta Quetzal.

bloqueo por parte de usuarios que protestan contra el pago de peaje.

El avión de Juan Carlos y Sofía aterrizará en la base militar de Montijo, en la orilla del río Tajo opuesta a Lisboa, y desde esa misma base regresarán

a Madrid, una vez terminadas las ceremonias en Setúbal, ciudad a 70 kms. al Sur de la capital portuguesa. Fué en Setúbal donde el 5 de Septiembre de 1494 el Rey Juan II ratificó en nombre de Portugal el Tratado de Tordesillas.

LA CONFERENCIA DE EL CAIRO

«Los problemas del subdesarrollo no se solucionan reduciendo la natalidad»

Llamamiento del Papa para que no destruyan los valores y derechos fundamentales

CASTELGANDOLFO/EFE.- El Papa invitó ayer, domingo, a los participantes en la Conferencia sobre Población y Desarrollo a no tomar «el peligroso atajo» de creer que todos los problemas del subdesarrollo se solucionan con la reducción «a cualquier coste» de las tasas de natalidad. Juan Pablo II afirmó durante el rezo del Angelus -en la residencia de verano de los papas en Castelgandolfo, a 30 kilómetros al Sur de Roma- que con «determinadas condiciones éticas», un programa de control demográfico «puede considerarse razonable».

«Un programa de regulación demográfica puede considerarse razonable sólo bajo determinadas condiciones éticas y respetando aquellos valores y derechos fundamentales que jamás la política podrá destruir, como son el derecho a la vida y los derechos de la familia, sociedad primordial y soberana», dijo el Papa.

El Pontífice reconoció a la conferencia de El Cairo, que comienza hoy, el mérito de llamar la atención sobre uno de los desafíos -la demografía- de los próximos decenios.

Juan Pablo II señaló que la población mundial está aumentando notablemente en los países en vías de desarrollo, «mientras se alargan las diferencias entre la sociedad del bienestar y las multitudes de pobres».

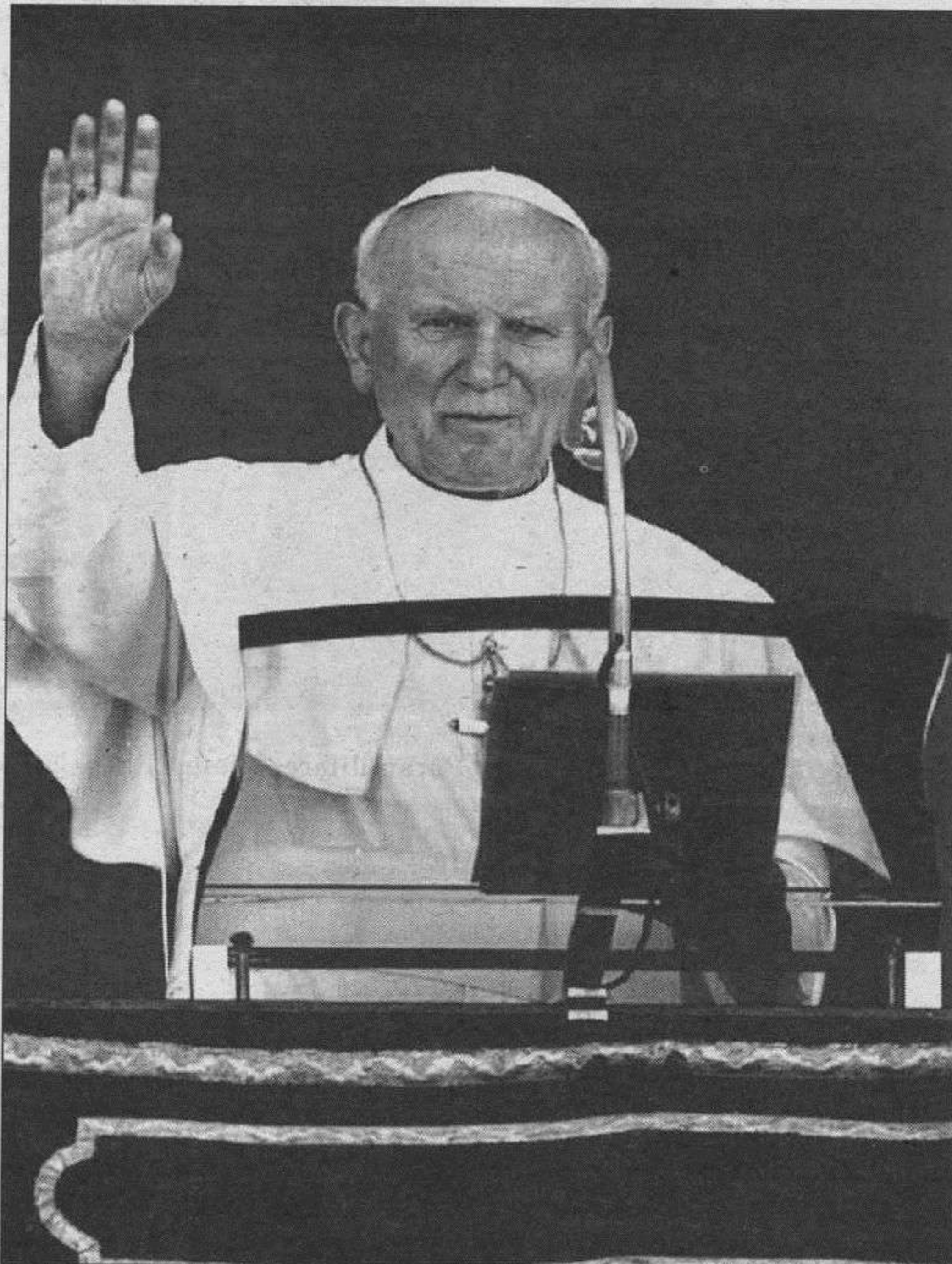
El Papa pidió un «generoso esfuerzo» para acabar con «ese escándalo» y abogó para que la conferencia de El Cairo sea «una ocasión histórica para orientar la política y la economía internacional en ese sentido» (acabar con las abismales diferencias entre los países ricos y pobres).

CONSENSO, NO IMPOSICION

El crecimiento de la población se ha convertido en una «de las principales preocupaciones de la Humanidad», por lo que es necesario que la comunidad mundial afronte este desafío con «un espíritu de consenso en vez de uno de imposición».

Suzane Mubarak, esposa del presidente egipcio, Hosni Mubarak, pronunció ayer, domingo, estas palabras en la inauguración del Foro 94 organizado por las Organizaciones No Gubernamentales (ONG) de forma paralela a la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (CIPD), que se abrirá hoy en El Cairo.

«El problema del crecimiento de la población ha llegado a ser una de las principales preocupaciones de la Humanidad cuando nos aproximamos al final de este siglo y el tiempo



ETTORE FERRARI/EPA

Juan Pablo llama a los pueblos a respetar los Derechos Humanos.

ya es un factor de presión», expuso Suzane Mubarak.

Los problemas de población y desarrollo son interdependientes, por lo que para «afrontar el problema de población tenemos que hacerlo también con el del desarrollo, porque ambos asuntos están íntimamente ligados», afirmó.

En su discurso pidió a las naciones industrializadas que retiren las barreras para «trans-

ferir su tecnología avanzada y su experiencia a los países en vías de desarrollo para que puedan hacer frente a sus crecientes problemas económicos, políticos y sociales».

Entre los principales problemas con los que se enfrenta la comunidad mundial, Suzane Mubarak citó el «intento de imponer los propios valores a los otros, cuando las diferencias entre los Estados pueden sal-

varse con el respeto mutuo».

Aunque no precisó a qué valores se refería, parece que era a los puntos que han centrado la controversia previa a la CIPD, como el aborto, las relaciones sexuales prematrimoniales o a la homosexualidad, lo que ha provocado la renuncia a participar de algunos países árabes, como Arabia Saudí, lo que ha supuesto un cierto desaire para Egipto, país anfitrión.

Las nuevas fuerzas económicas que han surgido en los últimos años se han convertido en un importante factor político, dijo Mubarak, por lo que, a su juicio, deben utilizarse en el interés de los países en vías de desarrollo.

«Creo que nos es necesario entender estas nuevas fuerzas económicas y saber cómo afectan a nuestra vida directa e indirectamente con el fin de mejorar los niveles de vida de la población mundial», aseguró.

En su opinión el éxito de cualquier programa que pretenda enfrentarse al crecimiento de población, depende en gran medida de la aceptación por parte de los pueblos de los servicios que se les ofrecen».

«Pero estos servicios no deben estar en contradicción con los profundos valores de la sociedad» a la que van destinados, afirmó Suzane Mubarak en referencia a la oposición de Egipto a cualquier recomendación que vaya contra las enseñanzas islámicas.

Después de Suzane Mubarak, también se habló a los representantes de las más de mil ONG que participan en este Foro94, la directora ejecutiva del Fondo de Población de las Naciones Unidas y secretaria general de la CIPD, Nafis Sadik, quien animó a las ONG a participar activamente.

Los asuntos más polémicos serán los primeros en ser discutidos en las sesiones

Las sesiones de trabajo de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (CIPD) comenzarán hoy, lunes, con discusiones sobre los asuntos polémicos incluidos en el documento de trabajo del foro, dijo ayer, domingo, el presidente del comité preparatorio, Adel al Safti.

«La CIPD comenzará con la discusión de los asuntos de polémica entre los países participantes, incluidos en los capítulos séptimo y octavo, especialmente los relacionados con la salud sexual y reproductiva y la planificación familiar», declaró Safti.

Señaló también que esta decisión ha sido tomada en la reunión mantenida ayer por la mañana por dicho comité, encargado de discutir el documento de acción de la

conferencia, preparar la agenda y crear los subcomités.

Varios países, instituciones y organizaciones islámicas y cristianas criticaron el borrador de la conferencia y consideraron que «contiene temas contrarios a la religión».

Arabia Saudí, Líbano, Sudán e Irak anunciaron que no acudirán a El Cairo para participar en la CIPD, a la que asisten unos 20.000 invitados.

No obstante, otros países, como Irán, criticaron el documento de acción de la CIPD, aunque llamaron a que las naciones islámicas estén representadas en la misma para poder oponerse directamente a las recomendaciones contrarias a su religión.

La directora ejecutiva de la CIPD, Nafis Sadik, afirmó

que muchos países islámicos asistirán a la conferencia y que sus delegaciones participaron en las reuniones celebradas el sábado, y ayer por el comité preparatorio.

«Los países islámicos han presentado observaciones (sobre el documento de trabajo de la CIPD) que pueden ser tomadas en consideración», dijo Sadik en una rueda de prensa ofrecida en el Palacio Internacional de Conferencias, donde la CIPD tendrá lugar.

Reiteró que «las Naciones Unidas no imponen nada a ningún país, ya que cada uno tiene sus leyes y sus tradiciones que no pueden ser cambiadas». Pidió que la prensa aclare a la «opinión pública» los puntos incluidos en el borrador de la CIPD que «fueron malinterpretados».

Pesimismo de Cuba en las negociaciones con EE.UU.

NUEVA YORK/COLPI-SA/AFP.- Las conversaciones entre Cuba y Estados Unidos para detener el éxodo de refugiados cubanos por mar se reanudaron en la tarde de ayer domingo en Nueva York, aunque el jefe de la delegación de La Habana afirmó que la oferta realizada hasta ahora por Washington para aumentar la inmigración legal es inadecuada y se mostró pesimista sobre un posible acuerdo.

Ricardo Alarcón, jefe de la delegación cubana, dijo en una entrevista publicada en la edición dominical del diario New York Times que era improbable que el plan del Gobierno de Washington para permitir que alrededor de 20.000 cubanos reciban visados norteamericanos detuviese el flujo de refugiados.

Alarcón, ex ministro de Relaciones Exteriores cubano que preside la Asamblea Nacional, señaló que la solución de la crisis requeriría negociaciones sobre el embargo estadounidense de Cuba, que Washington se niega a discutir.

«No puedo ser optimista», declaró Alarcón al periódico. «Para encontrar una verdadera solución tiene uno que abordar las causas de la emigración y esas son el embargo económico. La otra parte se ha negado a hablar sobre el embargo», añadió.

Sin embargo, Alarcón no descartó un acuerdo de alcance limitado que afecte sólo a asuntos migratorios si Washington muestra flexibilidad.

Las negociaciones de Nueva York entre Cuba y Estados Unidos se interrumpieron el sábado para permitir a los negociadores cubanos consultar con La Habana sobre la propuesta estadounidense de incremento de la inmigración legal. En las sesiones del jueves y del viernes no se alcanzó un acuerdo.

Actualmente Estados Unidos permite que 27.845 cubanos obtengan visados de inmigración cada año, pero esta cifra nunca fue alcanzada hasta ahora. Por ejemplo, este año sólo fueron concedidos unos 2.700 visados.

La Habana culpa de ello a la burocracia norteamericana, mientras que Washington acusa a las autoridades cubanas de intimidar a aquellos que piden emigrar a Estados Unidos.

Un diplomático estadounidense señaló que era en el interés de La Habana aceptar la propuesta y añadió que el éxodo de los balseros ha dado una «pésima imagen» del Gobierno del presidente Fidel Castro.

Mientras numerosos cubanos continúan huyendo de la isla en balsas y embarcaciones caseras, aunque su número se ha reducido en comparación al mes de agosto.

Gerry Adams, reconocido como «político constitucional» por Irlanda

□ DUBLIN/EFE.- El primer ministro irlandés, Albert Reynolds, reconoció ayer, domingo, como «político constitucional» a Gerry Adams, presidente del Sinn Fein, rama política del Ejército Republicano Irlandés.

En unas declaraciones a una emisora de radio irlandesa, Reynolds expresó que el Sinn Fein ha presentado candidatos en consultas electorales y han sido elegidos.

Agregó que la decisión de apoyar el alto el fuego del IRA «los sitúa totalmente en el proceso constitucional».

En cuanto a la comunidad protestante del Ulster, Reynolds afirmó que «ellos y sus líderes nunca consideraron que se produciría una declaración de esta clase (con referencia al alto el fuego del IRA) y ahora se ven enfrentados a una nueva situación».

Por su parte, el ministro británico para el Ulster, sir Patrick Mayhew, afirmó ayer que «todavía no ha empezado» el período de tres meses, que estipula la iniciativa de paz angloirlandesa conocida como «Declaración de Downing Street», para incluir al Sinn Fein en las negociaciones sobre el futuro norirlandés.

«El alto el fuego del IRA debe ser primero permanente, y aunque la palabra en sí misma no es lo importante, su significado sí lo es», agregó.

Mayor se enfrenta a la desconfianza de los unionistas y de miembros de su partido

Mayhew indicó que, aunque el Gobierno británico desea creer que la campaña terrorista del IRA ha terminado, «es correcto ser cauteloso, después de 25 años de violencia».

Sir Patrick Mayhew y el viceprimer ministro irlandés, Dick Spring, se reunirán hoy, lunes, en Belfast, para evaluar las expectativas que ahora se abren en Irlanda del Norte con el alto el fuego del IRA.

ENFRENTAMIENTOS DE MAJOR

El primer ministro británico, John Major, se enfrenta a la desconfianza de los unionistas (protestantes) del Ulster y de miembros destacados de su partido, ante el cariz que toma el conflicto norirlandés.

El alto el fuego declarado el pasado miércoles por el Ejército Republicano Irlandés (IRA) ha abierto un amplio abanico de posibilidades que causa una profunda preocupación en la comunidad unionista, donde se sospecha que detrás de ese gesto existen pactos secretos con la

organización terrorista.

El propio John Major insistió ayer, domingo, en declaraciones a la cadena de televisión BBC en que no hay «promesas o acuerdos secretos» con el IRA, en un intento de calmar los ánimos y de convencer a los grupos paramilitares protestantes de que depongan las armas.

Ante un eventual proceso negociador, la actitud de los unionistas es reticente, debido al temor de que el reparto político que se derive del mismo perjudique su actual supremacía en el Ulster.

El intento del primer ministro, Albert Reynolds, de poner en marcha en Dublín el Foro para la Paz y la Reconciliación, incluido en la iniciativa de paz angloirlandesa conocida como «Declaración de Downing Street», no cuenta con el respaldo unionista.

En este foro estarían representados todos los partidos constitucionales de Irlanda, tanto del Norte como del Sur, con el fin de impulsar el diálogo conjunto y alcanzar un consenso sobre el futuro político del Ulster. Esta iniciativa irlandesa es independiente de los contactos exploratorios entre el Gobierno británico y el Sinn Fein, rama política del IRA, cuyo comienzo está previsto una vez transcurridos tres meses del cese de la violencia.

El líder del Partido Unionista



MONTY BARR/AP

Paramilitares protestantes, la incógnita actual del Ulster.

Democrático (DUP), reverendo Ian Paisley, ya ha manifestado su desinterés por dicha iniciativa e incluso ha remitido una carta a Major en la que solicita la celebración de una conferencia similar con la comunidad unionista en el castillo de Stormont, en Belfast, para contrarrestar los efectos de la

primera.

Paisley también dejó claro que no se sentará a ninguna mesa de negociaciones en la que estén presentes miembros del Sinn Fein o del IRA, lo que sin duda dificulta cualquier esfuerzo por parte de Major de que se alcancen acuerdos en un debate entre los partidos.

Una explosión causa la muerte de 24 ucranianos

□ MOSCU/EFE.- La explosión que causó la muerte de 24 mineros en Ucrania se debió a una violación de las normas de seguridad, aseguró ayer, domingo, una fuente del Departamento local de la Industria Extractora de Carbón.

Leonid Matorin, asesor del departamento en Donetsk, la cuenca minera donde el sábado tuvo lugar la tragedia, dijo a la agencia Interfax que es «inadmisible» la presencia de tanto personal cuando se realizan trabajos como los que se hacían el sábado en la mina.

Los trabajos consistían en el uso de explosivos para el derrumbe de un techo de cal en una galería.

La explosión -de polvo de carbón- causó también heridas graves a 15 trabajadores de la mina «Slavianoserbskaya», en el Sureste ucraniano.

Una comisión presidida por el viceprimer ministro Anatoli Diuba acudió ayer al lugar para investigar lo sucedido en la tragedia que ha causado gran dolor en la zona minera.

La cumbre chino-rusa dejó pendientes asuntos delicados, para otra nueva reunión

□ MOSCU/EFE.- La cumbre entre los líderes ruso, Borís Yeltsin, y chino, Jiang Zemin, dejó los temas espinosos, como los derechos humanos o las pruebas nucleares, para otra ocasión, aunque sirvió para eliminar la desconfianza entre los dos gigantes de Asia y Europa.

El ministro chino de Asuntos Exteriores, Qian Qichen, expuso en rueda de prensa en Moscú los límites de lo conseguido con esta cumbre, la segunda entre China y la Rusia postsoviética.

Según Qian, los acuerdos suscritos por Yeltsin y Jiang, si bien afianzan las relaciones de amistad y buena vecindad, «excluyen la posibilidad de ejercer influencia mutua» en cuestiones como crisis internacionales.

Rusia y China, ambos miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU, no lograron, por ejemplo, una postura común en torno a la última crisis, la amenaza nuclear en Corea del Norte.

Pese a que Moscú se ha sumado a la moratoria de pruebas nucleares que en los dos últimos años declaró EE.UU., Pekín sigue adelante con ellas -al parecer, hay una prevista para octubre- y sólo se muestra dispuesto a adherirse a una convención de prohibición total de explosiones atómicas.

Qian reclamó que tal convención se firme no más allá de 1996, a la vez que dijo no

poder ni confirmar ni desmentir la prueba supuestamente prevista en su país para octubre, y reiteró que, de todos modos, China es el miembro del Club Nuclear que menos explosiones ha efectuado.

Añadió que la cuestión de las explosiones atómicas «no se discutió de forma especial» en esta cumbre.

La violación de los derechos humanos, que suele ser centro de las discusiones chino-estadounidenses, quedó al parecer también fuera de la agenda ruso-china.

Había, no obstante, una petición del grupo Rusia Democrática -el que llevó a Yeltsin al poder en 1991- para que el presidente ruso intercediera ante Jiang por los disidentes chinos.

Rusia Democrática reclamó a Yeltsin que hiciera lo posible por lograr que se declare en China una amnistía política y se ponga fin a la represión contra los disidentes.

Durante la cumbre, los dos presidentes suscribieron dos acuerdos de capital importancia: sus misiles serán desprogramados por lo que dejarán de apuntarse mutuamente, y sus fronteras quedarán demarcadas y poco a poco desmilitarizadas.

Se calcula que hasta un millón de soldados rusos y otros tantos chinos vigilan los miles de kilómetros de frontera común, el sábado demarcada.

Decida hoy cómo quiere vivir mañana

Imagine vivir en un hotel con todo un lujo de detalles y servicios a su disposición:

- GIMNASIO, CAFETERIA, PELUQUERÍA, BIBLIOTECA, ZONAS DE ESTAR, SALAS DE JUEGOS Y TV., LAVANDERÍA, BAÑOS GERIÁTRICOS, RESTAURANTE CON CHEF PROPIO, JARDINES, CAPILLA TIPO ERMITA, MINI GOLF,...
- ASISTENCIA MÉDICA, ENFERMERÍA PERMANENTE Y PODOLOGO.
- HABITACIONES INDIVIDUALES O DOBLES, CON BAÑO, TV., TELÉFONO, ARMARIO EMPOTRADO...

Concédase el privilegio de disfrutarlos en la Residencia de la 3ª Edad "VILLA DEL TRATADO", en Tordesillas, villa cultural y de recreo, rodeada de pinares y con excelentes comunicaciones.

64 habitaciones únicas.

PROXIMA APERTURA

Residencia de la 3ª Edad



Villa del Tratado

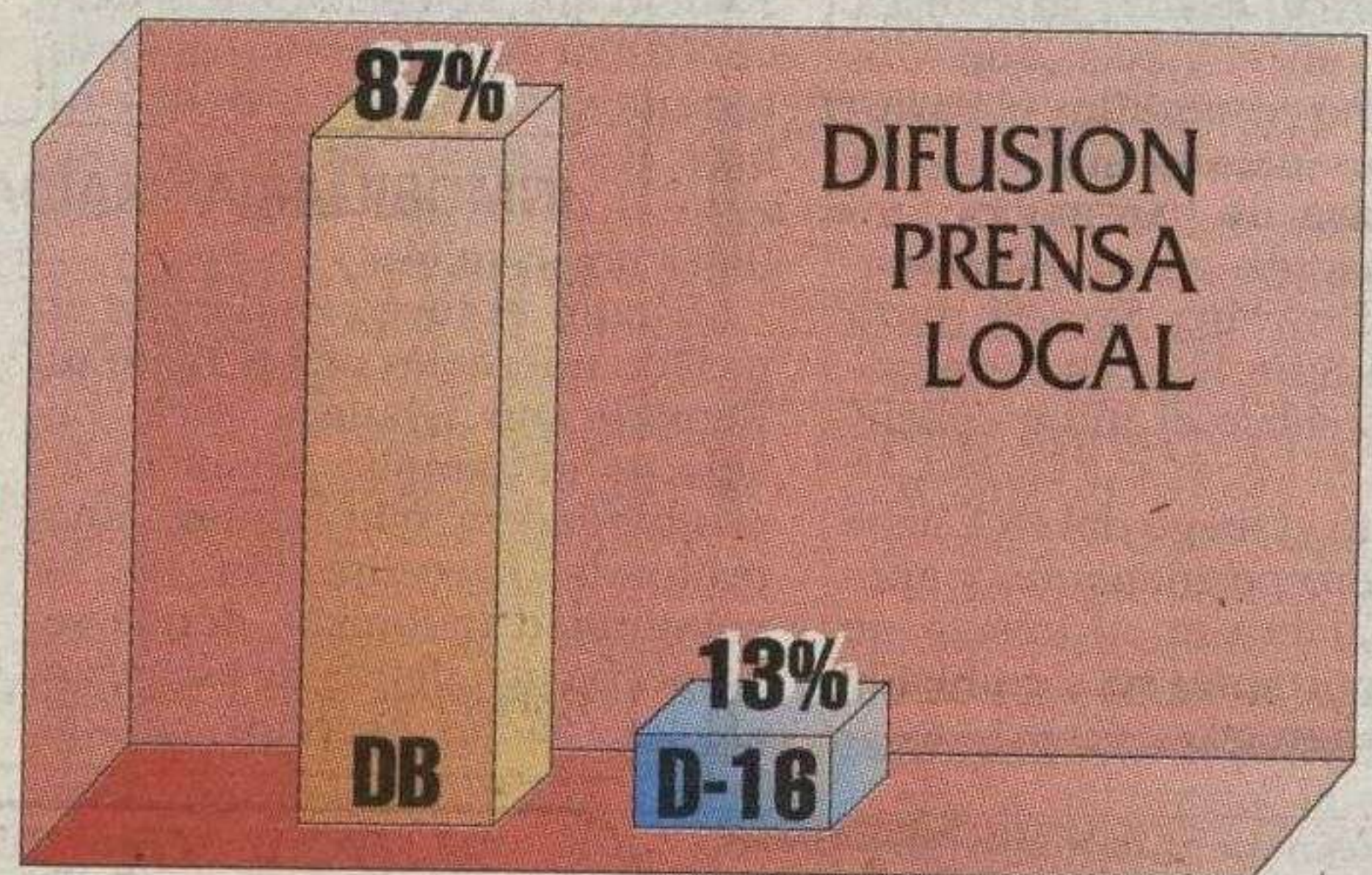
¡Cuestión de calidad de vida!

Pago de Valdehuerto, s/n (Antigua Ctra. de La Coruña)
47100 Tordesillas - Valladolid • Tel. 983/ 79 60 08

Seguimos

CRECIENDO

Diario de Burgos



Agradecemos a nuestros amigos, lectores y anunciantes la confianza que, día a día, depositan en nosotros

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad.
Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

SE ALQUILA
OFICINA 160 M.²
ENTREPLANTA, CON ENTRADA INDEPENDIENTE DE LA CALLE. ZONA AVDA. G. YAGÜE (C/. MORCO)
TELF. 26 17 50

SE ALQUILA
CAFETERIA
(Totalmente instalada)
En C/. Vitoria, 35
Telf.: 26 17 50 (de 10 a 12)

ESTUDIANTES DEL PAIS VASCO
«EN BURGOS»
Alojamiento todo el curso.
Régimen: Habitación, Media pensión, Pensión completa.
Al lado del Campus.
22 50 09 y 22 09 07 (BURGOS).

¡OCCASION UNICA!
G-9. 110 m.². Tres dormitorios, salón, cocina amueblada, dos baños, dos amplias terrazas. Calefacción central. Garaje opcional.
16.700.000 ptas.
¡VENGAN A VERLO YA!
Fincas-Cid-Gabinete Inmobiliario.
Avda. Eladio Perlado, 31, Entpta. 226250

ELADIO PERLADO
Soleado. 116 m.² muy acondicionado, calefacción central, 15.500.000 Ptas., garaje opcional, trastero.
ORTEGA 26 24 26 - 21 98 09

OCCASION
CENTRO DE BURGOS.
APARTAMENTO DE LUJO ESTRENAR
Dos habitaciones, salón. Todo exterior. Entrada 5.000.000 Ptas. más hipoteca (117.000 Ptas/mes)
ORTEGA 26 24 26 - 21 98 09

CHALET CONSTRUCCION

A 8 KM. DE BURGOS

Dos plantas, ático, cuatro dormitorios, salón, baños, jardín particular.

Informa y vende: ORTEGA DELGADO, Avda. Reyes Católicos, 7.
22 79 41

¡AHORA SI ES EL MOMENTO!

SU VIVIENDA UNIFAMILIAR ADOSADA, A 5 MINUTOS DE LA CIUDAD.

- Tres plantas. - Mínima entrada.
- Resto: facilidades durante la construcción.
- Entrega: año y medio.

* Desde 12.850.000 pts.
Reserve el suyo.

Informa y vende:
ORTEGA DELGADO
AGENCIA INMOBILIARIA
Avda. Reyes Católicos, 7. Tlf. 227941

VILLATORO

Dúplex estrenar. Tres dormitorios, amplio salón, ático, calefacción individual de gas.
ORTEGA 26 24 26 - 21 98 09

Maidan

INMOBILIARIA MAIDAN, S.A.
SE ALQUILA OFICINA
50 m.² aprox.

CALLE MIRANDA, 17 BURGOS

Inf.: Avda. del Cid, n.º 4-2.º D
Horario de 9,30 a 14,00 y 16,30 a 20,00

Maidan

INMOBILIARIA MAIDAN, S.A.
VENTA DE PISOS Y OFICINAS

Residencial Reyes Católicos Polígono G-3

Inf.: Avda. del Cid n.º 4-2.º D.
Horario de 9,30 a 14,00 y 16,30 a 20,00

URGE VENDER

MELCHOR PRIETO

Tres, salón, cocina, baño, calefacción, ascensor.

INFORMA «AGENCIA ATICO». 26 37 79

SE NECESITA

LOCAL

Zona Carretera Poza
Teléfono: 48 39 02

SE COMPRA

NAVE
CON TERRENO

Zona Polígono Villayuda.
Teléfono: 48 39 02

Laboral

SANTA LUCIA, S.A.
Compañía de Seguros

Subagentes-cobradores
(Sin experiencia)

PERFIL IDONEO

* Pensamos en personas dinámicas con buen nivel de relación que quiera tener una profesión solvente y duradera.
* Edad: de 21 a 40 años (sin descartar otra edad).
* Ambos sexos.

OFRECEMOS

* Incorporación inmediata en una Compañía con un equipo joven.
* importante retribución. C.M.
* Curso de formación.
* Medios y apoyo de gestión.

Interesados presentarse en calle San Cosme, 2-1.º Dch., los días 5 y 6 de Septiembre de 17 h. a 19 h. Agente Colegiado n.º 317.

SE NECESITA

CAMARERA

De comedor.

Llamar al teléfono: 26 21 42

Empresa de servicios,
selecciona

PERSONAL DE AMBOS SEXOS
PARA DIFERENTES PUESTOS

REQUERIMOS

- Mayores de 21 años.
- Cultura media.
- Buena presencia.

OFRECEMOS

- Aprender una profesión.
- Plan de carrera.
- Gestiones en equipo.
- Ingresos desde el primer día.
- C.M.

Interesados presentarse los días 5 y 6 de 10,30 a 13,30 h. y de 16,30 a 19,30 h., en el Hotel ALMIRANTE BONIFAZ, C/. Vitoria, núms. 2 y 4. Preguntar por Sr. Barbero.

SEÑORAS Y SEÑORITAS

COMPANIA DE AMBITO NACIONAL SOLICITA

Mayores de 21 años.

Con iniciativa y afán de superación.

Ofrecemos:

- Formación y apoyo constante.
- Trabajo en equipo.
- Verdaderas posibilidades de promoción a corto plazo.
- C.M.
- Ingresos mínimos garantizados.

Interesadas presentarse los días 5 y 6, de 10,30 a 13,30 h. y de 16,30 a 19,30 h. en el HOTEL ALMIRANTE BONIFAZ, C/. Vitoria n.º 2 y 4. Preguntar por Sr. Barbero.

SE PRECISA un técnico en montaje. Joven y con iniciativa propia. Con carnet de conducir.

SE PRECISA un técnico electrónico. Conocimiento de paquetes informáticos. Se valorará Inglés y Cad. Llamar el 05 y 06 para concertar entrevista al
Teléfono 48 20 67

SE OFRECE

APRENDIZ DE CARPINTERIA

Interesados llamar.
Teléfono: 20 34 78

SE NECESITA

VENDEDOR-A

Fijo + Comisión. Ambito Construcción.

Enviar curriculum y foto al Apartado 2.181

Motor

SODIMEXA

AUTOMOVILES DE IMPORTACION

BMW: 324 TD, 324 D, 320 i
PEUGEOT: 306 XT, 405 MI, 605 S.V.
MITSUBISHI: PAJERO

NUEVOS Y USADOS CON POCOS KM.

Naves Taglosa, 89 - 93
Ctra. Madrid - Irún, km. 243
Tlf. y Fax (947) 48 06 59
09007 BURGOS

Servicios

- FEDINE -
LA ESCUELA POLITECNICA
De la Federación de Diplomados Españoles
CONVOCA
CURSO PROFESIONAL
DE

- **MASAJE**
- Quiromasaje
- Reflexológico
- Deportivo
- Shiatsu, etc.
- **NATUROPATIA**
- (Dietética, Iridología, Plantas Medicinales, etc.)
- **HOMEOPATIA**
- PROFESORADO - Médicos, Naturópatas, Homeópatas, Masajistas, Psicólogos, etc.

Diploma de la Federación
Información en C/. San Juan, 29 - 2.º D. Tfno.: (947) 207348

CERRAMOS

ULTIMOS DIAS LIQUIDAMOS TODO

Castilla

C/. Madrid, 12. Teléfono: 20 22 55

PSORIASIS

¿Cuántos remedios has probado ya?
¿Cuántos te faltan por probar?

Ahora podrás tener la solución
¡CONFIANOS TU PIEL!

TRICONATURA CENTRO DE MEDICINA NATURAL

Teléfono (947) 27 62 53

El tratamiento de triconatura elimina las molestas placas y descamación que delatan la psoriasis. Todo el tratamiento se realiza bajo estricto control médico. La primera visita y el diagnóstico son gratuitos.

A.D. Stauffer. C/. Laín Calvo, 8-2.º. Burgos.
R.P.S. 158/93.

Varios

CENTRO DE YOGA VEDANTA

CURSO PARA LA FORMACION DE MONITORES DE YOGA

EN PALACIOS DE BENAVER los días 9, 10, 11 y 17 Septiembre.

Los asistentes recibirán diploma acreditativo

Una oportunidad única para profundizar en las técnicas de YOGA.

Información:
C/ Santa Clara, 17-2.º. ☎ 263688.

UNICEF

RUANDA, ASIGNATURA PENDIENTE

Colabora en su ayuda comprando Productos Escolares

UNICEF

Plaza Alonso Martínez, 7 A, 4.º (junto a Capitanía)

Horario: de 18,30 a 20,30 horas.

INFORMATICA S.A.

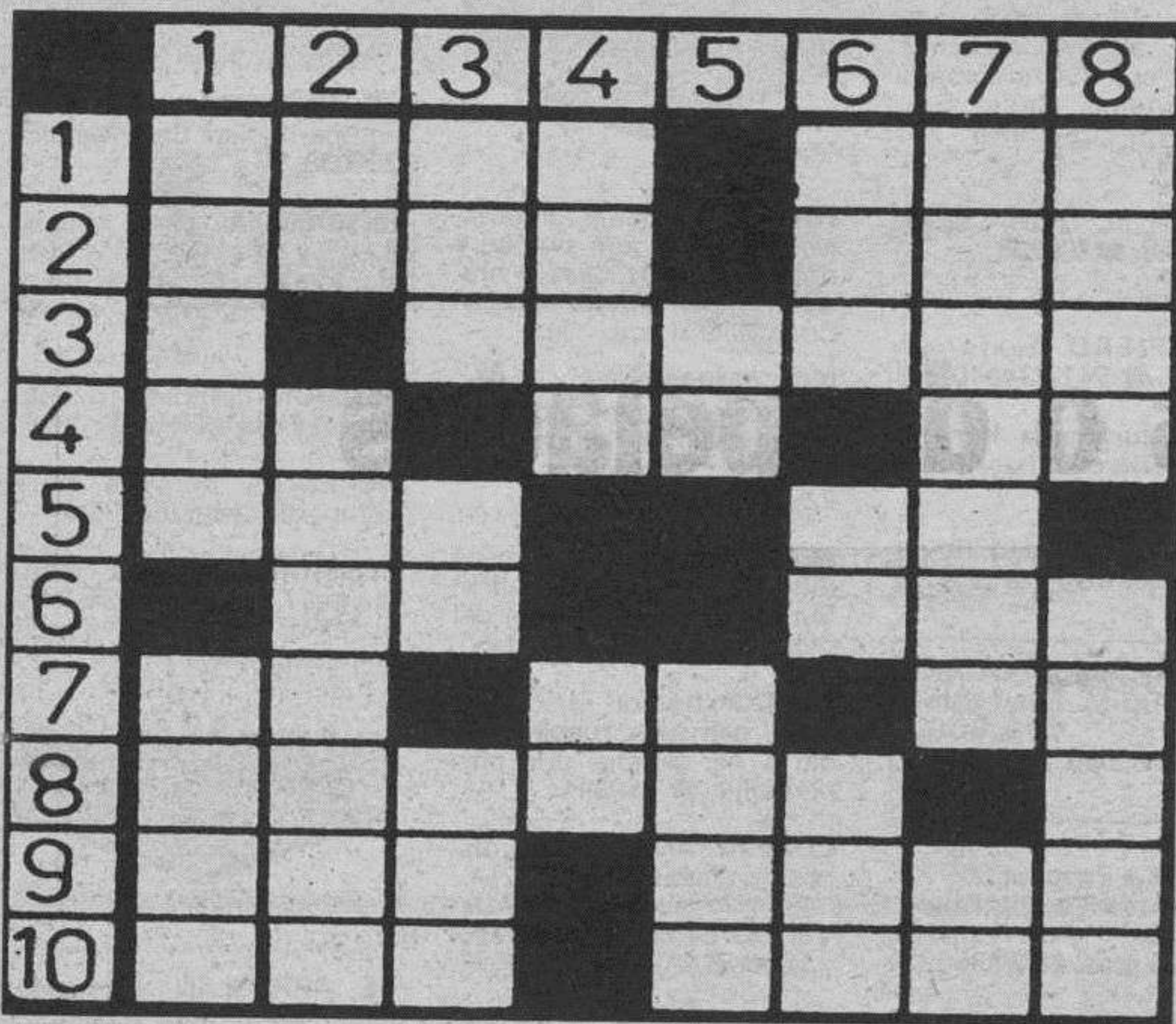
SOLUCIONES Y SERVICIOS DE INFORMATICA PARA LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

INFORMESE EN:

General Vigón, 51
947 - 22 90 16
09006 BURGOS

IBM
Agente
AB/400

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Tambor. Hueso de la cadera. 2: Sentimiento que atrae una persona hacia otra. (al rev.) Fruta. 3: Consonante. Que se repite cada dos años. 4: Repetido; Sumo Pontífice. Unidad del sistema monetario romano. Símbolo del sodio. 5: Famoso jugador de baloncesto español. Símbolo del cobalto. 6: Número. Nombre de mujer. 7: Dirigirse. Violoncelo siamés. Flauta turca terminada en una bola. 8: Ciudad de la prov. de Valencia. Vocal. 9: Juguete. Hijo de Jacob. 10: Yunque pequeño. Instrumento músico de cuerda.

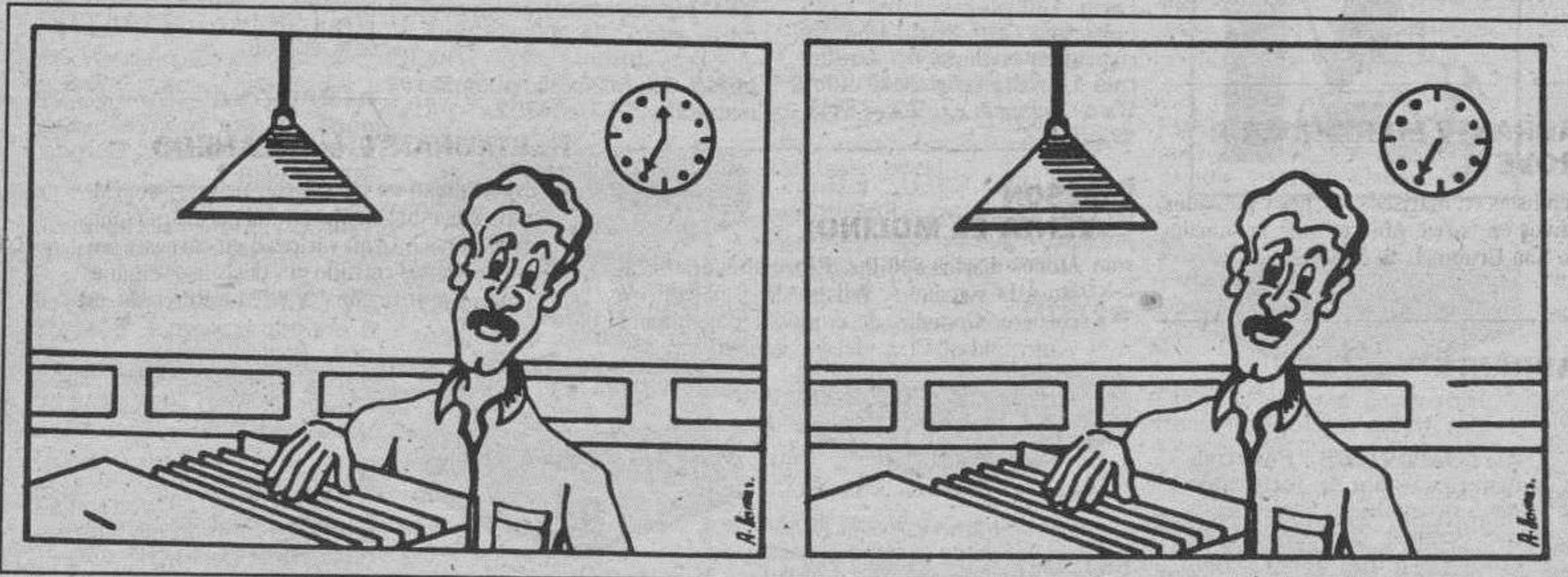
VERTICALES.— 1: Ciudad de la prov. de Zaragoza. (al rev.) Automóvil de alquiler. 2: Símbolo del americio. Extremará, agotará. 3: Hombre de mucha paciencia. Símbolo del indio. Espasmo. 4: Composición musical para una sola voz. Afirmación. 5: Existe. Carta de garantía. 6: Pieza del fusil. Nombre de consonante. De esta forma o manera. 7: Ciudad de Rusia. Símbolo del erbio. 8: Clase. Orilla de la calle destinada a los peatones.

● SOPA DE LETRAS

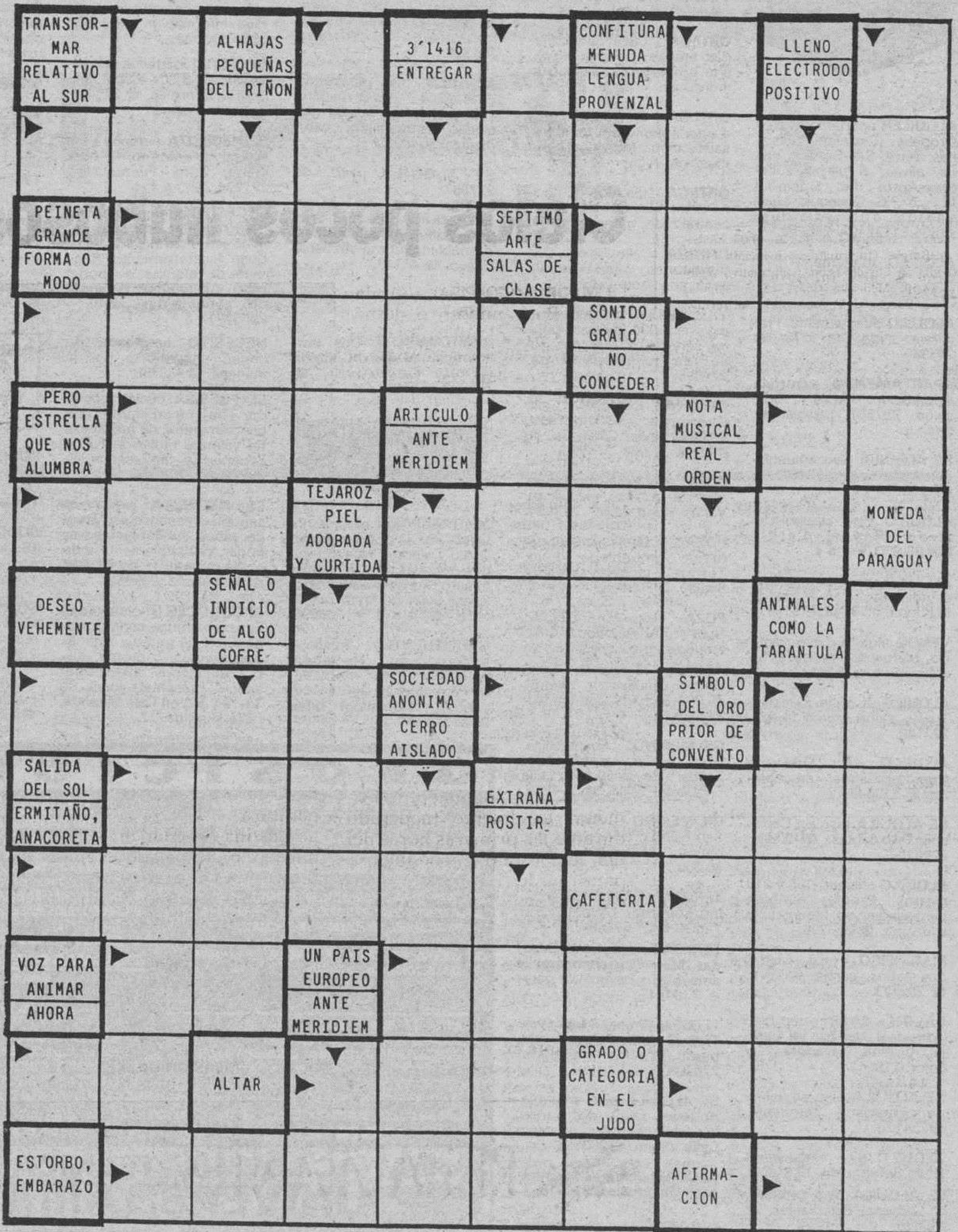


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Europeos del Centro y del Este.

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

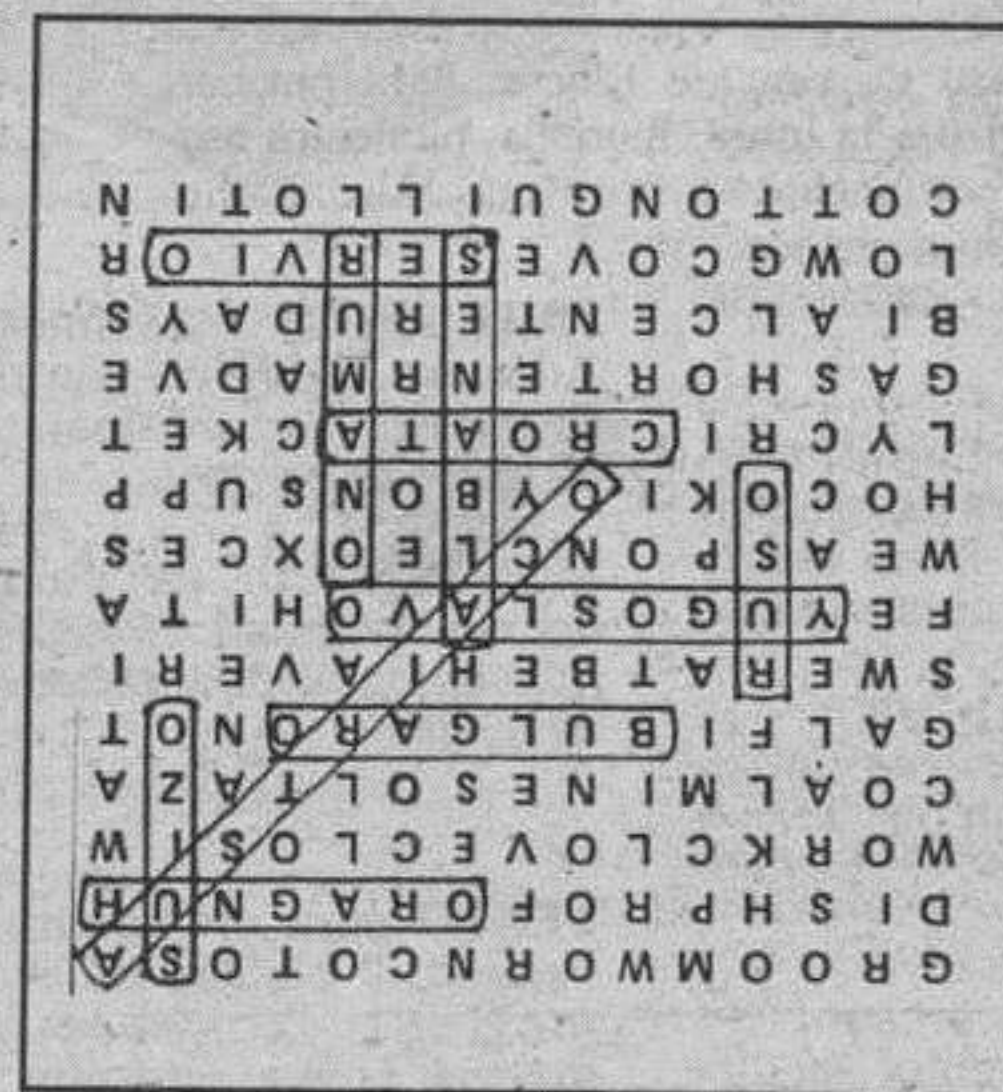


● JEROGLIFICO

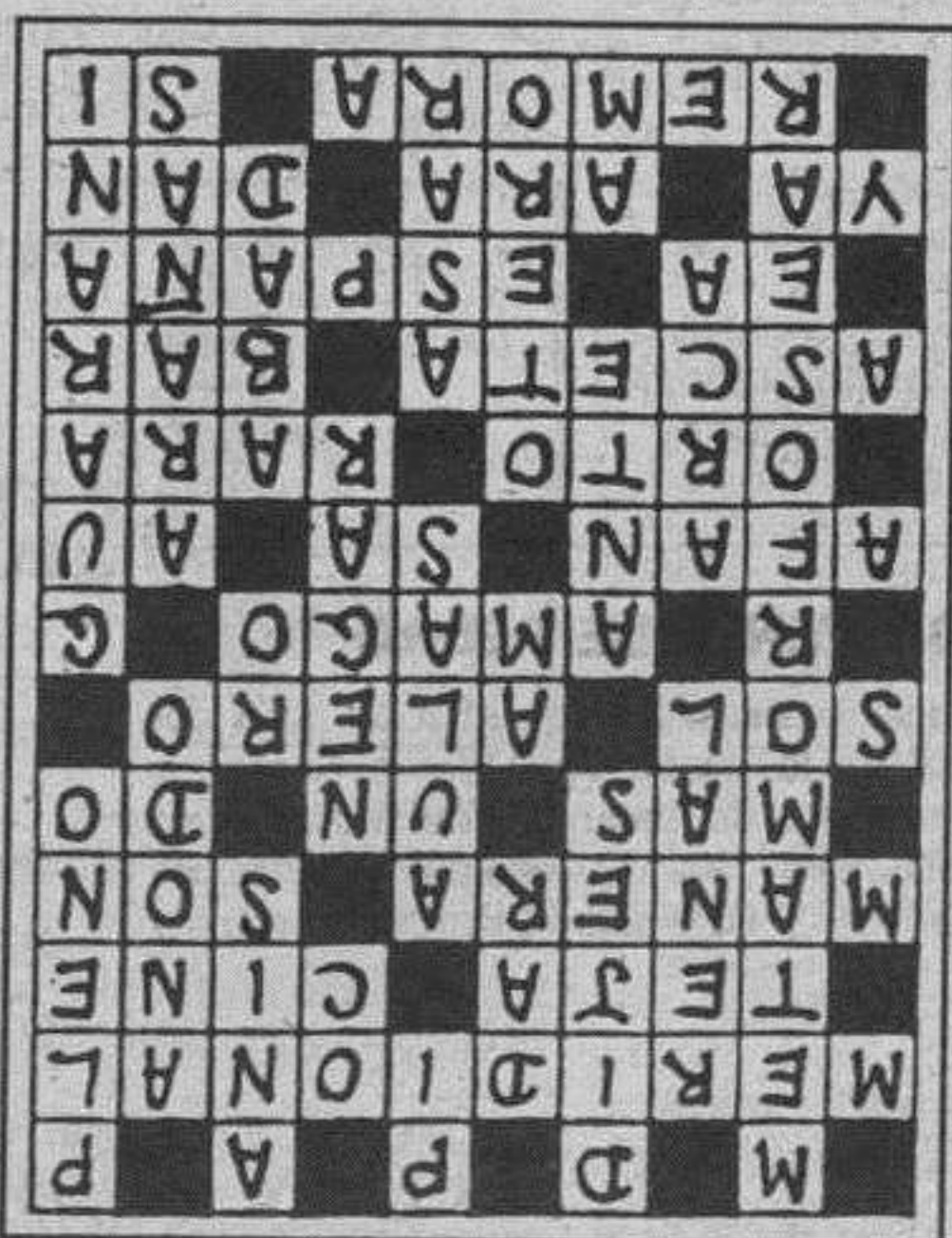


Lo que hace la máquina es un movimiento que va...

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO

JEROGLIFICO

SIETE ERRORES

— De abajo a arriba.

VERTICALES.— 1: Caspe. 2: Amor. 3: S. Bernal. 4: Pa. As. 5: Epi. Co. 6: Un. Eva. 7: F. Sa. Oc. 8: Xatva. 9: Aro. Aser. 10: Tas. Lira.

HORIZONTALES.— 1: Caja. 2: Am. av. 3: S. Bernal. 4: Pa. As. 5: Epi. Co. 6: Un. Eva. 7: F. Sa. Oc. 8: Xatva. 9: Aro. Aser. 10: Tas. Lira.

Para anunciarse en esta sección, dirigirse a nuestro departamento de Publicidad 26 83 75

URGENCIAS

Table listing emergency services and their contact numbers, including Policía Municipal, Guardia Civil, Hospital G. Yagüe, and others.

Table listing services in Miranda de Ebro, including Bomberos, Guardia Civil, and Seguridad Social.

Table listing services in Aranda de Duero, including Bomberos, Guardia Civil, and Policía Local.

Table listing services in Lerma, including Guardia Civil and Cruz Roja.

Table listing services in Medina de Pomar, including Guardia Civil and Centro de Salud.

Table listing services in Briviesca, including Guardia Civil and Cruz Roja.

Table listing services in Belorado, including Guardia Civil and Cruz Roja.

Table listing services in Villarcayo, including Guardia Civil and Cruz Roja.

Table listing services in Salas de los Infantes, including Guardia Civil and Serv. Prev. y Salv.

Table listing services in Villadiego, including Guardia Civil and Ambu. e Incendios.

Table listing services in Espinosa de los Monteros, including Guardia Civil and Cruz Roja.

Table listing services in Melgar de Fernamental, including Guardia Civil and Cruz Roja Española.

Table listing services in Valle de Mena, including Guardia Civil and Cruz Roja.

VIAJES

Table listing train routes and fares, including Ferrocarril: RENFE, Paquexpres, and Despacho Central.

Table listing bus routes and fares, including Estación de Autobuses, Est. autobuses, and Soto y Alonso.

Table listing flight routes and fares, including Aerpuertos: Madrid, Bilbao, Valladolid, and Vitoria.

Table listing customs services (Aduana) with a contact number.

TAXIS

Table listing taxi services: ABUTAXI (Radio taxis) and Radio Taxis.

HORARIOS DE TRENES

Large table showing train destinations and departure times for various routes, including Barcelona, Lisboa, Madrid, and others.

Observaciones correspondientes a la estación de Burgos:

- List of 15 observations regarding train schedules and services at the Burgos station.

COCHES DE LINEA

Large table listing bus routes (LINEAS), service days (DIAS DE SERVICIO), and arrival/departure times (ENTRADAS/SALIDAS) for various destinations.

Table listing international bus services (SERVICIOS INTERNACIONALES) with routes to destinations like Alemania, Bélgica, and Andorra.

MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30 h. a 13,00 h. y 16,00 h. a 19,00 h. Tarifa: 350 ptas. por persona y 200 ptas. en grupos a partir de 10 personas.

Iglesia de San Nicolás. - Verano: Laborables, 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h. Invierno: Lunes, todo el día. Martes a viernes: 18,30 h. a 19,30 h. Sábado, 9,30 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 19,00 h. Festivos: 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h. No habrá visita durante los cultos.

Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Cerrado: Domingos tardes y Lunes. Verano: Mayo a Noviembre. Martes a sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Domingos: 10,30 h. a 14,00 h. Resto año: Noviembre a Mayo. Sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Domingos: 10,30 h. a 14,00 h. Otros días: Visitas concertadas previamente. Tarifa: 200 ptas. persona. Escolares: 100 ptas. Escolares menores de 12 años: gratis.

Museo de Pintura «Marceliano Santa María». - (Museo Monográfico del pintor Marceliano Santa María. - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h. Domingos, 10,00 h. a 14,00 h. Tarifa: 25 pesetas por persona. Colegios, estudiantes y jubilados, gratis, en grupos y previa solicitud. Los colegios y estudiantes deben asistir con profesores.

Museo de Burgos (entrada c/ Calera, 25). - Cerrado: Lunes y festivos. Martes a viernes: 9,45 h. a 13,50 h. y 16,15 h. a 19,00 h. Sábados y domingos: 10,00 h. a 14,00 h. Tardes cerrado.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Abril a Septiembre: Martes a sábado, 10,30 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h. Domingos y festivos, 10,30 h. a 14,15 h. Tardes cerrado. Octubre a Marzo: Martes a viernes, 11,00 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,15 h. Sábados: 11,00 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h. Domingos: 10,30 h. a 14,15 h. Tardes cerrado. Días anuales cerrados: 1 y 6 de Enero, Viernes Santo, 1 de Mayo, 29 de Junio y 25 de Diciembre. Tarifa, 600 ptas. por persona; en grupos 450 ptas. Jubilados (esp.) y Colegios 200 ptas.

Cartuja de Miraflores. - A 3,5 Km. de Burgos. Misa laborables, 9,00 h. Festivos, 7,30 h. y 10,15 h. Visita laborables, 10,15 h. a 15,00 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Visita festivos, 11,20 h. a 12,30 h.; 13,00 h. a 15,00 h. y 16,00 h. a 18,00 h.

Iglesia de Santa Agueda. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Gil. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lesmes. - Visita antes o después del culto.

Monasterio de San Pedro de Cardena. - A 10 Km. de Burgos. Abril a Octubre: Laborables: 10,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Festivos: 12,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Noviembre a Marzo: Laborables: 10,00 h. a 13,30 h. y 15,30 h. a 17,30 h. Festivos: 12,00 h. a 13,30 h. y 15,30 h. a 17,30 h. Misas: Laborables, 7,00 h. Festivos, 11,00 h. Tarifa: 100 ptas. por persona, 75 pesetas en grupo. Jueves y Viernes Santo cerrado.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - A 59 Km. de Burgos. Laborables, 10,00 h. a 13,00 h. y 16,30 h. a 18,00 h. Festivos, 16,30 h. a 18,00 h. Para grupos, se ruega concertar hora. Tarifa: 150 ptas., por persona. Grupos a partir de 25 y estudiantes, 75 ptas. Grupos de colegios, 50 ptas. Misas cantadas en gregoriano. Laborables: 9,00 h. Festivos: 12,00 h. Visperas cantadas en gregoriano. Todos los días, a las 19,00 h. jueves de verano a las 20,00 h. Completas, a las 21,00 h. todos los días.

Colegiata de Covarrubias. - A 40 Km. de Burgos. Martes, cerrado. Laborables: 10,30 h. a 13,15 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Festivos: 10,30 h. a 14,00 h. y 15,00 h. a 19,00 h. Otra visita al finalizar la misa de 12. Tarifa: 200 ptas. por persona. Grupos 100 ptas. Colegios: 75 ptas.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Cir. Aranda de Duero-Salas de los Infantes. En invierno, todos los días, 10,00 h. a 14,00 h. y 15,00 h. a 18,00 h. En verano, todos los días, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h. Domingos tarde y lunes, cerrado.

Lerma. Para visita de la Villa, (Conventos, Colegiata, Palacio Ducal), contactar con la oficina de Turismo. ☎ 170143. Horario: Laborables, 11,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20 h. Festivos y domingos: 12,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 19,00 h.

Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35-Km. de Burgos. El guarda del monumento, en Quintanilla de las Viñas.



EL SEÑOR

Don Andrés Hortigüela Nieto

Falleció el pasado día 3 (víctima de accidente), a los 47 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Teodora Hortigüela Castilla; hijas: Paloma y Laura; madre: D.^a María de los Angeles Nieto Echevarría; hermanas: Petra y Elena; tíos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las seis y media, en la iglesia parroquial de San Esteban Protomártir, de Villayerno Morquillas, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Villayerno Morquillas.

Burgos, 5 de Septiembre de 1994.



EL SEÑOR

Don Andrés Hortigüela Nieto

Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Villayerno Morquillas

Falleció el pasado día 3 (víctima de accidente), a los 47 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

La Corporación Municipal de Villayerno Morquillas

Ruega una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las seis y media, en la iglesia parroquial de San Esteban Protomártir, de Villayerno Morquillas, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Villayerno Morquillas.

Burgos, 5 de Septiembre de 1994.



EL SEÑOR

Don Andrés Hortigüela Nieto

Vocal de la Hermandad

Falleció el pasado día 3 (víctima de accidente), a los 47 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

La Cámara Agraria de Burgos

Tus compañeros, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las seis y media, en la iglesia parroquial de San Esteban Protomártir, de Villayerno Morquillas, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Villayerno Morquillas.

Burgos, 5 de Septiembre de 1994.



EL SEÑOR

Don Andrés Hortigüela Nieto

Padre de la joven Laura Hortigüela Hortigüela, alumna del colegio Sagrada Familia.

Falleció el pasado día 3 (víctima de accidente), a los 47 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

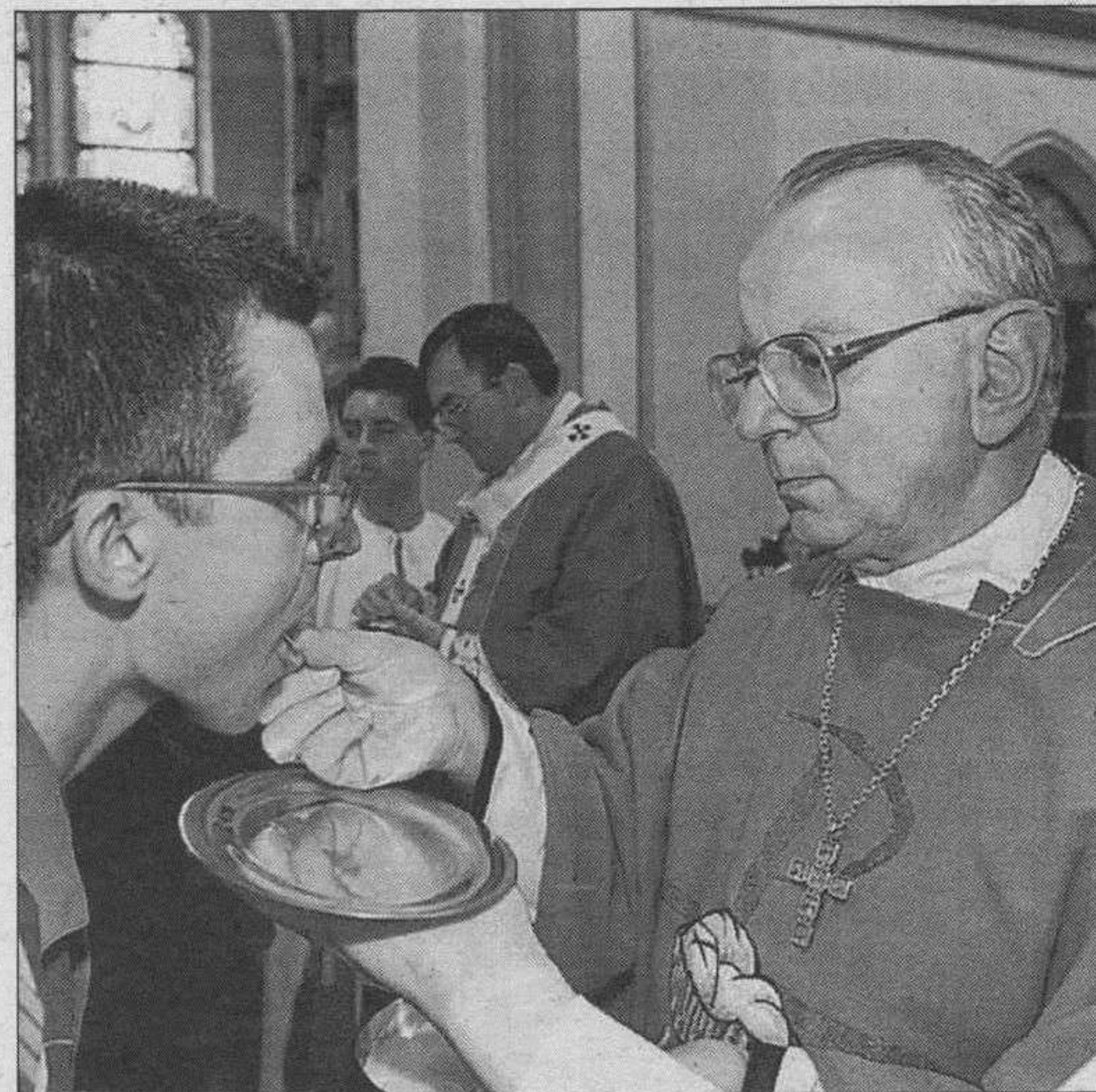
Q. E. P. D.

La Comunidad Religiosa, Profesorado y Asociación de Padres del Colegio Sagrada Familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las seis y media, en la iglesia parroquial de San Esteban Protomártir, de Villayerno Morquillas, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Villayerno Morquillas (Burgos).

Burgos, 5 de Septiembre de 1994.



EFE

ENVIADO A SARAJEVO.- Enviado del Vaticano Francesco Monterisi, da la comunión a un soldado español durante la misa celebrada en la Catedral de Sarajevo. Monterisi se encuentra en la capital Bosnia para participar en los preparativos de la visita del Papa Juan Pablo II.

El secretario de la Santa Sede abre el año Marelliano

Hoy comienza en Roma el Congreso del Apostolado de la Plegaria (ADP, de inspiración jesuítica)

□ ROMA/EFE.- El secretario de Estado de la Santa Sede, cardenal Angelo Sodano, ha presidido la apertura del «Año Marelliano» en conmemoración del beato Giuseppe Marelo, fundador de los Oblatos de San José, congregación presente en México, Perú, Bolivia y Brasil.

La curia generalicia informó ayer, domingo, en Roma de que el Año Marelliano comenzó ayer en Asti (norte de Italia) con una misa solemne oficiada por el cardenal Sodano, que estuvo ayudado por el obispo de Asti, Severino Poletto, y el prelado misionero Dante Frasnelli.

Giuseppe Marelo nació en 1844 y murió en 1895. Fue be-

tificado por Su Santidad el Papa Juan Pablo II el 26 de septiembre de 1993. Sacerdote en su ciudad natal, Asti, fue nombrado obispo de Acqui (Cuneo, norte italiano). En 1878 fundó la Familia de los Oblatos de San José (OSJ).

Los OSJ se dedican al apostolado, sobre todo el juvenil. Los Oblatos de San José están esparcidos por México, Perú, Bolivia, Brasil, Filipinas, Polonia, Estados Unidos, Nigeria e Italia.

Por otra parte, a partir de mañana, día 5, y hasta el 7 de septiembre se celebrará en Roma el Congreso del Apostolado de la Plegaria (ADP, de inspiración jesuítica), en el que participarán delegaciones de España, México, Chile, Francia, Bélgica, Hungría, Kenia y Taiwan.

El Apostolado de la Plegaria nació en Francia en 1844, fundado por el jesuita Francisco Javier Gautrelet.

Cuentas de ayuda a Ruanda

Caritas Española
BBV 001-144981-4
BCH 2114008971
Banesto 0108591271
Popular 060-62873-12
Santander 0000144646
Caja Madrid 6005870007
Cajas Ahorro 910.04902.06
BNP 10593600273
Banco Exterior 30-20221 m

ACNUR (Naciones Unidas)
Banesto 0095314-271

MEDICOS SIN FRONTERAS
BBV (Oficina 5734) 74870-1

MEDICUS MUNDI
BCH (Of.3281) 2014037362

MEDICOS DEL MUNDO
Banco Exterior 305891 D

MANOS UNIDAS
Santander 1.000

Agencia de Cooperación Internacional
Banco de España 20 000 324.7

INTERMON
La Caixa (Ag.0765) 0200-1111-28
Caja Madrid (Ag.1768) 6000-3000-45

GRAFÍA

¡Ruanda! ¿Tenemos vergüenza?



EUGENIO GARCÍA Y GARCÍA

RECUERDO una fase del Padre Martín Descalzo en una poesía suya que decía al hablar del campo de concentración de Dachau: «hasta aquí llegó la sangre. Hasta aquí los hombres fuimos hombres». Siempre me ha impresionado la brutalidad de la que somos capaces los seres humanos. La brutalidad venga de donde venga. Me da igual que se la llame mafia, terrorismo, integrista, lucha étnica o cruzadas. Si hay brutalidad, cuando no sadismo, que nada tiene que ver con la lucha noble, me repugna y me hace pensar: ¿por qué hasta aquí los hombres, criaturas de Dios, somos hombres?

Llevamos ya mucho tiempo viendo y leyendo lo que pasa en Ruanda. Son escenas escalofriantes, espeluznantes. Muy duras. Y lo vemos y leemos, y seguimos comiendo, bañándonos o tomando una cerveza. ¿Hasta aquí los hombres somos hombres?

Algo se del problema de Ruanda-Burundi. Una pequeña porción del Continente africano. Cuando empecé a oír los nombres de los Tutsis y Hutus, me vino a la memoria aquella magnífica película que se titula «las minas del Rey Salomón» y recuerdo las dos etnias que aparecían en la misma: unos eran aquellos antiguos guerreros-danzantes que se llamaban Batutsis de quienes vienen los Tutsis actuales, y otros eran sus criados, bajitos y más feos, pero más numerosos, que eran los Hutus. ¡Quién me iba a decir que después de tantísimos años, aquellos personajes serían los protagonistas de esta vergüenza! Y digo vergüenza porque lo siento. Porque estamos contemplando, casi ya en el siglo XXI una matanza sin hacer nada. Hasta las tropas francesas se han ido, se desentienden. Como se desentiende la ONU o la OTRA. Pero eso sí, ¿quién arma a los soldados? ¿A qué bastardos les conviene que ocurra lo que allí está pasando sin hacer nada?

La gente deja sus animalitos domésticos bien colocados en Centros especializados para ir de vacaciones (con lo que eso cuesta), y gasta y consume a marchas forzadas en su merecido descanso, y sigue viendo y leyendo lo que pasa en Ruanda. ¿Y qué? «Que buenas son las monjitas que han vuelto, los abnegados médicos y los voluntarios que están allí prestos para ayudarles».

Recuerdo que faltando unos días para las Navidades, mi tía María tenía economizadas de su sueldo unas 20.000 pesetas para hacerse un obsequio a sí misma, y no acababa por decidirse por ninguna de las tentaciones que ofrecían los comercios. Entonces, y según me dijo, oyó llorar a una niña en uno de los corredores atestado de gente de un centro comercial, que gemía «se me perdió mi mamá». Era una criatura de 4 años, con un vestido andrajoso y unos zapatos gastados. Repentinamente, María acertó con los que quería para Navidad. Cogió a la niña y se la llevó a la sección infantil. Le compró un equipo completo, ropa interior, zapatos, calcetines, vestido y abrigo, acabando con una visita a la sección de juguetes. Finalmente, con una muñeca en una mano, un globo y golosinas en la otra, la depositó en los servicios de seguridad del centro. Después de darle un beso, se retiró prontamente.

Muchas veces he pensado qué cara pondría la mamá cuando fuera a reclamar a la niña.

¿Es que somos incapaces de conseguir que esas caras de mamás y niños de ruandeses cambien también su cara, aunque no seamos María ni estemos en Navidad? Cuesta tan poco.

Si no lo hacemos, y es urgente ya, es que los hombres, tanto los que tienen poder de decisión, como los que simplemente obedecen somos tan bastardos como los que venden armas a los Tutsis y a los Hutus y les interesa lo que allí está pasando, porque además de bastardos son unos hijos de puta.

¡Ah, felices vacaciones!



EL SEÑOR

Don Andrés Hortigüela Nieto

Falleció el pasado día 3 (víctima de accidente), a los 47 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sociedad de Cazadores de Villayerno Morquillas

Ruega una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las seis y media, en la iglesia parroquial de San Esteban Protomártir, de Villayerno Morquillas, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Villayerno Morquillas.

Burgos, 5 de Septiembre de 1994.



EL SEÑOR

Don Andrés Hortigüela Nieto

Vocal de la Mancomunidad

Falleció el pasado día 3 (víctima de accidente), a los 47 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Mancomunidad Tierras del Cid en Sotopalacios

Ruega una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las seis y media, en la iglesia parroquial de San Esteban Protomártir, de Villayerno Morquillas, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Villayerno Morquillas.

Burgos, 5 de Septiembre de 1994.



LA SEÑORA

Doña Marcelina Alarcia Sáez

Viuda de D. Antonio Cremer

Falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Ana María, Agustín, Julia Daniela, María Julia, Milagros y María del Carmen; hijos políticos: Javier Santaolalla, Francisco Javier Vila, Luis Arnáiz, Enrique Hernando y Ana María Gutiérrez; nietos, biznieto, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 10, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/ Soria, número 1.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 5 de Septiembre de 1994.



EL SEÑOR

Don Antonio Peña Mata

Falleció en el día de ayer, a los 71 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Guadalupe Pérez González; hijos: José Antonio y Carlos; hijas políticas: Olga Belinda y María Cruz; nietos; hermano: Angel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 4,15, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Avenida Reyes Católicos, número 18.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 5 de Septiembre de 1994.

LO QUE HAY QUE VER

Vuelve «Farmacia de guardia»

• «Farmacia de guardia», la comedia de situación más seguida de la televisión en España, vuelve en septiembre a la parrilla de Antena 3TV con nuevos capítulos correspondientes a su tercera temporada en antena. La exitosa y veterana telecomedia dirigida por Antonio Mercero regresa con el episodio número 118 que lleva por título «Secretos de familia» y que cuenta con un invitado muy especial, el actor Alberto Closas.

Tras el paréntesis veraniego, temporada en la que Antena 3TV ha repetido capítulos de la popular producción, «Farmacia de guardia» vuelve a la carga con nuevas historias y el objetivo de volver a figurar en el primer puesto del ranking de los programas más vistos.

En estos momentos, Mercero está grabando la tercera entrega

de capítulos del título -cada bloque está compuesto por 52 episodios-, trabajo que finalizará en abril de 1995, fecha en la que acaba su contrato con Antena 3TV y en la que la serie se despedirá «definitivamente» de los espectadores.

Si Mercero dice adiós en mayo del próximo año, «Farmacia...», cuyo éxito ha llevado a Antena 3TV a invertir en este género, finalizará tras la emisión de un total de 156 capítulos. Fuentes de la cadena privada señalan que en las conversaciones que mantiene con Mercero figuran nuevos proyectos y también la posibilidad de una cuarta entrega de la serie, que debutó en la cadena en septiembre de 1991.

Dirigida por Antonio Mercero y con un extenso reparto encabezado por Concha Cueto y Carlos Larrañaga, «Farmacia de guardia» es la telecomedia más premiada y de mayor audiencia en la historia de la televisión española al haber

superado en numerosas ocasiones los ocho millones de espectadores -la punta de audiencia más alta que ha conseguido ha sido 10.732.065 telespectadores-.

Pero antes de «Farmacia de guardia», el maestro Mercero contaba con una carrera de éxitos televisivos. «Crónicas de un pueblo», «Este señor de negro», «Verano azul», «Turno de oficio» y «La cabina», programa que le valió un premio Emmy, son los trabajos más significativos de este director vasco de 58 años en televisión.

Humor y chistes desde Lepe

• De la «Doctora Quinn», la exitosa serie protagonizada por Jane Seymour que TVE-1 emite a las nueve y media de la noche, al I Concurso Nacional de Chistes sobre Lepe, especial presen-



Antena 3 prepara nuevos episodios de «Farmacia de guardia».

tado por Miguel Ortíz -conductor del concurso «No te rías que es peor»- y Sara Sanders que esta banda de TVE ofrece a las 22,20 horas.

«Desde Lepe con humor» es el título del programa en el que nueve concursantes apadrina-

dos por conocidos humoristas cuentan chistes sobre esta popular localidad onubense. «Desde Lepe...» se presenta cuarenta minutos después que el concurso de chistes que presenta el mago Pepe Carroll en Antena 3TV, «Genio y figura».

Centro Inglés

* Inglés, Francés, Alemán.
Todos los niveles - Curso especial para niños.
* Aula de Estudio dirigido

Abierto plazo de matrícula

Calzadas, 31 - Bajo
TELF. 27 17 63

● TVE-1

MAÑANA

- 07.25 Dime Luna. Serie.
- 08.05 Chapulín colorado. Serie.
- 08.30 Estamos de vacaciones.
Incluye:
- David el gnomio.
- Club Disney.
- Los guerreros del espacio.
- Misión Top Secret.
- 11.00 Noticias.
- 11.05 La familia Monster hoy.
«Desventuras en el tiempo».
«El juicio».
- 12.00 MacGyver. Serie.
- 12.55 Verano azul. Serie.
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo territorial.
- 14.30 No te rías que peor.

TARDE

- 15.30 Alejandra. Telenovela.
- 16.25 Marielena. Telenovela. Intérpretes: Lucía Méndez, Eduardo Yáñez.
- 17.30 Hombre rico, hombre pobre. Serie.
Ramona decide traer al mundo al hijo de Billy pero no piensa decirle que será padre.
- 18.20 Noticias.
- 18.25 Llegaron del espacio. Serie. «Magnetismo animal».
- 19.15 Blossom. Serie. «Sexo, mentiras y adolescentes».
- 19.40 Renegado. Serie.
- 20.30 Vídeos de primera.

NOCHE

- 21.00 Telediario-2.
- 21.30 La doctora Quinn. Intérpretes: Jane Seymour, Joe Lando, Diana Ladd, Chad Allen, Shawn Toovey. «Nana para un vaquero». Cuando la mujer india con la que compartía su hogar muere, Red McCall abandona a su hijito ante la puerta de Mike.
- 22.20 Desde Lepe con humor. Presentación Miguel Ortiz, Sara Sanders.
- 23.50 Tristeza de amor. Serie. «Pub Chopin».
- 00.50 Telediario-3.
- 01.20 Tristeza de amor. «La importancia de llamarse Baltasar».
- 02.10 Tensión en la noche. «La línea Beaumont».
- 03.00 Diga 33.
- 03.25 Telediario-4.
- 03.55 Natación. Campeonato del Mundo.
- 04.20 Despedida y cierre.

● TVE-2

- 07.30 Euronews.
- 09.10 Playa de China. Serie.
- 10.00 La película de la mañana. «La reina mora». ESP. 1954. 75min. Director: Raúl Alfonso. Intérpretes: Antoñita Moreno, Pepe Marchena. Sesión conmemorativa de la firma del tratado de Tordesillas desde la Iglesia del convento de Jesús de Setubal, Portugal con asistencia de Juan Carlos I.
- 11.30 Clip, Clap vídeo. Musical.
- 12.30 Pinnic. - Los fruittis. - Bob, el genio de la botella. - Muppet babies. - Beetlejuice.

- 15.00 Cifras y letras junior.
- 15.30 Grandes documentales.
- 17.00 El paraíso recobrado.
- 17.30 La película de la tarde. «Un asesino en la autopista». USA. 1979. 90min. Dirección: Hal Neddham. Intérpretes: Shelly Hack, George Hamilton. Un maniaco se dedica a atacar a mujeres que circulan solitarias por la autopista de Los Angeles.
- 19.00 Al filo de lo imposible.
- 19.30 Una sola tierra.
- 20.00 Euronews.
- 20.30 Tendido Cero.

- 21.00 Lingo. Concurso.
- 21.30 Matrimonio con hijos. Serie.
- 22.00 La estrella es...el cine. «A la mañana siguiente». USA 1986. Director: Sidney Lumet. Intérpretes: Jane Fonda, Jeff Bridges, Raúl Julia, Diane Salinger. En esta ocasión, la hija de Henry Fonda interpreta a una actriz en decadencia cuya vida está dominada por el alcohol.
- 23.50 D E A. «Fuerza motriz».
- 00.40 Pssst, pssst, que viene.
- 01.05 Cine Club. «Así ama la mujer». USA. 1934. B/N. 89min. Dirección: Clarence Brown. Intérpretes: Joan Crawford, Franchot Tone. En los años treinta, Sadie, una mujer trabajadora se debate entre el amor de tres hombres: un compañero de trabajo, un multimillonario y un galán sin oficio ni beneficio.
- 02.35 Despedida y cierre.

● ANTENA-3

- 07.30 Don Gato. Dibujos animados.
- 08.00 Tras 3 tris, vacaciones. Con Ana Chávarri. Incluye: Yogui. - Vicky el vikingo. Los Picapiedra. - Las gemelas de Santa Clares. - El libro de la selva. - Sailormoon. Ranna.
- 11.00 Punky Brewster. Serie.
- 12.00 Somos diez. Serie.
- 13.00 Un hombre de familia. Serie.
- 13.30 Salvados por la campana. Serie.
- 14.30 El príncipe de Bel Air. Serie.

- 15.00 Noticias.
- 15.30 Telecine. «A mi manera». USA. 1984. 136min. Dirección: Don Taylor. Intérpretes: Duncan Regehr, Bárbara Hershey. En 1935, Errol Flynn, un actor desconocido, llega a Hollywood para trabajar en la Warner con un contrato de 125 dólares a la semana. En poco tiempo se enfrenta con el director y se pelea con los extras.
- 18.30 Toros.
- 20.30 A toda página con Marta Robles.

- 21.00 Noticias.
- 21.30 Genio y Figura.
- 23.00 Cine. «Chechu y familia». ESP. 1991, 80min. Dirección: Alvaro Saenz de Heredia. Intérpretes: Fernando Fernán Gómez, Antonio Flores y Esperanza Roy.
- 00.30 Cops. Serie.
- 01.30 Noticias.
- 02.00 Cine de Madrugada. «El especialista». USA. 1979. 30min. Dirección: Richard Rush. Intérpretes: Peter O'Toole, Steve Railsback. Cameron, joven buscado por la justicia, se une a un equipo de rodaje contratado como especialista.
- 04.00 Televenta.
- 05.30 Cine de madrugada. «El túnel negro». ITA. 1986. 70 min. Dirección: Federico Brumo. Intérpretes: Flaminia Lizani, Carl Heimo, Gianni Garko.

● TELE-5

- 07.45 Los periódicos.
- 08.00 La tele es tuya, colega. Incluye:
- Los Picapiedra.
- Los Pitufos.
- Goleadores.
- Supergol
- Las aventuras de Huckleberry Finn.
- Marco.
- 11.00 Webster. Serie.
- 11.25 Dos en el aire. Serie.
- 11.50 Apartamento para tres.
- 12.25 La casa de la pradera. Serie.
- 13.20 La fuleta de la fortuna.
- 14.00 Veredicto.
- 14.30 Las noticias.

- 15.00 Veredicto.
- 15.30 Sensación de vivir. Serie. «Es difícil romper con alguien». «Extraños en la noche».
- 17.30 Remington Steele. Serie.
- 18.30 Déjate querer. Telenovela.
- 19.30 Su media naranja. Concurso. Presenta: Jesús Puente.
- 20.30 Las noticias. Presenta: Fernando Jáuregui.

- 21.00 Telecupón.
- 21.10 Karaoke. Concurso.
- 21.45 Cobra. Serie.
- 22.45 Los inmortales. Serie.
- 23.45 Misterio para tres. Serie.
- 00.40 Las pesadillas de Freddy. Serie.
- 01.35 Entre hoy y mañana.
- 02.05 Cine. «El Don ha muerto». USA. 1973. 104min. Dirección: Richard Fleischer. Intérpretes: Anthony Quinn, Frederic Forrest, Robert Foster. La rivalidad entre varias familias de mafiosos estalla por conquistar el control de Las Vegas.
- 04.05 Novedades increíbles.
- 04.30 Cine. «Aderezo francés». GB. 1963. 82min. Dirección: Ken Russell. Intérpretes: James Booth, Roy Kinnear, Marisa Mell. Dos hombres quieren traer a la localidad a una chica del estilo de la Bardot.
- 05.55 Novedades increíbles.
- 06.20 Mannix. Serie.

● CANAL +

- 08.05 ABC World News.
- 08.30 Dibujos: Tic Tac Toons.
- 08.55 Buenos días, buenos clips.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. «Profeta del mal» USA. 1993. Director: Jud Taylor. Intérpretes: Brian Dennehy, William Devane.
- 11.30 Cine. «Max y Jeremy» FRAN. ITA. 1992. V.O. Dirección: Claire Devers. Intérpretes: Christopher Lambert, Philippe Noiret.
- 13.30 Redacción. Noticias.
- 13.35 Los 40 Principales.
- 14.05 Teleserie: Mi viejo rockero.
- 14.30 Teleserie: Kate y Allie.

- 15.00 Cine. «El invitado». USA. 1992. Dirección: George Shaeffer. Intérpretes: Katharine Hepburn, Ryan O'Neal, Henry Backman.
- 16.31 Cine. «Una decisión propia». USA. 1993. Director: Joan Micklin Silver. Intérpretes: Sissy Spacek, Aidan Quinn.
- 18.01 Cine. «Bola de acero» FRAN. 1990. Dirección: José Dayan. Intérpretes: Serge Reggiani, Francois Negret, Julioien Guiomar.
- 19.35 Dibujos animados.
- 20.05 El día después.

- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.53 Información deportiva.
- 21.57 Primer plano.
- 22.00 Estreno Canal +. «Ciudadano Cohn» USA. 1992. Dirección: Frank Pierson. Intérpretes: James Woods, Joe Dan Baker, Joseph Bologna.
- 23.49 Documental.
- 00.49 Cine. «American me» (Sin remisión). USA. 1992. Dirección: Edward James Olmos. Intérpretes: Edward James Olmos, William Forsythe.
- 02.50 Colección Canal+. «El diablo sobre ruedas». USA. 1971. Director: Steven Spielberg. Intérpretes: Dennis Weaver, Tim Herbert, Charles Peel.
- 04.17 Cine. «Objetivo Greenpeace». USA. 1992. Dirección: Michael Tuchner. Intérpretes: Jon Voight, Sam Neill.
- 05.47 Documental.
- 06.40 Piezas.
- 06.50 El día después.

Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280
(REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



Diario de VERANO

► «El Vaquilla» se casó en Gerona

Juan José Moreno Cuenca, conocido como «El Vaquilla», delincuente común que saltó a la fama a finales de los años 70 y llegó a participar en una película de cine, se casó el viernes por lo civil en Gerona, aprovechando un permiso penitenciario.

La esposa es Isabel Faya, a la que conoció hace seis años cuando ésta contestó a un anuncio publicado por el recluso buscando un contacto en el exterior de la prisión.

«Yo no quería casarme en la cárcel porque demasiados malos recuerdos tengo ya de ella para encima arrastrar el de que mi boda fue en la prisión», explicó Moreno Cuenca para justificar la demora de la ceremonia hasta conseguir un permiso penitenciario.

«Yo no conozco a «El Vaquilla». Yo conozco a Juan José Moreno Cuenca y me caso con él. De lo que fue, no sé nada y tampoco quiero saber», declaró la novia, que lucía el tradicional vestido blanco.

► Polémico Gala

El escritor Antonio Gala no tiene «nada que rectificar», respecto a sus polémicas declaraciones sobre una supuesta marginación del teatro en castellano en Cataluña. En una entrevista publicada por el diario Avui, Gala afirma sentirse molesto porque Pujol le haya contestado y confiesa que le gustaría «ser más conocido teatralmente en Cataluña». «Esta polémica ha sido desmadrada, primero porque no había noticias durante el verano y, segundo, porque al señor honorable se le ha ocurrido hablar de ello, pese a que tendría que haber hablado de los Presupuestos y no distraer la atención de ellos, que son lo que le toca», manifestó Gala. «Yo soy un hombre indepen-

La policía local de San Sebastián de los Reyes (Madrid) ha denunciado al alguacil de la plaza de toros «La Tercera», Bartolomé Cano, por circular a caballo en dirección prohibida, por ir indocumentado y por desacato a la autoridad.

Los españoles mayores de 16 años llevaron a cabo entre enero y junio de este año 21.709.500 viajes, de los que 10.302.000 fueron estancias de cuatro o más noches. El 93,3 % de los computados fueron realizados dentro del territorio nacional.

La Guardia Civil tiene presente en Valladolid una exposición itinerante, con motivo del 150 aniversario de su fundación, en la que se muestra la evolución del Instituto Armado, desde 1.844. Desde uniformes a vídeos, todo se presenta.

Los tres biólogos españoles que participaron con expertos panameños en un estudio sobre la fauna invertebrada de los ríos en la isla de Coiba, situada en la costa del Pacífico panameño, manifestaron que el viaje había sido un gran éxito.



La Cibeles ha aparecido reparada, limpia y con nueva iluminación.

J.L.PINO



LUC NOVOTIVOH

Brooke Shields asistió al partido de Agassi en el Open USA.

diente, de cultura, y me gusta hablar con hombres independientes de cultura. Por los políticos siento cierto menosprecio (...) y, por tanto, a mí me moles-

ta que me responda alguien que no es mi interlocutor», declaró el dramaturgo andaluz.

► Echanove

Después de un año acaparando los mejores premios de interpretación, desde el Goya al galardón que concede el Festival de San Sebastián, Juan Echanove reconoce que, aunque ahora se habla más de él, esto no ha influido en su trabajo, pues nunca ha creído «en los fuegos artificiales de la fama». El rodaje que estos días ocupa su tiempo, «Una casa en las afueras», le ha convertido en un yuppie trajeado de pelo engominado, y le ha vuelto a poner en contacto con Pedro Costa, el realizador que le ofreció su primer papel cinematográfico en «El caso Almería».

A Echanove, que mantiene la naturalidad de la que siempre hizo gala, le gusta alternar sus personajes como el Franco creado por Francisco Regueiro en «Madregilda», con dramas teatrales como «El cerdo», o comedias televisivas como «Hermanos de leche».

Querellas

ANDRES ABERASTURI



¿Qué hay que hacer para que Roldán se querelle contra uno? Me apunto, todos deberíamos apuntarnos para que el viejo enunciado de la justicia norteamericana, se diese la vuelta: aquí no se trataría de lo lógico entre un rufián huido y la sociedad, aquí no sería el Estado contra Roldán, sino ¡Roldán contra el Estado, que ya es el colmo!

Hasta ahora van «El Mundo» y «Diario 16», pero es poco; yo animo desde aquí a todos los periódicos, revistas, emisoras de radio y canales de televisión, que digan lo que sea para que el huido Luis Roldán no tenga ni tiempo de querellarse contra todos nosotros.

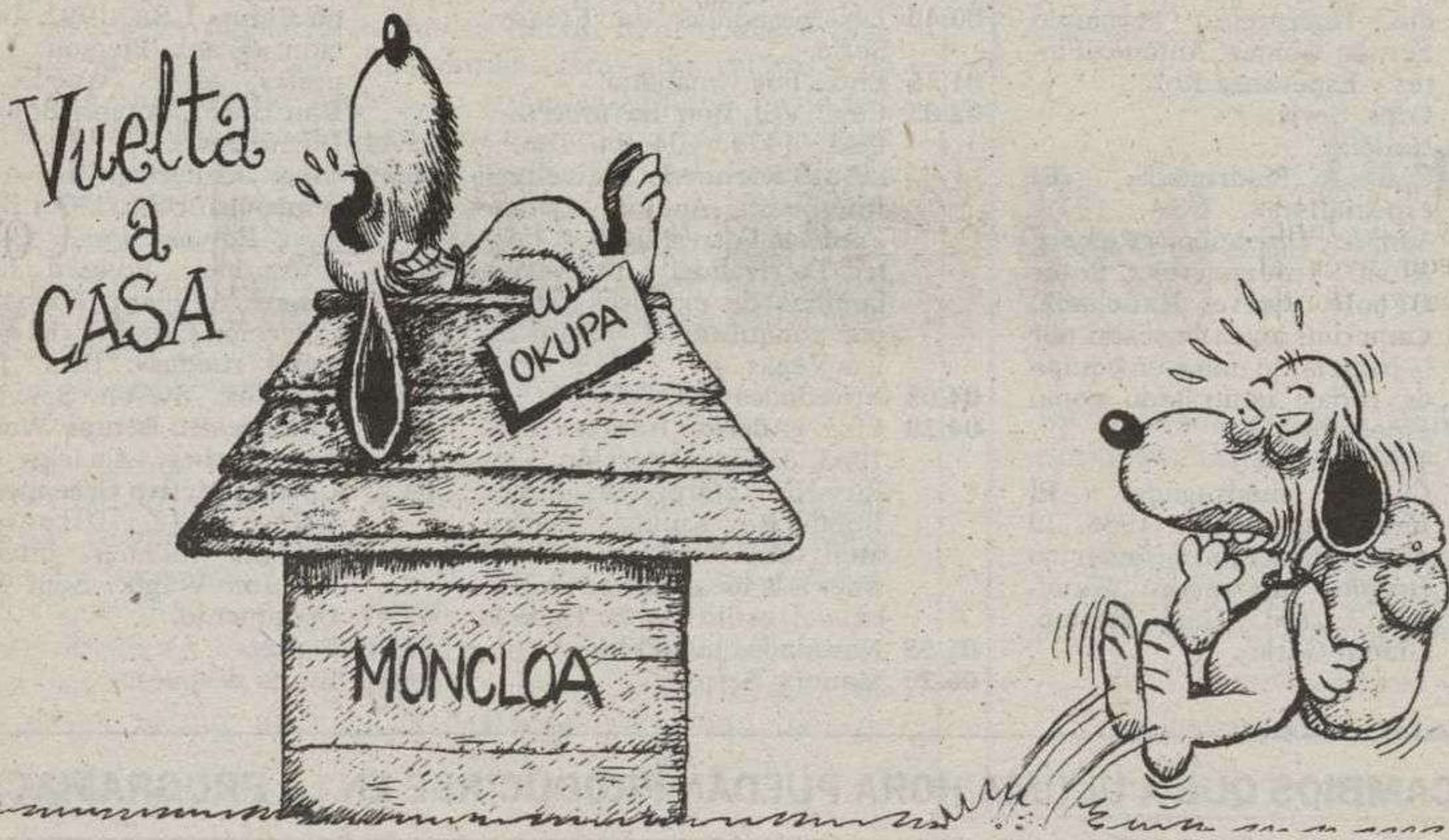
Y luego nos inventamos una especie de tribuna popular como esa de Londres donde el personal dice lo que le viene en gana, y ¡más querellas de Roldán contra todos y cada uno de los españoles de buena voluntad!

Yo reconozco que hay cosas que me sorprenden todavía; de nada sirve cumplir años, ver caer dictaduras, intentos de golpes de Estado. Uno no se acostumbra y el cielo sea loado por ello a este derroche de inmoralidad manifiesta, a esta exhibición de cinismo. Que un tipo como Roldán se permita el lujo de querellarse por injurias, es algo que sólo sirve para ofender y hacer reír a la sociedad y para glorificar el sistema democrático capaz de asumir incluso esas querellas.

Claro que lo que primero debería hacer el indignado equipo de abogados del impresentable Roldán, es, precisamente, presentar a Roldán a los tribunales y luego querellarse contra todos los que quieran.

Para mí sería un honor que Luis Roldán presentara cargos contra este humilde ciudadano. A ver si hay suerte.

MESA MADERO



VISITE
LAS RUTAS
DE LA LUZ

HORARIO:
TODOS LOS DIAS DE 10 A 12 DE LA NOCHE
VIERNES, SABADOS Y DOMINGOS:
DE 10 DE LA NOCHE A 2 DE LA MADRUGADA